

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 136

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang

**Mittwoch**  
17. Juli 1991

 Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.- jährlich; Ausland Fr. 112.- jährlich.  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

 Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.-; étranger fr. 112.-.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année

**Mercredi**  
17 juillet 1991

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

4. Juli 1991

**Dimerius AG**, in Herrliberg, Alte Dorfstrasse 35, c/o Walter Gachnang, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 5. 1991. Zweck: Handel mit Textilien, Accessoires und Lederwaren; kann Handelsgeschäfte jeder Art führen, vermitteln und finanzieren und Immobilien und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Gachnang Walter, von Herrliberg und Zürich, in Herrliberg, Präsident; Gachnang Ursula, von Herrliberg und Zürich, in Thalwil, Vizepräsident, und Bagenstos Regula, von Stansstad, in Herrliberg, alle drei mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**Bürgi Informatik AG**, in Kloten, Schaffhauserstrasse 146, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 6. 1991. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Software, Konzeption von Netzwerken und Handel mit Computersystemen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 30 000; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Bürgi André, von Neftenbach, in Bülach, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Guinand-Rieker Elisabeth, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**U. Schnellmann AG**, in Volketswil, Huzenstrasse 1b, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 6. 1991. Zweck: Führung eines Baugeschäftes, Vertretung und Handel von Produkten für den Bautenschutz; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 250 000. Liberierung: voll; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «U. Schnellmann», in Volketswil, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1991, mit Aktiven von Fr. 533 602.89 und Passiven von Fr. 723 730 zum Preise von Fr. 459 879.19, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Schnellmann Ulrich, von und in Volketswil, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**Finarbit AG**, in Zürich 1, Tätigkeit als Vermittlerin im Bereich Geld- und Kapitalmarkt (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4756). Zünd René, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Keller Robert, von Luzern, in Küsnacht ZH, und Stähli Roland E., von Neistal, in Uitikon, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Muggli Peter, von Gossau ZH, in Regensdorf, stellvertretender Direktor, Schorer Robert, von Mühlu, in Wangen SZ, stellvertretender Direktor, und Gasser Yves-Robert, von Vuarrens, in Küsnacht ZH, Vizedirektor, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Eisengasse 16, Zürich 8.

4. Juli 1991

**Sauber & Gisin AG**, in Zürich 8, Herstellung, Montage, Engineering und Handel auf dem Gebiet der Elektro-, Verkehrs- und Energietechnik usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2687). Die Prokuren von Glaes Bernhard; Schneiter Hans-Rudolf und Schenk

Adrian sind erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Sauter Kurt, Dr., von Zürich, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kämpfen Stefan, von Naters, in Wangen SZ, mit Kollektivprokura zu zweien; Bischofberger Fritz W., von Zürich und Heiden, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Schenkel Bruno, von Weiach, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien, und Meng Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Ebikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. Juli 1991

**ABB Hochspannungstechnik AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 393). Narvinger Anders, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Frei Willi sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Larsson Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Ludvika (S), mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Neuer Zeichnungsberechtigter: Hofbauer Werner, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien. Ferner neue Zeichnungsberechtigte: Stauffer Werner, von Zürich, in Birm, und Pauer Bernd, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, beide mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

4. Juli 1991

**Enba Immobilien AG**, bisher in Hergiswil NW (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 717). Statuten ursprünglich vom 19. 4. 1989 datiert, am 14. 11. 1989 geändert, am 27. 5. 1991 erneut geändert. Neuer Sitz: Winterthur; Adresse: Bachwiesenstrasse 38, Winterthur III. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Dienstleistungen und Beratungstätigkeiten im Bereich der Baubranche ausüben. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm anlässlich der Kapitalerhöhung vom 14. 11. 1989 einen Personenzug Marke «Porsche 911» Turbo Cabriolet Modell 1989 zum Preis von Fr. 90 000, welche voll auf den Erhöhungsbetrag angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR wie bisher: Erni André, von Grosswangen, in Sursee, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**Ealba Immobilien AG**, bisher in Hergiswil NW (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 717). Statuten ursprünglich vom 28. 11. 1988 datiert, am 27. 5. 1991 geändert. Neuer Sitz: Winterthur; Adresse: Bachwiesenstrasse 38, Winterthur III. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Dienstleistungen und Beratungstätigkeiten im Bereich der Baubranche ausüben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR wie bisher: Erni André, von Grosswangen, in Sursee, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**WS Wohnungen für Senioren AG**, bisher in Sursee (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1991, S. 955). Statuten ursprünglich vom 26. 1. 1977 datiert, am 4. 8. 1989 geändert, am 27. 5. 1991 erneut geändert. Neuer Sitz: Winterthur; Adresse: Bachwiesenstrasse 38, Winterthur III. Zweck: Dauernde Förderung des Wohnungsbaus und Erwerb von Wohnungs- und Hauseigentum, insbesondere für Senioren, auf gemeinnütziger Grundlage. Die Tätigkeit darf nicht gewinnstrebig sein und muss den Bedarf an preisgünstigen und nach ihrer Beschaffenheit den Wohnungsbedürfnissen Rechnung tragenden Wohnungen und Eigenheimen decken. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberriert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR wie bisher: Erni André, von Grosswangen, in Sursee, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**Murphy Resources AG (Murphy Resources SA)**, bisher in Zug (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 540). Statuten, ursprünglich vom 26. 1. 1990 datiert, am 26. 6. 1991 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Irchelstrasse 32, Zürich 6. Zweck: Investitionen in Mineral- und Metallrohstoff-Projekte und -Gesellschaften ausserhalb der Schweiz sowie direkte Erforschung, Ausbeutung, Förderung von und Handel mit Mineralien und Metallrohstoffen ausserhalb der Schweiz; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Murphy Peter William, australischer Staatsangehöriger, in Arzier, Präsident; Grüttinger Harold, Dr., von Basel, in Riehen, Mitglied und Sekretär, und Spreiter Hans, von Sevelen, in Hildisrieden, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991

**Citibank (Switzerland)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3049). Die Unterschriften von: Gutmans Georges; Künzler Martin und Suter Alfred sind erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Amacher Robin Francis, von Dürnten und Hinwil, in Zürich; Brouwer Robert Vincent, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich; Dahl Fred, norwegischer Staatsangehöriger, in Horgen; Landtwing René, von und in Zug, und Steingruber Alfred, von Schönegrund, in Zumikon; alle mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

4. Juli 1991

**Telekurs AG**, in Zürich 5, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Bank- und Finanzwesens (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2660). Die Unterschriften von Zingg Walter, Dr., Eisel Georg, Küttel Josef, Stenzel Rudolf und Weder Rudolf sowie die Prokuren von Furrer Renato, Gass Heinz, Hildebrandt Heinz, Huggel Johannes, von Niederhäusern Martin, Serex Jean-Jacques und Stürchler Roberto sind erloschen.

Eisner Pavel, Vizedirektor, führt neu den Dokortitel. Neue Zeichnungsberechtigte: Nokes Christopher, Dr., britischer Staatsangehöriger, in Stallikon, stellvertretender Direktor, und Rota Ernst, von Zürich, in Zürich, Vizedirektor; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner neue Zeichnungsberechtigter: Thurnher Bruno, von Zürich, in Oberglatt, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. Juli 1991

**Pleasure Flight AG**, bisher in Bubikon, Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Flugzeugen (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4930). Statuten am 31. 5. 1991 geändert. Neuer Sitz: Stäfa. Adresse: Seestrasse 130 (c/o Marcel Bourquin). Mit Beschluss der gleichen Generalversammlung vom 31. 5. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Pleasure Flight AG in Liquidation durchgeführt. Bourquin Georges ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Bourquin Marcel, von Sonvilier, in Wollerau.

4. Juli 1991

**Andersen Software AG**, in Zürich 2, (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1157). Die Prokura von Dietrich Heinz ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Brunner Hans R., von Luzern, in Maur; Le Guérer Hervé, französischer Staatsangehöriger, in Maur, und Meier Jürg, von Fisibach und Buchs AG, in Aarau; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991

**ABB Verkehrssysteme AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2732). Kocher Eric ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Baan Adn, niederländischer Staatsangehöriger, in Heidelberg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991

**Ernst Winkler + Partner AG**, Ingenieur- und Vermessungsbüro, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 802). Neuer Zeichnungsberechtigter: Altorfer Rudolf, von Bassersdorf, in Weisslingen, mit Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 3097 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

3108 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Obwalden, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

3112 Marken - Marques - Marchi  
Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Propriété intellettuale  
383576-383617

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

3115 Adaptation du tarif des douanes suisses à la nomenclature révisée du Système harmonisé (SH).  
Ordonnance modifiant le tarif des douanes annexé à la loi sur le tarif des douanes.

Die Arbeitslosigkeit hat sich im Juni stabilisiert.  
Le chômage s'est stabilisé en juin.  
Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.  
Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.  
Soumission de travaux de construction.  
Bauausschreibungen.  
Concorso per lavori di costruzione.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

### Bundesfeier

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt aus am 1. August 1991.

Annahmeschluss für Publikationen von Freitag, 2. August 1991:

Dienstag, 30. Juli 1991, 12 Uhr.

### Fête nationale suisse

La Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée le 1er août 1991.

Délai de réception pour les publications du vendredi 2 août 1991:

mardi 30 juillet 1991, 12 h.

4. Juli 1991  
**Ineichen Treuhand und Beratung Winterthur AG**, in Winterthur II (SHAB Nr. 92 vom 16. 5. 1989, S. 2002). Bodenmann Ulrich ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ineichen Bruno ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.
4. Juli 1991  
**Comicro-NetSYS AG**, in Scherzenbach, An- und Verkauf, Import, Export sowie Handel von und mit Computern usw. (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1475). Lehner Melk M. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Braunschweiler Lukas, Dr., von Illnau-Effretikon, in Weisslingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. Juli 1991  
**Propos Werbe AG**, in Zürich 11, Werbemittel (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1985, S. 3926). Neue Adresse: Tramstrasse 71, Zürich 11.
4. Juli 1991  
**Ineichen Treuhand + Beratung AG**, in Dietikon (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 501). Bodenmann Ulrich ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ineichen Bruno ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.
4. Juli 1991  
**Standard Chartered Bank (Switzerland) AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991, S. 759). Die Unterschrift von Liechi Alexander ist erloschen. Neue Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Carrara Gianna; ihre Prokura ist erloschen.
4. Juli 1991  
**Univers Chemie AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1986, S. 3721). Statuten am 28. 6. 1991 geändert. Neuer Zweck: Beteiligung an chemischen und petrochemischen Unternehmungen des In- und Auslandes; kann mit geeigneten Massnahmen den Import von chemischen und petrochemischen Produkten und den Handel damit fördern und unterstützen sowie alle mit der Beteiligungsverwaltung im Zusammenhang stehenden Handlungen wie Vermögensverwaltung und Kapitalanlagen vornehmen.
4. Juli 1991  
**TC.D.**, in Dietikon, Aktiengesellschaft, Institut für Körpertraining (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1985, S. 3279). Neue Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Molinari-Stellato Maria, italienische Staatsangehörige, in Dietikon.
4. Juli 1991  
**Resilva, Verwaltungs- und Finanzierungs AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1987, S. 4161). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. 1. 1990 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Resilva, Verwaltungs- und Finanzierungs AG in Liquidation durchgeführt. Die Unterschriften von Müller Fritz, Präsident des Verwaltungsrates, und Fischer Joseph, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Liquidator ist Schuler Peter, Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des Verwaltungsrates, sondern nun Einzelunterschrift als Liquidator.
4. Juli 1991  
**Pfingstweid Nutzfahrzeuge AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1990, S. 3662). Gasser Heinz ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.
4. Juli 1991  
**Hymatec Hydraulik AG**, in Horgen, hydraulische Maschinen usw. (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1990, S. 4340). Fuchslin Rainer, Krummenacher Elsbeth und Friedman-Staub Engolina sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Friedman Gershon, von Rüslikon, in Langnau am Albis, mit Einzelunterschrift.
4. Juli 1991  
**Kredit Bank**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1991, S. 2520). Thurnherr Felix, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
4. Juli 1991  
**B. Stöcklin und Partner AG**, Ingenieurunternehmung S&P Consulting, in Zürich 10 (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4082). Stöcklin Bruno ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Poznik Kalman und Schmid Kurt sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Molnar Ferenc, Präsident; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift; von der Crone Paul; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, und Widmer Rolf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.
4. Juli 1991  
**Billard Alltrade AG**, in Zürich 5, Betrieb von Billardsälen usw. (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1990, S. 3677). Dätwyler Max ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse: In der Ey 29, Zürich 9.
4. Juli 1991  
**GGK Küssnacht Werbeagentur AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2905). Gredinger Paul ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Strittmatter Hermann, Delegierter des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Betschart Rudolf, von Schwyz und Meilen, in Küssnacht ZH, Präsident; Seifert Bo L., schwedischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, und Hirzel Alois, von Dietikon, in Würenlos; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. Juli 1991  
**Primotex AG**, in Schlieren, Handel und Verkauf von Textilien usw. (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1987, S. 4594). Lerch Werner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
4. Juli 1991  
**GGK Zürich Werbeagentur AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1988, S. 3056). Gerstner Karl und Gredinger Paul sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Weisser Alfred, Delegierter; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner neue Mitglieder des VR: Steiff David, von Glarus und Seegraben, in Seegraben, Präsident; Seifert Bo L., schwedischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, und Hirzel Alois, von Dietikon, in Würenlos; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. Juli 1991  
**Rieder AG Zürich**, in Zürich 11, Handel mit Altpapier usw. (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3293). Neue Adresse: Felsenrainstrasse 89, Zürich 11.
4. Juli 1991  
**Daimler-Benz Holding AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 170 vom 1. 9. 1989, S. 3633). Tobler Gustav, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ist: Senn Nikolaus, Dr., von Wil SG, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. Juli 1991  
**Hesse + Schwarze + Partner Büro für Raumplanung AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1804). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Keller Alfred, von Zürich und Schloswil, in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis.
4. Juli 1991  
**Schultness und Dolder AG**, in Wetzikon, Führung und Betrieb einer Ingenieurunternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 393). Hess Hans ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Landolf Rolf, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Thalmann Jürg; er führt weiterhin Einzelunterschrift.
4. Juli 1991  
**Tokio Rückversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1990, S. 3017). Die Unterschrift von Patrick Harley Maxwell ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Warrilow Tony Michael, britischer Staatsangehöriger, in Croydon (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. Juli 1991  
**Uto Aktiengesellschaft, Versicherungsagentur, Zürich**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1990, S. 4891). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rüegg Peter, von Bauma, in Bremgarten AG; Köster Elisabeth Erna, von Zürich, in Zürich, und Habermacher Rosmarie, von Neuenkirch, in Zürich.
4. Juli 1991  
**Walter Rüeegg AG, Dipl. Architekten ETH/SIA**, in Zürich 7, Architekturbüro (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1989, S. 2990). Zehnder Benno ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.
4. Juli 1991  
**Mapo AG**, in Opfikon, Transportgeräte aller Art (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1595). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Glutz Franz; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues weiteres Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Trümpy Dieter, von Ennenda, in Olten.
4. Juli 1991  
**The Trust & Nominee Company AG in Liquidation**, in Zürich 8, Treuhandgeschäfte, insbesondere Waren- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 538). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
4. Juli 1991  
**Sirella AG**, in Zürich 3, Rekuperation von Silber aus Fotofixierbädern (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1986, S. 3426). Spadin Bruno ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Kuhn Werner, von Uster, in Winterthur, mit Einzelunterschrift. Neue Adresse: Badenerstrasse 414, Zürich 4, c/o Werner Kuhn.
4. Juli 1991  
**Pan-Asbestos Holding AG in Liquidation**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5129). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
4. Juli 1991  
**P.A. Management Consultants AG in Liquidation**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1034). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
4. Juli 1991  
**Habag AG in Liquidation**, in Zürich, Waren aller Art, insbesondere Erzeugnisse der Eisen-, Stahl- und Metallindustrie usw. (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3478). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
4. Juli 1991  
**ICS International Catering Services AG**, in Kloten, gastgewerbliche Unternehmungen (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1989, S. 4229). Krähenbühl Rolf und Hoeflinger Paul Antoine sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruggisser Philippe, von Wohlen AG, in Oberwil-Lieli, Präsident. Neues weiteres Mitglied des VR: Scheidegger Hugo, nun in Zürich; er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hunziker Hans-Jörg, Dr.; nun in Niederhasli; seine Prokura ist erloschen.
4. Juli 1991  
**SUN G. P. I. Druckfarben AG in Liquidation**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1989, S. 5033). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
4. Juli 1991  
**CRC Components AG**, in Zürich 2, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1988, S. 4011). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 6. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma CRC Components AG in Liquidation durchgeführt. Fluri Erich, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Fluri Erich, Dr. (vorgenannt).
4. Juli 1991  
**JC AG in Liquidation**, in Zürich 2, Textilien (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 148). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
4. Juli 1991  
**The Confidant Vermögensberater Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 169). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
4. Juli 1991  
**Tricon AG**, in Zürich 6, Waren aller Art, insbesondere Natur- und synthetische Gewebe (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 995). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2793) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
4. Juli 1991  
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, in Winterthur 1, Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1990, S. 5121). Statuten am 16. 5. 1991 geändert. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 5 bis 15 Mitgliedern.
4. Juli 1991  
**Stähelin & Altherr, Velo Lade Schlieren**, in Schlieren, Engstringerstrasse 30, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1991. Gesellschafter: Stähelin Urs, von Sommer, in Dietikon und Altherr Rudolf, von Zürich in Schlieren. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Altherr Heidi, von und in Schlieren. Handel mit Velos, -zubehör und -bekleidung sowie Veloreparaturen.
4. Juli 1991  
**Cipolla & Bugatti**, in Neftenbach, Mittelweg 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1991. Gesellschafter: Cipolla Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon und Bugatti Adriana, italienische Staatsangehörige, in Winterthur 1. Handel mit Lampen, Einrichtungsgegenständen sowie Haushaltgeräten.
4. Juli 1991  
**Mediadora, Roig + Co**, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft, Reise- und Übersetzungsbüro sowie Vermittlung von Kredit-, Leasing- und Finanzierungsverträgen (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2073). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
4. Juli 1991  
**Jäggi & Rust, Aerzte Inkasso**, in Adliswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1988, S. 390). Neuer Wortlaut der Firma: Treuhand- & Inkassobüro Jäggi & Rust. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb eines Treuhand- und Inkassobüros mit allen damit zusammenhängenden Dienstleistungen.
4. Juli 1991  
**Kusenbergs & Ammann, Optiker**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1967, S. 484). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind an die neue Aktiengesellschaft «Kusenbergs & Ammann AG», in Zürich 2, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
4. Juli 1991  
**Fischer & Co**, in Winterthur IV, Kollektivgesellschaft, Handel mit Lebensmitteln und Getränken; Betrieb einer Tankstelle usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1974, S. 3086). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
4. Juli 1991  
**A. Brunner + T. Rösli, Architekten HTL**, in Wetzikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1984, S. 4342). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters, Rösli Thomas, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter, Brunner Alex, als Einzelkaufmann gemäss Art. 579 OR unter der Firma Alex Brunner, Architekt HTL fortgesetzt. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 150.
4. Juli 1991  
**Graf & Co**, in Hinwil, Kommanditgesellschaft, Herstellung und Vertrieb von Produkten für die Holzoberflächenbehandlung (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1655). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
4. Juli 1991  
**Molnar & Co, Eugimpex**, in Zürich 10, Kommanditgesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990, S. 4792). Die Kommanditistin Graf Katarina ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Neuer Kommanditär mit einer (in bar geleisteten) Kommanditsumme von Fr. 1000: Doka Zoltan, von Zürich, in Zürich 4.
4. Juli 1991  
**Heinrich Ganz & Co, Tonwarenfabrik**, in Freienstein, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1986, S. 3325). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
4. Juli 1991  
**Thür & Co**, in Dietikon, Kommanditgesellschaft, Fabrik für Federn und Drahtartikel (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3326). Neue Adresse: Riedwiesenstrasse 16-18.
4. Juli 1991  
**Pro Film GmbH**, in Zürich 8, Übernahme und Durchführung von Aufträgen aller Art auf dem Gebiete der Film- und Kino-Branche usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991, S. 126). Statuten am 18. 6. 1991 geändert. Die Stella Finanz AG, in Zürich, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 10.000 ist an die Gesellschafterin Screen AG, in Zürich, übergegangen, womit sich deren Stammeinlage auf Fr. 20.000 erhöht hat und somit das gesamte Stammkapital ausmacht.
4. Juli 1991  
**Polymed GmbH, Gesellschaft für medizinische Technik**, in Rümmlang (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1990, S. 2871). Die Geschäftsführerin Steiger Margarita, Dr., ist gestorben; ihre Unterschrift ist erloschen. Karasek Tomas, Dr., ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift erloschen.
4. Juli 1991  
**Dr. Alex Dällenbach Unternehmerberatung**, in Zürich, Renggerstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Kaderselktion, allgemeine Unternehmerberatung, EDV-Beratung. Inhaber: Dällenbach Alexander, Dr., von Linden, in Zürich 2.
4. Juli 1991  
**Impetus Wenger**, in Stäfa, Rainstrasse 80, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wenger Urs, von Rüeggisberg, in Uetikon am See. Brascher Gabrielle, von und in Freienbach, führt ebenfalls Einzelunterschrift. Förderung und Durchführung von Projekten und Ereignissen.
4. Juli 1991  
**Buchhandlung Papeterie Andrea Dinevski**, in Langnau am Albis. Neue Dorfstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Buchhandlung und Papeterie. Inhaber: Dinevski Andrea, von Langnau am Albis, in Zürich 9. Dinevski Aleksander, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, führt ebenfalls Einzelunterschrift.
4. Juli 1991  
**Holzschutz Samuel Götsch**, in Zürich, Leonhard-Ragaz-Weg 12, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bekämpfung von Hausbock und Holzwurm; Hausschwammansierungen. Inhaber: Götsch Samuel, von Steckborn, in Zürich 3. Götsch Klara, von Steckborn, in Zürich, führt ebenfalls Einzelunterschrift.
4. Juli 1991  
**P & P, Christina Pastega-Palmquist**, in Adliswil, Sonnenbergstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pastega-Palmquist Christina, von Wallisellen, in Adliswil. Pastega Patrick, von Wallisellen, in Adliswil, führt ebenfalls Einzelunterschrift. Modeagentur.
4. Juli 1991  
**Lynn Sherich Rebord, EDV-Beratung**, in Wädenswil, Ezelstrasse 40d, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Erstellung von spezifischer PC-Software Applikation sowie Anwender Schulung in Englisch. Inhaber: Sherich Rebord Lynn, von Bovermer, in Wädenswil.
4. Juli 1991  
**Schicker Scientific Consulting**, in Hinwil, Oberhöhe, Ringwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung bei der Erstellung und beim Betrieb von Privat-Rechnernetzen; internationale Normierung im Bereich Telekommunikation. Inhaber: Schicker Peter, Dr., von Baar, in Hinwil. Schicker Anna, von Baar, in Hinwil, führt ebenfalls Einzelunterschrift.
4. Juli 1991  
**Donato Pisanelli**, in Wädenswil, Zugerstrasse 109, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gipserarbeiten. Inhaber: Pisanelli Donato, italienischer Staatsangehöriger, in Wädenswil.
4. Juli 1991  
**«Zum Zapfezieher», Weinhandlung G. Kistler, Dietikon**, in Dietikon, Rebacherweg 9, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Vertrieb von Wein, Spirituosen und Champagner. Inhaber: Kistler Guido Peter, von Reichenburg, in Dietikon. Beyer Prisca Monika, von Rüschegg, in Dietikon, führt ebenfalls Einzelunterschrift.

4. Juli 1991  
Harry Schmid, bisher in Zürich, Erstellung von schlüsselfertigen Bauten als Generalunternehmer usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1976, S. 795). Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Seestrasse 99A. Der Firmenhäuser wohnt nun in Erlenbach ZH.

4. Juli 1991  
Walter Nüssli, in Zürich (SHAB Nr. 90 vom 1956)  
Hans Büff, in Zürich (SHAB Nr. 130 vom 1956)  
Emma Bänz-Bär, in Zürich (SHAB Nr. 100 vom 1956)  
Kurt Huber, in Zürich (SHAB Nr. 77 vom 1956)  
Moritz Pugsch, in Zürich (SHAB Nr. 113 vom 1957)  
A. W. Rüeßegger, in Zürich (SHAB Nr. 135 vom 1957)  
Harry August Wiederkehr, in Zürich (SHAB Nr. 82 vom 1957)  
Café Kunz, in Zürich (SHAB Nr. 127 vom 1957)  
Kähler Pelze, Inhaberin Frau H. Morach, in Zürich (SHAB Nr. 140 vom 1957)  
Kurt Eckert, in Zürich (SHAB Nr. 108 vom 1957)

Vorstehende 10 Einzelunternehmen werden infolge Geschäftsaufgabe gem. Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

4. Juli 1991  
Collecta, P. Bai, in Zürich, Inkasso und Verwaltung von Forderungen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1977, S. 3233). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 7. 5. 1991 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1991  
Wolfgang Plank, Autohandel, in Elgg (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1988, S. 1744). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 3. 6. 1991 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1991  
Looser Kurier, Zürich, in Zürich, Ausführung von Kleintransporten (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1158). Neuer Wortlaut der Firma: Looser Transport Service.

4. Juli 1991  
Herbert Meyer-Klopstock, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 1957). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1991  
Osman Esen, Import & Export, in Zürich, Lebensmittel aller Art (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1988, S. 2372). Neuer Wortlaut der Firma: Osman Esen, Import & Export, Alibaba Döner Kebap.

4. Juli 1991  
Heinz Paul Hegetschweiler, in Winterthur, Speiserestaurant (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1985, S. 1034). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schleithelm (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2736) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1991  
SAI Import, Patrizia Selvarathinam, in Geroldswil, Schmuckwaren aus Edelmetall (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2353). Neue Adresse: Breitlandstrasse 20.

4. Juli 1991  
Sider, Business Office, bisher in Zürich, Erledigung von Sekretariatsarbeiten usw. (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 242). Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Langwattstrasse 49, Zollikerberg.

4. Juli 1991  
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Adliswil (Voyages Kuoni SA, Succursale Adliswil) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Adliswil) (Kuoni Travel Ltd, Branch Adliswil) (Vjajes Kuoni SA, Succursale Adliswil), Zweigniederlassung in Adliswil. Unter dieser Firma besteht in Adliswil eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Reisebüro Kuoni AG (Voyages Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd) (Vjajes Kuoni SA)» mit Sitz in Zürich 5 (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2305). Adresse der Zweigniederlassung: Poststrasse 7. Zweck der Gesellschaft: Betrieb eines Reisebüros und einer Auswanderungs- und Passagentur; kann sich an Drittgeschäften in irgendeiner Form beteiligen sowie beliebige Handelsgeschäfte betreiben. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Gullotti Riccardo, von und in Bern, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift; Schmid Kurt, von Dietwil, in Zollikon, Vizepräsident des VR, mit Einzelunterschrift; Oes Peter, von Basel, in Zollikon, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; Heiniger Kurt, von Affoltern im Emmental, in Erlenbach ZH, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; Löffel Conrad E., von Oberburg und Botmingen, in Botmingen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Bizzotto Tatjana, italienische Staatsangehörige, in Adliswil, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991  
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Bülach (Voyages Kuoni SA, Succursale Bülach) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Bülach) (Kuoni Travel Ltd, Branch Bülach) (Vjajes Kuoni SA, Succursale Bülach), Zweigniederlassung in Bülach. Unter dieser Firma besteht in Bülach eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Reisebüro Kuoni AG (Voyages Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd) (Vjajes Kuoni SA)» mit Sitz in Zürich 5 (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2305). Adresse der Zweigniederlassung: Marktgasse 11. Zweck der Gesellschaft: Betrieb eines Reisebüros und einer Auswanderungs- und Passagentur; kann sich an Drittgeschäften in irgendeiner Form beteiligen sowie beliebige Handelsgeschäfte betreiben. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Gullotti Riccardo, von und in Bern, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift; Schmid Kurt, von Dietwil, in Zollikon, Vizepräsident des VR, mit Einzelunterschrift; Oes Peter, von Basel, in Zollikon, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; Heiniger Kurt, von Affoltern im Emmental, in Erlenbach ZH, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; Löffel Conrad E., von Oberburg und Botmingen, in Botmingen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Gossner Lieslotte, von Waldkirch, in Rorbas, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991  
Atag Vermögensverwaltung AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2684) mit Hauptsitz in Basel. Neue Zeichnungsberechtigte: Lacher Meinrad, von Einsiedeln, in Wangen-Brüttisellen und Sutter Olivier, von Bellinzona und Mathon, in Zollikon, Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Chauvet Jacques, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, wohnt nun in Thalwil.

4. Juli 1991  
Schuster & Co. AG, Zweigniederlassung Winterthur, in Winterthur 1, Teppiche usw. (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 146), mit Hauptsitz in St. Gallen. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.

4. Juli 1991  
Megert und Frutiger Holzbau AG, Zweigniederlassung in Zürich 11, Betrieb einer Holzbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 100 vom 25. 5. 1990, S. 2094), mit Hauptsitz in Heimberg. Die

Firma der Gesellschaft lautet neu: Megert Fenster und Holzbau AG. Demzufolge lautet die Firma der Zweigniederlassung neu: Megert Fenster und Holzbau AG.

4. Juli 1991  
Milchgenossenschaft Stadel-Grundhof, in Winterthur II (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 924). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 4. 1991 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Milchgenossenschaft Stadel-Grundhof in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren sind die Mitglieder der Verwaltung Leimbacher Konrad, Präsident; Weidmann Max, Aktuar, und Bühler Ulrich, Kassier; sie führen nun Kollektivunterschrift zu zweien ohne weitere Einschränkungen, nurnehr als Liquidatoren.

4. Juli 1991  
Wohngenossenschaft Buhrain, in Zürich II (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2929). Gonon Philipp ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung: Blattmann Priska, von Oberägeri, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse der Genossenschaft: Affolterstrasse 134, Zürich 11, c/o Luzia Huber Kuster.

4. Juli 1991  
Baugenossenschaft «Heimet» Adliswil, in Adliswil (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2626). Furrer Rudolf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes: Cadosch Herbert, Dr., von Vaz/Oberbaz, in Adliswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse der Genossenschaft: Büniinstrasse 14, c/o Dr. Herbert Cadosch.

4. Juli 1991  
Auto Motor Fahrer Vereinigung, in Opfikon, Obere Wallisellerstrasse 9, c/o Heidi Baumann, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 10. 3. 1991. Zweck: Bietet den Mitgliedern die Möglichkeit, an Fahrtrainings für Auto- und Motorradfahrer teilzunehmen sowie Pflege des geselligen und kameradschaftlichen Besamensens. Mittel: Mitgliederbeiträge. Organe: Generalversammlung und Vorstand. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung: Baumann Heidi, von Suhr AG, in Opfikon, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann Peter, von Suhr AG, in Opfikon, Vizepräsident des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Fischer Peter, von Merenschwanden, in Buchs ZH, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
Swiss Banking School Alumni Association, in Zürich, Hottingerstrasse 20, Zürich 7, c/o Swiss Banking School-Stiftung. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 27. 11. 1989 ein Verein. Zweck: Weiterbildung der Mitglieder in Form von Ausbildungsveranstaltungen; Herausgabe von schriftlichen Unterlagen über neue Entwicklungen im Bankbereich; Ermöglichung der aktiven Mitwirkung im Lehrkörper der Swiss Banking School für interessierte Mitglieder; Organisation von regionalen Treffen in den Regionen Basel, Tessin, Westschweiz und Zürich; Kontaktpflege unter den Mitgliedern sowie zur Swiss Banking School; gegenseitige Unterstützung der Mitglieder durch Rat und Tat. Mittel: Mitgliederbeiträge, freiwillige Beiträge sowie Zuwendungen Dritter. Organe des Vereins: Mitgliederversammlung, Vorstand von 5 bis 9 Mitgliedern sowie 2 Revisoren. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verein wird vertreten durch: Ebenroth Ruth, von Wetzikon ZH, in Flims, Präsidentin des Vorstandes; Aebi Peter, von Rüderswil, in Jona, Vizepräsident des Vorstandes; von Ernst Christian, von Bern, in Coligny, Vizepräsident des Vorstandes; Renggli Bernhard, von Hasle LU und Entlebuch, in Wollerau, Quästor des Vorstandes, und Saland Klaus-Ulrich, von und in Hombrechtikon, Mitglied des Vorstandes, alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
Interclub-Travel AG, in Zürich, Schaffhauserstrasse 432, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 6. 1991. Zweck: Betrieb eines Reisebüros für Club-Gruppen- und Einzelreisen; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Peter Lotte Elisabeth, von und in Zürich, Präsident, Fritsche Roman, von Appenzel, in Frauenfeld; Gubler Arthur, von Schwarzenberg, in Zürich, und Schenker Edgar, von Däniken, in Zürich, alle vier mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991  
Honegger Hinwil AG, in Hinwil, Sackstrasse, Wernetshausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 5. 1991, 13. 6. 1991. Zweck: Handel mit textiltchnischen Artikeln und Waren aller Art sowie Vermittlung von Industrie- und Handelsverbindungen; kann Liegenschaften kaufen und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und solche vertreten. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 20 000; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Schmuiki René, von Eschenbach SG, in Dürnten, Präsident, und Schmuiki Beatrix, von Eschenbach SG, in Dürnten, beide mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991  
Wädi-Brau-Huus AG, in Wädenswil, Am Rain 6, Au, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 7. 1991. Zweck: Führung, Beratung und Verwaltung von eigenen oder im Management oder in Pacht übernommenen Betrieben der Hotellerie und der Touristik-Branche, insbesondere von Restaurants, Gasthausbrauereien und Brauanlagen; kann Wertschriften und Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern sowie sich an ähnlichen oder gleichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000. Liberierung: voll; 3000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch gewöhnlichen Brief oder Publikation im Allgemeinen Anzeiger vom Zürcherse. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Winkler Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wuschech Günter A., von Thalwil, in Wädenswil, Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Wuschech-Kistler Agnes, von Reichenburg und Thalwil, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
APC Art & Printing Consulting AG, in Zürich, Freigutstrasse 24, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 7. 1991. Zweck: Beratung im Bereich des graphischen Gewerbes und der Werbung sowie Erarbeitung von Konzepten und Softwarelösungen; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, veräussern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Schneider Rudolf, von Grenchen, in Thalwil, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991  
PK-Finanz AG, in Zürich, Flüelastrasse 47, Zürich 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1991. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Finanzsektor, insbesondere

Beratung und/oder Vermittlung von Finanzierungen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Kaspar Peter, von Untereggen, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991  
HL-Technik Aktiengesellschaft Beratende Ingenieure, in Zürich, Germaniastrasse 35, Zürich 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 6. 1991. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros zur Erbringung von Ingenieurleistungen jeder Art, insbesondere die Beratung auf dem Gebiet der Planung gebäudetechnischer Anlagen; kann sich an Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000. Liberierung: voll; 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Gruber Friedhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Schaan (FL), Präsident; Hwuyler Markus, von Fischbach-Gösgikon, in Zürich, Vizepräsident; Daniels Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Delegierter; Hostettler Rolf, von Zürich und Albligen, in Zürich, und Zehnder Roland, von Ettenhausen, in Hausen am Albis, alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
Nova Carpets AG, in Zürich, Zollfreilager Zürich, Block 1, Freilagerstrasse 47, Zürich 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 6. 1991. Zweck: Import/Export und Handel mit Orientteppichen, Import/Export und Handel mit Textil- und Lederwaren; kann den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen. Grundkapital: Fr. 500 000. Liberierung: Fr. 20 000; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen des VR (Verwaltungsrates) an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder fernschriftlich. VR von 1 oder mehreren Mitgliedern: Kahn Daniel K., von Untereggen, in Zürich, ist einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991  
Cat Finance AG, in Zürich 4, Finanzberatung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Wertpapieren (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5013). Statuten am 1. 7. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 2100 neuen Namenaktien zu Fr. 100 und 1290 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 3 000 000, zerlegt in 4200 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 2580 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert.

4. Juli 1991  
Sibir Haushalttechnik AG, in Schlieren (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4087). Statuten am 27. 6. 1991 geändert. Neuer Zweck: Import und Export sowie Handel mit elektrischen Haushaltsmaschinen und anderen Maschinen und Apparaten; kann Grundbesitz erwerben, belasten und veräussern. Die 200 Namenaktien zu Fr. 100 sind zu 20 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Durch Ausgabe von 450 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert. Die Statutenbestimmung, wonach die Gesellschaft anlässlich der Gründung beabsichtigte, von der Sibir AG, Schlieren, sämtliche Immaterialgüterrechte der Sibir AG, Schlieren, beinhaltend alle Patente sowie registrierten und nicht registrierten Marken und Logos der Sibir AG, Schlieren, und die Rechte zur Lizenzvergabe aller Sibir-Produkte zu einem noch auszuhandelnden Preis, jedoch Fr. 1 500 000 nicht übersteigend, zu erwerben, ist infolge Nichtverwirklichung aufgehoben worden.

4. Juli 1991  
Philips AG, in Zürich 2, Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsartikel usw. (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1457). Diese Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die «Philips Medical Systems AG», in Zürich. Aktiven und Passiven der Philips Medical Systems AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 21. 6. 1991 und Fusionsbilanz per 31. 12. 1990 im Sinne von Art. 748 OR auf die Philips AG über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

4. Juli 1991  
Philips Medical Systems AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5013). Die Generalversammlung vom 28. 6. 1991 hat die Fusion mit der Philips AG, in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven der Philips Medical Systems AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 21. 6. 1991 im Sinne von Art. 748 OR auf die Philips AG über. Die Philips Medical Systems AG ist aufgelöst.

4. Juli 1991  
Schlumberger Technologies SA, in Zürich 11, Herstellung, Instandstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 434). Die Generalversammlung vom 26. 6. 1991 hat die Fusion mit der «Koppens SA» (neu: Schlumberger Technologies SA, Fribourg), in Fribourg, beschlossen. Aktiven und Passiven der Schlumberger Technologies SA gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1990 im Sinne von Art. 748 OR auf die Koppens SA über. Die Schlumberger Technologies SA ist aufgelöst.

4. Juli 1991  
Restaurant «Little China» AG (Restaurant «Little China» SA) (Restaurant «Little China» Ltd), in Küsnacht, Seestrasse 55, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 4. 1991. Zweck: Führung eines chinesischen Speiserestaurants; kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten und sich an anderen kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Koller Dieter, von Winterthur und Fischbach, in Schübelbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chuen Chow Yun, britischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Langhart Johannes Friedrich, von Oberstammheim, in Vorderthal, dieser ohne Zeichnungsbezeichnung.

Nachtrag  
Sewag-Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558). Spross Werner H., Mitglied des Verwaltungsrates, ist Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

2. Juli 1991

Fritz Moser Lyss AG, in Lyss, Handel mit Druck- und Verpackungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1988, S. 1674). Fritz Moser-Vesin, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Schäfer-Moser, bisher VR-Mitglied, ist neu VR-Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. Juli 1991  
**Delta Training Teams AG**, in L y s s, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juli 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung und Durchführung von Schulungskonzepten und -programmen sowie anderen Massnahmen der Qualifizierung von Mitarbeitern im Unternehmen und die Beratung in allen Bereichen der Personalentwicklung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern diese bekannt sind, oder durch Publikation. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Urs M. Rickenbacher, von Oltingen BL, in Jens. Domizil: Bahnhofstrasse 10.

4. Juli 1991  
**fb-marketing, Marketing-, Tourismus- und Organisationsberatung**, Paul Friebe, in K a l l n a c h, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Paul Friebe, von Altnau, in Kallnach. Marketing-, Tourismus- und Organisationsberatung. Geschäftslokal: Rebstockweg 100 G.

#### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

3. Juli 1991  
**Architekturbüro Robert Gfeller**, in Belp (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1987, S. 4702). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Berichtigung  
**Spar- und Leihkasse Riggisberg**, in R i g g i s b e r g, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1991, S. 2893). Neu als nichtzeichnungsberechtigte (nicht zeichnungsrechtlich) Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Gertrud Schwander-Pfäffli, von Langnau im Emmental, in Riggisberg, Georg Brechbühl, von Trachselwald, in Rütli bei Riggisberg, und Werner Trachsel, von Mühelthurnen, in Rümliken.

#### Büro Bern

4. Juli 1991  
**Aggarwal's Indian and Oriental specialties**, in B e r n (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1988, S. 1646). Neues Geschäftsdomizil: Dunantstrasse 5. Ghansham Aggarwal wohnt nun in Iffwil.

4. Juli 1991  
**Max Allemann AG**, in B e r n, Flachdachisolierungen usw. (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1988, S. 1443). Thomas Allemann, bisher VR (Verwaltungsrats-Mitglied), führt seine Einzelunterschrift nun als VR-Vizepräsident.

4. Juli 1991  
**Ardex AG**, in B e r n, Import von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4757). Beatrice Ramseier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führte die Unterschrift nicht. Neues VR-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung ist Willy Ramseier, von Bowil, in Wabern, Gemeinde Köniz.

4. Juli 1991  
**Compart Informatik AG**, in B e r n (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1989, S. 2131). Die Generalversammlung vom 2. Mai 1991 hat die Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde erhöht um Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Das nun mit Fr. 70 000 liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 100. Andrea Aeschlimann und Fabio Saba sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue VR-Mitglieder ohne Unterschrift sind: Friedrich Schuster, österreichischer Staatsangehöriger, in Liebfeld-Köniz, und Daniel Kolp, von Ebnat-Kappel, in Bern.

4. Juli 1991  
**SPM Promotion AG**, bisher in Gümliken, Gemeinde Muri bei B e r n, Vermarktung von Werberechten (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990, S. 1879). Die Generalversammlung vom 28. Juni 1991 hat die Statuten revidiert. Der Name der Gesellschaft lautet nun: **Trias Management AG (Trias Management SA) (Trias Management Ltd)**. Die Gesellschaft bezweckt nun: Geschäftsführung von Unternehmen, Projektmanagement, Beratung und Ausbildung in allen Bereichen der Unternehmensführung. Sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun in B e r n. Das Grundkapital von Fr. 60 000 ist nun voll liberiert. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrats) mit Einzelunterschrift sind: Max Ehrsam, von Rümliken BL, in Wohlen bei Bern, Vizepräsident, und Peter Berger, von Wattenwil, in Fraubrunnen, Sekretär. Peter Honegger führt seine Einzelunterschrift nun als VR-Präsident. Geschäftsdomizil: Justingerweg 16.

4. Juli 1991  
**Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG**, Zweigniederlassung in B e r n (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 996), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Wankdorfplatzstrasse 68.

4. Juli 1991  
**Blumengärtnerei Susanne Ellenberger und Ursi Fuhrmann**, in B e r n, Susanne Ellenberger, von Heimiswil, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Ursula Fuhrmann, von Konolfingen und Oeschenschbach, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Juni 1991 begonnen hat. Betrieb einer Blumengärtnerei und -binderei. Herrengasse 19.

4. Juli 1991  
**Walter Heiniger**, in B e r n, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1942, S. 454). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Juli 1991  
**Inerbric Bauformen AG Bern**, in B e r n. Mit Statuten vom 28. Juni 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung und Ausführung von Renovationen und Umbauten an Gebäuden. Sie kann Neubauten erstellen, Liegenschaften kaufen, verkaufen, verwalten, belasten und verwerten sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das mit Fr. 21 000 liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt von der «Inerbric Bau + Garten Röthlisberger + Berger», in Barberèche die Aktiven und Passiven des Betriebsteils «Bau» gemäss einer per 1. Juli 1991 noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens Fr. 40 000 zu übernehmen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Rudolf Berger, von Langnau i. E., in Bern, Präsident; Manuel Wyss, von Alchenstorf, in Bern, und Reto Grütter, von Saas GR, in Bern. Geschäftsdomizil: Turnweg 21.

4. Juli 1991  
**Elektro Paganini**, in I t t i g e n (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 450). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöscht. Aktiven und Passiven gehen an die hienach eingetragene «Elektro Paganini AG», in Ittigen, über.

4. Juli 1991  
**Elektro Paganini AG**, in I t t i g e n. Mit Statuten vom 6. Juni 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt:

Erstellung und Installation sämtlicher elektrischer Installationen im Bereich Stark- und Schwachstrom, wie z.B. alle Wärme-, Kraft- und Lichtinstallationen; Beleuchtungskörpermontage inklusive Apparateleistungen; Telefon- und dazugehörige Schwachstrominstallationen; Tableau- und Steuerchränkbau; Bauanschlüsse und temporäre Installationen; Ausstellungsinstallationen. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der hievorigen gelöschten Einzelfirma «Elektro Paganini», in Ittigen, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1990 und Sacheinlagevertrag vom 5. Juni 1991, nämlich Aktiven von Fr. 413 206.71 und Passiven von Fr. 113 845 zum Übernahmepreis von Fr. 299 361.71, wovon Fr. 230 000 auf das Grundkapital angesetzt werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an mit Einzelunterschrift: Renato Paganini, von Brusio, in Bremgarten bei Bern. Geschäftsdomizil: Ey 5.

4. Juli 1991  
**Compart Services Rickenbach Thomas**, in B e r n. Inhaber der Firma ist Thomas Rickenbach, von Salenstien, in Bern. Erbringung von EDV-Dienstleistungen aller Art. Eigerplatz 8.

4. Juli 1991  
**Peter Röthlisberger**, in B e r n, Inkassodienst usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1985, S. 3750). Neue Geschäftsart: Vermittlung von Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Kapellenstrasse 23.

4. Juli 1991  
**Wohnbaugenossenschaft Tulpenweg**, in K ö n i z (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1958, S. 3311). Johann Jakob Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes mit Einzelunterschrift ist Milly Müller, von Zürich, in Köniz.

4. Juli 1991  
**Vogt und Kahvecioglu**, in B e r n, Handel mit Waren aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1988, S. 1961). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die hienach eingetragene Einzelfirma «Priska Vogt Kahvecioglu», in Bern.

4. Juli 1991  
**Priska Vogt Kahvecioglu**, in B e r n. Inhaberin der Firma ist Priska Vogt Kahvecioglu, von Grenchen, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der hievorigen gelöschten Kollektivgesellschaft «Vogt und Kahvecioglu», in Bern. Handel mit Waren aller Art sowie Marketingberatung. Giacomettistrasse 35a.

4. Juli 1991  
**Bernimpex AG**, in B e r n, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1977, S. 274). Die Generalversammlung vom 23. Mai 1991 und 28. Juni 1991 haben die Statuten revidiert. Die Firmenbezeichnung wird nun auch in der französischen und englischen Fassung geschrieben: **(Bernimpex SA) (Bernimpex Ltd)**. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrats) sind: Urs Burkhalter, von und in Bolligen, Präsident; Walter E. Koch, von Dietikon, in Hinterkapellen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Delegierter; Walter Conca, von und in Bern; Rolf Huber, von Bowil, in Hergiswil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur zusammen mit Walter E. Koch oder Erika Beck. Weitere Mitglieder des VR: Alfons Grieb, deutscher Staatsangehöriger, in Hongkong; er führt keine Unterschrift. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Erika Beck, von Sumiswald, in Oftringen. Hans Jenni, Willy Gasser, Hugo Gasser und Rolf Ernst Jenni sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Rechtsdomizil: Neuenwege 25, c/o Notariat Neuenschwander und Schwarz. Neues Geschäftsdomizil: Burgholz, Oey-Diemtigen.

4. Juli 1991  
**Schweizerische Teletext AG**, in Biel (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1990, S. 3040). Armin Walpen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. iur. Max Ulrich Rapold, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR, und Antonio Riva, bisher Präsident, nun Vizepräsident desselben; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
**Peakprint & Dataservice AG**, in B i e l, Lengnaustrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. 7. 1991. Zweck: Übernahme von Printaufträgen von Dritten und Erstellung von EDV-Software für Dritte sowie Handel und Dienstleistungen aller Art. Beteiligung an andern Unternehmungen. Beratung von Unternehmungen bei Reorganisationsmassnahmen und bei weiteren betriebswirtschaftlichen Fragen. Kann Grundstücke erwerben, nutzen, veräußern und belasten. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, liberiert bis zu Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: René H. Felder, von Werthenstein, in Thalwil, Präsident mit Einzelunterschrift, und Frank Katzensteiner, von Oberrieden, in Kilchberg, Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

4. Juli 1991  
**Schweizerische Teletext AG**, in Biel (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1990, S. 3040). Armin Walpen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. iur. Max Ulrich Rapold, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR, und Antonio Riva, bisher Präsident, nun Vizepräsident desselben; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
**Peakprint & Dataservice AG**, in B i e l, Lengnaustrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. 7. 1991. Zweck: Übernahme von Printaufträgen von Dritten und Erstellung von EDV-Software für Dritte sowie Handel und Dienstleistungen aller Art. Beteiligung an andern Unternehmungen. Beratung von Unternehmungen bei Reorganisationsmassnahmen und bei weiteren betriebswirtschaftlichen Fragen. Kann Grundstücke erwerben, nutzen, veräußern und belasten. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, liberiert bis zu Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: René H. Felder, von Werthenstein, in Thalwil, Präsident mit Einzelunterschrift, und Frank Katzensteiner, von Oberrieden, in Kilchberg, Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

#### Büro Büren an der Aare

4. Juli 1991  
**Prolas AG**, bisher in Freiburg (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1383). Neuer Sitz: L e n g n a u. Statuten, ursprünglich vom 27. 2. 1991, am 1. 7. 1991 entsprechend revidiert. Zweck: Erstellung und Verkauf von Lasergesamtsystemen und Applikation sowie Erwerb von und Beteiligung an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberkarten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Hans Gfeller, bisher einziges Mitglied, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Pfaffen, von Mund, in Orpund. Domizil: Küpfgasse 10a.

#### Büro Burgdorf

4. Juli 1991  
**Sportbetriebe «Brünnli» AG**, Hasle-Rüegsau, in Hasle bei B u r g d o r f (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2834). Das Grundkapital von Fr. 450 000 wurde voll liberiert. Durch Ausgabe von 1570 Namenaktien zu Fr. 100 wurde es um Fr. 157 000 erhöht. Es beträgt nun Fr. 607 000, voll liberiert und eingeteilt in 6070 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden am 12. 6. 1991 entsprechend sowie in 2 weiteren, nicht publikationspflichtigen Punkten revidiert.

4. Juli 1991  
**S. Schärer**, in B u r g d o r f, elektrotechnische Anlagen, Schalttafelbau usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1975, S. 2286). Die Firma wird geändert in **Schärer für Elektrotechnik**.

4. Juli 1991  
**Elektra Wynigen-Berge**, in W y n i g e n, Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1989, S. 3871). Karl Friedli, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Minder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und Willi Bolzli, von Hasle bei Burgdorf, in Rüedischberg, Gemeinde Wynigen, Vizepräsident; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Juli 1991  
**CSE Müller**, in K o p p i g e n, Utzenstorfstrasse 15, 3425 Koppigen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Eduard Müller, von Lauterbrunn, in Koppigen. Handel mit Computersystemen und Erstellen von Computersoftware.

#### Büro Frutigen

3. Juli 1991  
**Adelboden Mineral- und Heilquellen AG**, in A d e l b o d e n (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3520). Gottlieb Sarbach-Wyssen und Romolo Rossi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Prokura von Josef Rüegg ist ebenfalls erloschen. Neue Verwaltungsräte: Fritz Allenbach, von und in Adelboden; er bleibt Geschäftsleiter und zeichnet als solcher weiterhin kollektiv zu zweien, und Sergio Girolodi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I); dieser ist einzelzeichnungsberechtigt.

#### Büro Langnau (Bezirk Signau)

4. Juli 1991  
**Restec Planungsbüro für Sanitär-Heizung-Lüftung**, in S i g n a u, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1127). An Beatrice Siegrist-Ryser, von Sumiswald, in Schüpbach, Gemeinde Signau, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. An Doris Brechbühl, von Trubschachen, in Signau, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

4. Juli 1991  
**Neue TIR Verlag AG**, in L a n g n a u i m E m m e n t a l (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1989, S. 1096). Hans Rudolf Bodenmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisher kollektivzeichnungsberechtigte Paul Gerber, von und in Langnau im Emmental, wurde neu in den VR gewählt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Kollektivunterschrift von Paul Ebnetter ist erloschen.

4. Juli 1991  
**Jakob & Co.**, in R ü d e r s w i l, Biscuitfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1965, S. 313). Die Gesellschaft ist seit dem 1. 7. 1989 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Büro Laufen

3. Juli 1991  
**Hugo Fritschi AG, Fabrik für Förder-, Lager- und Verladetechnik**, in B r i s l a c h (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4951). Markus Fritschi wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Die Kollektivprokura von Hans Rietmann ist erloschen.

3. Juli 1991  
**Fritschi-Logomatik AG, Integrale Logistik in Förder- und Lagertechnik**, in B r i s l a c h (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3791). Markus Fritschi wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

3. Juli 1991  
**Fritschi-Resotec AG für Prozessautomation und Kommunikationstechnik**, in B r i s l a c h (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1988, S. 1239). Thomas Fritschi wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

3. Juli 1991  
**Fritschi Mobilex AG**, in B r i s l a c h (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1988, S. 198). Thomas Fritschi wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

#### Büro Nidau

4. Juli 1991  
**Digitron-Noventus System AG**, in N i d a u (Neueintragung). Gemäss Statuten vom 21. 6. 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Projektierung, Entwicklung, Herstellung und Installation von Steuerungssystemen, Steuergeräten und Datenverarbeitungs-Systemen für die Lager-, Transport- und Produktionstechnik, sowie alle damit verbundenen Aktivitäten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern und sich an andern Gesellschaften oder Unternehmungen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an als Präsident: Finn Björnstad, norwegischer Staatsangehöriger, in Nohl, Gemeinde Laufen-Uhwiesen; als Mitglieder: Seven Elber, von Basel, in Erlach; Werner Angst, von Wil ZH, in Huttwil, und Felix F. Gremmingler, von Basel und Mosnang, in Riehen; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 96.

#### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. Juli 1991  
**Ziegelei Oberdiessbach A.-G.**, in O b e r d i e s s b a c h (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 812). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1987 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 4 oder mehreren Mitgliedern (bisher: 1 oder 2 Mitglieder). Eine weitere Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Der VR setzt sich wie folgt zusammen: Werner von Gunten, Präsident (bisher Mitglied), mit Einzelunterschrift; Hans von Gunten, Vizepräsident (bisher Mitglied), mit Einzelunterschrift; Erwin von Gunten und Dr. Anton von Gunten, Mitglieder (beide neu), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; alle von Sigriswil, alle in Oberdiessbach.

#### Büro Thun

4. Juli 1991  
**Rudolf Riesen**, in Allmendingen, Gemeinde T h u n, Betrieb des Restaurants Kreuz (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1990, S. 2344). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Juli 1991  
**FB Launenweg AG**, in T h u n, Immobilien (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1987, S. 4363). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Willy Balmer, Präsident; Unterschrift erloschen. Richard Balmer, bisher VR-Vizepräsident, wird neu zum Präsidenten gewählt, und Bettina Linder-Balmer, bisher VR-Mitglied, wird neu zur Vizepräsidentin gewählt; sie zeichnen beide weiterhin kollektiv zu zweien.

4. Juli 1991  
**Sonja u. Hans Kilchenmann**, in Thun, Allmendingerstrasse 6, 3608 Thun, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1991. Gesellschafter: Sonja Kilchenmann und Hans Kilchenmann, beide von Oberösch, in Spiez. Betrieb des Restaurants «Kreuz».

4. Juli 1991  
**Glas Bähler AG**, in Thun, Herstellung von Isolierglas, Handel mit Flach- und Bauglas usw. (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1316). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Anita Künzi, deren Unterschrift erloschen ist. Peter Bähler, bisher VR-Präsident, gehört weiterhin als Mitglied dem VR an und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Zum VR-Präsidenten ist Georg Hesselbach, bisher VR-Vizepräsident, und zum VR-Delegierten ist Bruno Thoma, bisher VR-Mitglied, ernannt worden; sie zeichnen beide wie bis anhin kollektiv zu zweien. Neu in den VR gewählt worden ist Alois Kaufmann, von Luzern und Büren, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Urs Gottier, von Arni BE, in Reutigen.

#### Büro Trachselwald

4. Juli 1991  
**A. Bertschi-Hurschler**, in Huttwil. Restaurant Bären (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 415). Der Amtsgerichtspräsident von Willisau hat durch Urteil vom 3. Juli 1991 über die Firmeninhaberin den Konkurs eröffnet.

#### Büro Wangen an der Aare

4. Juli 1991  
**Frei AG Niederbipp**, in Niederbipp, Handel mit gebrauchten Autos und Autoersatzteilen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1975, S. 163). Alfred Frei-Körber, bisher VR-(Verwaltungsrat)Präsident, zeichnet nun als VR-Mitglied zu zweien. Jolanda Frei-Körber, bisher VR-Vizepräsidentin und Sekretärin, zeichnet nun als VR-Mitglied zu zweien. VR-Präsident mit Einzelunterschrift neu: Anton Frei-Calame, von Niederbipp, in Aedermansdorf. VR-Vizepräsidentin und Sekretärin mit Einzelunterschrift neu: Jolanda Frei-Calame, von Niederbipp, in Aedermansdorf.

#### Büro Wimmis (Bezirk Niderrimmis)

4. Juli 1991  
**Batec AG**, bisher mit Sitz in Zürich (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1187). Ursprüngliche Statuten: 16. 5. 1989. Statutenänderungen: 18. 12. 1989, 4. 7. 1990 und 14. 6. 1991. Sitz neu: Wimmis. Zweck: Planung, Errichtung und Betrieb einer Pilotanlage für Batterie-Recycling sowie aller damit in Verbindung stehender Einrichtungen, Erarbeitung und Verwertung von Erfahrungen und Know-how auf dem Gebiet des Batterie-Recyclings, Planung, Betrieb und Errichtung einer industriellen Anlage nach angemessener Erfahrung mit der Pilotanlage, Verkauf von und Handel mit rückgewonnenen Produkten, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet des Batterierecyclings sowie Beratung und Handel auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Erhöhung des Grundkapitals um Fr. 3 937 000 durch Ausgabe von 3937 Namenaktien zu nominal Fr. 1000 auf nunmehr Fr. 10 684 000, eingeteilt in 10 684 Namenaktien zu nominal Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Gottlieb Hagmüller, Dr. Hans-Peter Fahrni und Marcel Müller; ihre Unterschriften sind erloschen. VR: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Dr. Darius Weber, von Beinwil am See, in Reinach BL, Präsident; Rolf Brunner, von Kulmerau, in Thun; Dr. Mirella Caroni Buxbaum, von Rancate und Baden, in Baden; Romeo Gennari, von Bolligen und Ostermündigen, in Ostermündigen; Eugen Hunziker, von Zürich und Staffelfeld, in Rüschlikon ZH; Marin Keel, von Basel und Rebsien, in Riedikon; Erwin Mauron, von St. Sylvester, in Ueberstorff; Martin K. Meyer, von Scherz AG, in Bern; Dr. Karl Rathgeb, von Zürich und Wallisellen, in Rhätznis; Dr. Paul Ruetschi, von Schafisheim AG, in Yverdon-les-Bains; Peter Spörli, von Neuhausen am Rheinfall, in Meyrin; Dr. Tonet Tondury, von S-chanf, in Zollikon, und Rudolf Walder, von Küsnacht ZH und Herrliberg ZH, in Küsnacht ZH; alle mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Roger Burri, von Rüschegg, nun in Bettwil AG. Kollektivprokura zu zweien führen wie bisher Rolf Biber, von Horgen ZH, in Zürich, und Jürg Zaugg, von Lützelühl BE, in Obfelden. VR mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Bettina Zinder, von Murten, in Baden; Urs Brügger, von Frutigen, in Wimmis; Erhard Stocker, von Zürich, in Basel; Dr. Hansuli Reich, von Hemberg, in Spiez, und Dr. Erich Haas, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

4. Juli 1991  
**Verkehrs-Erziehung-Zentrum AG, Stockental**, in Niederrimmis (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1983, S. 1371). Der Präsident Pierre Schrade, dessen Unterschrift erloschen ist, und die Mitglieder Hans Fahrni, Karl Schmidhalter und Hans Tschäppler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Robert Moser, Sekretär/Kassier, ist erloschen. Neu mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Fritz Baumgartner, von Langnau im Emmental, in Steffisburg, Präsident, und Hans Krähenbühl, von Steffisburg und Konolfingen, in Steffisburg, Vizepräsident. Neue Mitglieder sind Bernhard Leutenberger, von Urseren, in Grossaffoltern; Charles Wenger, von Kirchenturnen, in Spiezwiler, und Hugo Wolff, von Schangnau, in Gwatt. Als Sekretär/Kassier (nicht Mitglied des VR) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Rolf Schlatter, von Oberglatt, in Hinterkappelen. Neues Geschäftsdomizil ist: c/o Touring-Club der Schweiz, Thunstrasse 63, 3006 Bern.

4. Juli 1991  
**Tiefkühlprodukte Kehrli**, in Oey, Gemeinde Diemtigen. Inhaber der Firma ist Arnold Kehrli, von Hasliberg, in Oey, Gemeinde Diemtigen. Handel mit Tiefkühlprodukten. 3753 Oey, Bahnhofstrasse.

4. Juli 1991  
**Verband für Simmentaler Alpfleckviehzucht und Alpwirtschaft**, in Reutigen (SHAB Nr. 283 vom 11. 10. 1984, S. 3615). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lenk (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2809) im Handelsregister von Niderrimmis von Amtes wegen gelöscht.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

4. Juli 1991  
**Hotel Bären und Casino Betriebs AG**, bisher in Wohlten AG (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1990, S. 3146). Statutenänderung vom 31. Mai 1991. Die Firma lautet nun: **Remimag Luzern AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Schönblühling 6, 6005 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Februar 1984. Neuer Zweck: Management, Leitung, Miete oder Kauf von Hotel- und Restaurationsbetrieben; Beteiligungen an anderen Gesellschaften des Gastgewerbes; Erwerb, Veräußerung oder Vermittlung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan:

SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR: Peter Etschinger, von Zumholz, in Eich (bisher). Er zeichnet einzeln.

4. Juli 1991  
**Walter Fuchs Fahrzeugbau AG**, in Malter, Werkstrasse 3, 6102 Malter. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 28. 6. 1991. Zweck: Betrieb eines Fahrzeug- und Metallbaubetriebes samt Schlosserei; Beteiligungen; Übernahme und Vergabe von Lizenzen und Vertretungen; Erwerb, Verwaltung, Belastung und Veräußerung von Liegenschaften und Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 28. 6. 1991 und Bilanz per 31. 12. 1990 übernahm die Gesellschaft von Walter Fuchs, 1926, von und in Malter, von seiner Einzelfirma «Walter Fuchs», in Malter, sämtliche Aktiven (inklusive angefangene Arbeiten von Fr. 236 000, ausgenommen Wohn- und Geschäftshaus und Wertschriften) von Fr. 793 472.81 und sämtliche Passiven von Fr. 279 719.30. Der Aktivüberschuss und Übernahmepreis beträgt Fr. 513 753.51, davon wurden Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen oder durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Walter Fuchs, 1926, von und in Malter, Vizepräsident: Walter Fuchs, 1952, von und in Malter. Sekretärin: Sigrid Fuchs, von und in Malter. Mitglied: Stefan Fuchs, von und in Malter. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen VR zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Juli 1991  
**Hydraul-Technik AG**, in Buchrain (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3091). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Doris Achleitner, von Zug und St. Niklaus, in Cham, und an Werner Haas, von Horw und Knerns, in Kerns.

4. Juli 1991  
**Schild AG Luzern**, in Luzern, Textilien, Liegenschaften (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2126). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Josef Amrein, von Horw, in Buchrain und Urs Pont, nun wohnhaft in Sempach; demnach ist die Prokura des Letzgenannten erloschen.

4. Juli 1991  
**Pontelli AG**, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, Computeranwendungen für das Garagegewerbe (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991, S. 1782). Die Unterschrift des zeichnungsberechtigten Jean-Pierre Cuche ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Stefan Schiltknecht, von Eschlikon TG, in Allschwil, und an Manuela Willmann, von und in Rickenbach LU.

4. Juli 1991  
**Hot surf & Travel AG**, bisher in Bern, Dienstleistungen an Surfportler (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1986, S. 3842). Statutenänderung vom 3. Juli 1991. Die Firma lautet nun: **Dega Service AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Reussbühl, Gemeinde Littau verlegt. Adresse: Eichenstrasse 20, bei Paul Inderbitzin, 6015 Reussbühl. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. September 1986. Neuer Zweck: Dienstleistungen in der Administration und Beteiligungen aller Art; Erwerb und Veräußerung von Patenten und Lizenzen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen schriftlich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Roger Mallepell und Rudolf Steiner sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger VR: Paul Inderbitzin, von Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau (neu). Er zeichnet einzeln.

4. Juli 1991  
**Nelro AG**, in Sürsee, Konsumgüter aller Art, insbesondere Kaffee (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 244). Patrick Riesen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Juli 1991  
**Garage Otiger AG, Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3593). Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat wurde erteilt an Rolf Grab, von Emmen und Rothenburg, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

4. Juli 1991  
**Josef Bühlmann AG Malter**, in Malter, Bühl, 6102 Malter. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 26. 6. 1991. Zweck: Durchführung von Dachdecker- und Fassadenarbeiten aller Art sowie kommerzieller und finanzieller Transaktionen; Beteiligungen; Verwaltung, Finanzierung, Erstellung oder Veräußerung von Vermögenswerten; Tötung von Patent- und Lizenzgeschäften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 26. 6. 1991 und Bilanz per 1. 1. 1991 übernahm die Gesellschaft von Josef Bühlmann, von und in Malter, seine bisherige, im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma «Josef Bühlmann», in Malter, mit sämtlichen Aktiven (inklusive angefangene Arbeiten von Fr. 68 100) von Fr. 275 335.80 und sämtlichen Passiven von Fr. 97 400. Vom Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 177 935.80 wurden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR: Josef Bühlmann, von und in Malter. Er zeichnet einzeln.

4. Juli 1991  
**Augustinovic Reisen AG**, in Luzern (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2835). Neue einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Amira Kunz, von Diemtigen, in Wolhusen.

4. Juli 1991  
**A. Zimmermann A.-G. Reussbühl**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 715). Anton Zimmermann und Emma Zimmermann, diese infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Anton Zimmermann, 1950, von Littau und Vitznau, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

4. Juli 1991  
**Hunziker A.-G.**, in Luzern, Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1988, S. 3407). Bruno Hunziker, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Mitglied, und Max Hunziker, bisher Mitglied, ist nun Präsident; sie zeichnen weiterhin einzeln für das Gesamtunternehmen.

4. Juli 1991  
**Genossenschaft Büelmatt, Sempach**, in Sempach, Betrieb und Unterhalt eines Grundstückes (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1987, S. 1167). Lorenzo Orler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Juli 1991  
**Learning Systems Herbert Dubs**, in Luzern, Systemberatungen, in Konkurs (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1989, S. 4123). Mit Entscheid vom 18. Juni 1991 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt den Konkurs widerrufen. Weil der Inhaber das Geschäft aufgegeben hat, wird die Firma gelöscht.

4. Juli 1991  
**Walter Fuchs**, in Malter, Fahrzeugbau usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1965, S. 2526). Diese Einzelfirma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Walter Fuchs Fahrzeugbau AG», in Malter, erloschen.

4. Juli 1991  
**Luftungsmontagen A. Duss**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Heiterweg 20, 6015 Reussbühl, neue Einzelfirma. Zweck: Montage von Lüftungs- und Späneabsauganlagen. Inhaber: André Duss, von Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

4. Juli 1991  
**Restaurant Weinhof Verena Felder**, in Dagmersellen, Luzernstrasse, 6252 Dagmersellen, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb des Restaurants Weinhof. InhaberIn: Verena Felder, von Wolhusen, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil.

4. Juli 1991  
**Mai-Pump-Anker-Systeme AG**, in Horw (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989, S. 1483). Statutenänderung vom 3. Juli 1991. Die Firma lautet nun: **GD Anker-Mai Pump AG**. Neue Zweckumschreibung; Vertrieb von Baumaschinen mit allem Zubehör sowie von Ankersystemen mit allen dazugehörigen Serviceleistungen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Patenten, Lizenzen sowie Grundeigentum. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 wurden in 25 Namenaktien zu Fr. 2000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Stimmrechtsaktien zu Fr. 400 und 50 Stammaktien zu Fr. 2000, alle auf den Namen lautend, um Fr. 160 000 auf Fr. 210 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 210 000, eingeteilt in 150 Stimmrechtsaktien zu Fr. 400 und 75 Stammaktien zu Fr. 2000, alle auf den Namen lautend. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Franz Küchler, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Mitglied; er zeichnet neu kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neuer Präsident ist Heinz Gruber, österreichischer Staatsangehöriger, in Bockenen (A), und neues Mitglied ist Albert Suter, von und in Muotathal; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Obwalden - Obwald - Intervaldo Sopraselva

4. Juli 1991  
**CES Bauingenieur AG, Zweigniederlassung in Sarnen** (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2320). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hergiswil NW. Robert Erni, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates; Pierre Lehmann, bisher Vizepräsident und Filialleiter, ist nun Präsident und Filialleiter, und Herbert Stalder, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; alle zeichnen wie bisher einzeln.

4. Juli 1991  
**Patrick François**, in Alpnach, Restaurant Rose (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1989, S. 196). Löschung der Firma infolge Geschäftsüberganges.

#### Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sottoselva

4. Juli 1991  
**Ernst Wasser, Treuhandbüro**, in Ennetmoos (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1987, S. 2101). Löschung der Einzelfirma infolge Geschäftsaufgabe.

4. Juli 1991  
**Schindler Trading AG**, in Hergiswil, Koordination und Überwachung des Verkaufs usw. von Aufzügen usw. (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1990, S. 2402). Die Prokura von Heinz Matmann ist erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Adalrich Tanner, von Kulmerau, in Atdorf UR.

4. Juli 1991  
**Servodyn AG**, in Hergiswil, Herstellung von und Handel mit elektrischen Antriebssystemen usw. (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1986, S. 3947). Fernando Bonacina, Präsident, und Peter Bachofer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das Domizil der Gesellschaft wird gestrichen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Servodyn AG in Liquidation**. Die Unterschrift von Martin Paul Levey, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Die Gesellschaft ist nun ohne Liquidatoren, ohne Vertretung und ohne Domizil.

4. Juli 1991  
**Inventio AG (Inventio SA)**, in Hergiswil, Erwerb, Entwicklung usw. von Patenten usw., insbesondere auf dem Gebiet der Mechanik usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 669). Dr. Uli Sigg, Präsident, und Werner Lieggenstorfer, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich zum Präsidenten gewählt: Alfred Spörli, von Hinwil ZH, in Meierskappel; er zeichnet kollektiv zu zweien. Bernard Illi, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

4. Juli 1991  
**Zwilling Safaris AG**, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Oberschiltstrasse 7, c/o Siegwart Treuhand AG, 6363 Fügen-Obbürgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. Juli 1991. Zweck: Veranstaltung von Jagdsafaris in Uganda und anderen Ländern sowie Besitz und Miete von Grundstücken und Jagdterren im Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, einbezahlt mit Fr. 30 000, eingeteilt in 500 Inhaberkonten zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Hans J. Siegwart, von Horw, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Präsident, und Gottfried Mägerl-Lauk, von und in Reichenbach im Kandertal. Direktoren mit Einzelunterschrift sind: Walter Betschel, österreichischer Staatsangehöriger, in Pretoria (Südafrika); Glen Alec Hobbs, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Wendywood/Sandton (Südafrika), und Tanja Siegwart, von Horw, in Hergiswil NW.

#### Glarus - Glaris - Glarona

7. Juni 1991  
**Elektro Schiesser, Inhaber Walter Feuz-Hauser**, in Ennenda, Mattstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Feuz-Hauser. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Feuz-Hauser, beide von Lauterbrunnen, in Ennenda. Projektierung und Ausführung von Telefon-, Starkstrom- und elektrischen Anlagen; Reparaturen sämtlicher elektrischer Apparate und Anlagen; Handel mit elektrischen Apparaten, Geräten und Beleuchtungskörpern sowie Bau von Apparaten und Schaltanlagen. Fortsetzung des Geschäftes der bisherigen «Elektro Schiesser AG», ohne jedoch Aktiven und Passiven zu übernehmen.

4. Juli 1991  
**Elektro Schiesser AG**, in Ennenda (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 285). Statutenänderung: 25. Juni 1991. Firma nun: **Elektro Schiesser Immobilien AG**. Zweck nun: Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken jeder Art; Handel mit und Verwaltung von Wertschriften und Kapitalanlagen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Prokura von Walter Feuz-Hauser ist erloschen.

4. Juli 1991

**Coxer Investment AG**, in G l a r u s (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1956). Dr. Remo A. Schürmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Juli 1991

**Deurag Generalunternehmung AG**, in G l a r u s, Spielhof 14a, c/o Dr. Karljörg Landolt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. Juli 1991. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften; Planung, Ausführung, An- und Verkauf von Wohn- und Geschäftsbauten aller Art auf eigene oder fremde Rechnung oder als Generalunternehmer; Beteiligung an ähnlichen Unternehmen sowie Handel mit Grundstücken. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels.

### Zug - Zoug - Zugo

4. Juli 1991

**TCB Music AG**, in Z u g, Baarerstrasse 43, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Juli 1991. Zweck: Produktion und Vertrieb namentlich von Audio-, Video-, Tonträgern; Erwerb, Verwertung und Vergabe von Urheberrechten, insbesondere im Bereich von Musik, Wort und damit zusammenhängenden Lizenzen, sowie Organisation und Durchführung von Konzerten und Konzertturneen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 80 Namenaktien zu Fr. 500 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Beabsichtigte Sachübernahme: Tonträger sowie Urheber- und Musikverlagsrechte zum Preise von maximal Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Peter L. Schmidlin-Thelin, von Mumpf, in Eich, Präsident, und Antoinette Schmidlin-Thelin, von Mumpf, in Eich; sie führen Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**International Business Services I.B.S. Ltd.**, bisher in L u g a n o (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1701). Statutenänderung: 1. Juli 1991. Neuer Sitz: Z u g. Domizil: Bundesstrasse 5, c/o Centrapriv Zug AG, 6304 Zug. Neue Firma: IBS Trade Ltd (IBS Trade AG). Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen. Ursprüngliche Statuten: 15. 5. 1974. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun: 1 bis 5 Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Dem Verwaltungsrat gehören an: Heinz Vogel, von Engelberg, in Birnsdorf ZH, Präsident, und Walter Pfister, von Lützelflüh, in Zell ZH; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Max Meinenberg, von Neuheim, in Steinhäusern.

4. Juli 1991

**Christa Scheidegger Tzonev Consulting**, in B a a r, Baarerstrasse, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Christa Scheidegger Tzonev, von Hutwil, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Einzelprokura führt Tchavdar Tzonev, bulgarischer Staatsangehöriger, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Beratung bei und Abwicklung von Ansprüchen aus Marinetransporten aller Art sowie im Zusammenhang mit Transportversicherungen; Unternehmensberatung im Zusammenhang mit Geschäftsaufbau und Geschäftsabwicklung in und mit Osteuropa; Warenhandel auf eigene und fremde Rechnung sowie Übersetzungen von und in die bulgarische und russische Sprache.

4. Juli 1991

**Eran Annen**, in H ü n e n b e r g, Bösch 106, 6331 Hünenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Annen, von Arth, in Hünenberg, Schaltanlagenbau.

4. Juli 1991

**Diem & Partner Holding AG**, in B a a r, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5135). Statutenänderung: 3. Juli 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll libertiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Anneliese Rüffer, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Beda Singenberger, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**Peter Gmür Holding AG**, in Z u g, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1698). Statutenänderung: 25. Juni 1991. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

4. Juli 1991

**P&L Fund Advisors AG (P&L Fund Advisors SA) (P&L Fund Advisors Ltd)**, in Z u g, Gartenstrasse 4, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. Juli 1991. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Anlage- und Vorsorgeberatung und Vermögensverwaltung sowie Durchführung von Finanz- und Treuhändergeschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Unternehmen, an denen sie beteiligt ist, direkt oder indirekt finanzieren sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 300 000, voll libertiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Gerhard Landolt, von Rorbas, in Stäfa, Präsident, und Heinz Pauli, von Vechigen, in Utetikon am See; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991

**Computreu AG**, in C h a m, Betriebs- und Steuerberatung usw. (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1988, S. 4886). René Paul Zoller, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Happerswil-Buch.

4. Juli 1991

**Pizzeria Marco Betriebs AG**, bisher in S a r n e n (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 440). Statutenänderung: 31. Mai 1991. Neuer Sitz: U n t e r ä g e r i. Adresse: Höfnerstrasse 1, 6314 Unterägeri. Neue Firma: Brüggli Pub Betriebs AG. Zweck nun: Management, Leitung und Miete von Hotel- und Restaurationsbetrieben, insbesondere des «Brüggli Pub», in Unterägeri; kann sich an anderen Gesellschaften des Gastgewerbes beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern oder vermitteln. Ursprüngliche Statuten: 27. 6. 1984. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Eitschinger, von Zumholz, in Ebikon.

4. Juli 1991

**Sonder Textil AG**, in Rotkreuz, Gemeinde R i s c h, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4084). Statutenänderung: 3. Juli 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 102 000, durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 252 000, voll libertiert, 252 Namenaktien zu Fr. 1000.

4. Juli 1991

**Douwé Egberts Clearing AG**, in Z u g, Erbringen finanzieller Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1988, S. 1464). Patrick Riesen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Juli 1991

**Muntogna Aulta AG**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1987, S. 161). Statutenänderung: 2. Juli 1991. Neuer Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen; kann im Zusammenhang damit Finanz-, Anlage-, Treuhänder- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten sowie Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten.

4. Juli 1991

**CPT AG**, in S t e i n h a u s e n, Herstellung von Computerprodukten usw. (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1480). Statutenänderung: 3. Juli 1991. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Die Unterschrift von David C. Priebe, Direktor, ist erloschen.

4. Juli 1991

**Mazanau AG**, bisher in B a a r, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2735). Statutenänderung: 2. Juli 1991. Neuer Sitz: Z u g. Domizil: Baarerstrasse 8, c/o Dr. Andreas Renggli, 6300 Zug.

4. Juli 1991

**Micus Immobilien AG**, in Z u g (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1622). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Ernst Scheiwiler, von Oberbüren, in Oberuzwil. Neues Domizil: Aegerstrasse 48, c/o Beratra Bilanz und Treuhänder AG.

4. Juli 1991

**Meyer & Halter**, in C h a m, Flachsackerstrasse 12, 6330 Cham, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Juli 1991. Gesellschafter: Frank Meyer, von Knutwil, in Cham, und Roland Halter, von Giswil, in Hagendorn, Gemeinde Cham. Handel mit Wertschriften und Devisen.

4. Juli 1991

**ICM Holding AG**, in B a a r (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1480). Alois Wiederkehr und Rudolf Schaller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

4. Juli 1991

**Young Oak Holding**, in Z u g, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1986, S. 2536). Dr. Heinz Jung, Präsident, und Rosmarie Jung sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans-Ulrich Eichenberger, von und in Beinwil am See.

4. Juli 1991

**AGC Holding AG**, in R i s c h (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1988, S. 1596). Die Unterschrift von Elio Cellere, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist erloschen.

4. Juli 1991

**C & G AG**, in Z u g, Erwerb und Bewirtschaftung von Grundstücken im Ausland usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 937). Hans P. Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Peter Bischof, von und in Meilen.

4. Juli 1991

**Belcom Holding AG**, in Rotkreuz, Gemeinde R i s c h, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 111). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Armin Zucker, von und in Zürich. Dr. Roger Schawinski, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**Tarimex AG**, in Z u g, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1989, S. 3600). Peter G. Büniger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Roland R. Winiger, bisher Geschäftsführer.

4. Juli 1991

**Covenoba Holding AG**, in Z u g, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3480). Lorenzo Jarach, Vizepräsident, und Nathalie Mamont, Sekretärin, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Roland Lavanchy, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**Gestnor Services AG**, in Z u g, Beratung und Leistung von Diensten usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2257). Dr. Walther Zimmermann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Peter Biberstein, bisher Delegierter, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**Sacchi Werbeberatung AG**, in Z u g, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3593). Thomas Hofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

4. Juli 1991

**Ferton Trading AG**, in Z u g, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Industriegütern usw. (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989, S. 4294). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rolf Kronenberg, von Reiden, in Bern. Roland Schmid, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**LM Immobilien AG**, in Z u g (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3055). Karl J. Senft, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Forch, Gemeinde Maur. Domizil nun: Baarerstrasse 8, c/o Dr. Andreas Renggli.

4. Juli 1991

**Agribus Suppliers AG**, in Z u g, Herstellung von und Handel mit Agrarprodukten usw. (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1989, S. 5037). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Pfäffikon, Gemeinde F r e i e n b a c h (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2810) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1991

**S + O AG**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 829). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Z ü r i c h (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2809) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1991

**Zerkasan AG**, in Z u g, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1539). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach F r i b o u r g (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2308) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1991

**Spindler, Modes Catherine**, in Z u g, Verkauf von Fertigwaren usw. (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1985, S. 3255). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach L u z e r n (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2834) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1991

**Reisebüro Kuoni, Filiale Zug**, in Z u g (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 610). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Claude Losey, Generaldirektor und Sekretär des Verwaltungsrates, ist erloschen.

4. Juli 1991

**Holland Intertrust N. V., Curaçao, Zweigniederlassung Zug**, in Z u g, Interessenvertretung Dritter in Sachen Investitionen usw. Gesellschaft nach dem Recht der Niederländischen Antillen mit Hauptsitz in Curaçao (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5105). Geschäftsadresse nun: Baarerstrasse 8.

4. Juli 1991

**Gilat AG**, in Z u g, Erwerb und Verwertung von Urheberrechten usw. (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 3589)  
**Prénatal Préma SA**, in Z u g, Kauf und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1989, S. 36)

**Alexander Proudfoot Company Consultants AG**, in Z u g, Erfüllung von Koordinations-, Planungs- und Leitungsaufgaben usw. (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 888)

**Alexander Proudfoot (Mexico) AG**, in Z u g, Erfüllung von Koordinations-, Planungs- und Leitungsaufgaben usw. (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 888)

**Alexander Proudfoot Pacific AG**, in Z u g, Erfüllung von Koordinations-, Planungs- und Leitungsaufgaben usw. (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1989, S. 4756)

**Sale Tilney AG**, in Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1991, S. 2235).

Domizil nun: Grabenstrasse 32, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug.

### Fribourg - Freiburg - Friburgo

#### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

4 juillet 1991

**Jardiland S.A.**, à L a T o u r - d e - T r è m e, nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 7. 1991. But: le commerce de tous produits et de toutes activités se rattachant aux aménagements intérieurs et extérieurs. La société peut participer à d'autres entreprises, acquérir, exploiter et aliéner des immeubles. Capital de fr. 250 000, divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georg Alpstaeg, de Dürrenäsch AG, à Hergiswil NW, président; Manfred Machowetz, de Zürich, à Hermetschwil AG, secrétaire; Werner Breitenmoser, de Mogelsberg SG, à Kindhausen AG, membre. Signature individuelle du président et collective à deux du secrétaire et du membre, entre eux.

#### Bureau d'Estavayer-le-Lac

3 juillet 1991

**Schéma Service, Jacques Zbinden**, à S t - A u b i n (FOSC du 9. 8. 1990, no 153, p. 3202). Par suite du transfert du siège de la maison à F r i b o u r g (FOSC du 31. 5. 1991, no 103, p. 2356), la raison est radiée d'office du registre du commerce de la Broye.

3 juillet 1991

**Cérexport SA**, à C o u s s e t, le commerce de tous produits alimentaires, etc. (FOSC du 10. 12. 1990, no 240, p. 4893). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Broye par suite du transfert du siège de la société à E n n e y.

4 juillet 1991

**Sovedis SA**, à S é v a z (FOSC du 4. 1. 1991, no 2, p. 26). Bertil Corveon, président; Paride Ballerini, secrétaire, et Serge Paquier, membre du conseil d'administration, sont démissionnaires. Leurs signatures sont radiées.

#### Bureau de Fribourg

4 juillet 1991

**La Chaumière Neyruz SA**, à N e y r u z, route de Fribourg 17. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 7. 1991. But: exploitation de l'hôtel-restaurant «La Chaumière», à Neyruz ainsi que, d'une façon générale, tous établissements publics, en particulier dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie; peut procéder à des opérations immobilières, participer à d'autres sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Selon contrat d'apport du 1. 7. 1991, il a été fait apport à la société par Alain Dousse, à Neyruz, d'une voiture d'une valeur de fr. 9000, et par Pierre-André Dousse, à Neyruz, d'une voiture et d'un ordinateur d'une valeur de fr. 13 000. Lesdits apports acceptés pour le prix de fr. 22 000, ont été imputés à la libération du capital social. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Dousse, de Treyvaux, à Neyruz, président; Pierre-André Dousse, de Treyvaux, à Neyruz, et François Clerc, de Vuisternens-devant-Romont, à Neyruz. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

4 juillet 1991

**Finimopro SA (Finimopro AG) (Finimopro Ltd)**, précédemment à R o m o n t (FOSC du 28. 6. 1991, no 123, p. 2812). Siège transféré à F r i b o u r g, c/o Me François Clerc, rue de Romont 14. Statuts originaires du 2. 2. 1971, modifiés en dernier lieu le 20. 6. 1991. But: fabrication et commerce de produits divers, commerce de matières premières, création et développement d'unités de production et d'assemblage, toutes opérations financières et d'investissements. Capital: fr. 8 000 000, entièrement libéré, divisé en 8000 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arthur Pfenniger, de Wald ZH, à Zurich, président, et Hans Hirschburger, de Dürnten et Jona, à Jona, secrétaire (anciens). Ils signent collectivement à deux.

### Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

4 juillet 1991

**Sonomach SA (Sonomach AG) (Sonomach Ltd)**, précédemment à R o m o n t (FOSC du 28. 6. 1991, no 123, p. 2812). Siège transféré à F r i b o u r g, c/o Me François Clerc, rue de Romont 14. Statuts originaires du 24. 2. 1961, modifiés en dernier lieu le 20. 6. 1991. But: fabrication et commerce de produits divers, commerce de matières premières, création et développement d'unités de production et d'assemblage, toutes opérations financières et d'investissements. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arthur Pfenniger, de Wald ZH, à Zurich, président, et Hans Hirschburger, de Dürnten et Jona, à Jona, secrétaire (anciens). Ils signent collectivement à deux.

4. Juli 1991

Thomas de la Rue A.G., à Fribourg, exploitation de brevets d'inventions, etc. (FOSC du 9. 7. 1991, no 130, p. 2960). Capital porté de fr. 12 700 000 à fr. 15 646 000, par l'émission de 2946 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées par rapport. Capital actuel: fr. 15 646 000, entièrement libéré, divisé en 15 646 actions de fr. 1000, nominatives. Selon contrat d'apport du 28. 6. 1991, il a été fait apport à la société, par «Thomas De La Rue International Limited», à Londres, de 4 200 000 actions de «Thomas De La Rue Lanka (Private) Limited», pour le prix de fr. 2 946 000. Ledit apport, accepté pour ce prix, est entièrement imputé au nouveau capital. Status modifiés le 28. 6. 1991.

4. Juli 1991

Metri S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 11. 1990, no 233, p. 4760). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 3 000 000, par l'émission de 2000 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées en espèces. Capital actuel: fr. 3 000 000, entièrement libéré, divisé en 3000 actions de fr. 1000, au porteur. Status modifiés le 3. 7. 1991.

4. Juli 1991

RMF Dictage SA, à Fribourg, Boulevard de Péroles 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 7. 1991. But: recherche en matière biologique, biotechnologique et pharmaceutique; exploitation et acquisition de patentes ou de licences dans ces mêmes domaines; protection de patentes et de licences. Capital: fr. 51 000, entièrement libéré, divisé en 510 actions de fr. 100, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christophe Reymond, de Gimel, à Prilly, président; Nicolas Fasel, de Vuissens, à Epalinges, et Bruno Machérel, de Fribourg, Chênes et Autigny, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

4. Juli 1991

Permix Finance S.A., à Fribourg, financement d'affaires commerciales, etc. (FOSC du 23. 4. 1990, no 77, p. 1545). Date de la dissolution: 26. 6. 1991. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Permix Finance S.A. en liquidation, par la société «Fiduciaire Ferdinand et Philippe Gueux S.A.», à Lausanne, nommée liquidatrice avec signature individuelle. L'administrateur Philippe Gueux a démissionné; sa signature est radiée. Adresse de liquidation: c/o Fiduciaire Ferdinand et Philippe Gueux S.A., rue de Bourg 16, à Lausanne.

4. Juli 1991

Société coopérative immobilière Charmin, à Fribourg (FOSC du 21. 4. 1989, no 77, p. 1629). Nicolas Corpataux et Marlène Köstinger ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Edgar Jenny, jusqu'ici président, devient président avec signature collective à deux. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Jean-Marie Castella, de Neirive, à Hauteville, président, et André Castella, de Neirive, à Hauteville, vice-président.

4. Juli 1991

Bains de la Motta S.A., à Fribourg (FOSC du 2. 8. 1988, no 177, p. 3206). Dominique de Buman n'est plus président; sa signature est radiée. Il reste administrateur, sans signature. Nicolas Wassmer, de Rendeningen, à Fribourg, a été nommé président avec signature collective à deux. André Marro n'est plus administrateur (sans signature). Hermann Bürgy, de Cordast, à Fribourg, a été nommé administrateur, sans signature.

4. Juli 1991

JS Holding SA, à Granges-Paccot, participations, etc. (FOSC du 14. 5. 1991, no 91, p. 2062). La procuration conférée à Enrico Scherrer est éteinte. Procuration collective à deux a été conférée à Harry W. Aschbacher, de Zollikon, à Genève.

4. Juli 1991

S.I. Rue de Romont 14 S.A., à Fribourg, société immobilière (FOSC du 30. 11. 1988, no 280, p. 4866). La signature du vice-président Georges Goussan, décédé, est radiée. Jacques Piller, de Bonnefontaine, à Fribourg, a été nommé vice-président avec signature collective à deux.

4. Juli 1991

Société Immobilière de la Grenette S.A., à Fribourg (FOSC du 26. 6. 1989, no 121, p. 2649). L'administrateur Albert Carrel a démissionné (sans signature). Daniel Berset, de Villargiroud, à Belfaux, et Marcel Clerc, de Ruesyes-St-Laurent, à Fribourg, ont été nommés administrateurs sans signature.

Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)

4. Juli 1991

Menalux SA Morat, à Morat, fabrique d'appareils électrothermique (FOSC du 29. 8. 1990, no 167, p. 3481). Leif Valdemar Johansson, conseil d'administration, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints.

4. Juli 1991

Selecta AG, in Muntelier (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2366). Die Gesellschaft hat infolge Fusion nach Massgabe des Art. 748 OR die Aktiven und Passiven der Selecta Kaffee-Serviceplan AG in Brütisellen übernommen. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaften ist, findet keine Kapitalherkunft statt. Im weiteren hat die Gesellschaft, gestützt auf Art. 181 OR, die Aktiven und Passiven der Servomat GmbH mit Sitz in Winterthur übernommen.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Thal-Gäu in Balsthal

2. Juli 1991

Sound System Steck, bisher in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1990, S. 4551). Sitz nun: Balsthal, Rainmatenweg 5. Inhaber: Lukas Steck, von Signau, nun in Balsthal. Handel, Import, Export sowie sonstige Serviceleistungen in den Bereichen Audiotechnik und Musikelektronik sowie Software und Computer.

2. Juli 1991

Pneuservice Hügli + Müller, in Matzendorf, Handel mit Pneus und Auspuffanlagen sowie deren Montage, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1990, S. 917). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Georg Hügli. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gem. 579 OR als Einzelkaufmann durch den Gesellschafter Josef Müller. Firma nun: Pneuservice Müller.

4. Juli 1991

Bison Bausteine AG (Bison Briques SA) (Bison Mattoni SA), in Balsthal, Brunnersmoos 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 6. 1991. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Bausteinen, Zementwaren und Baumaterialien sowie das Erbringen von Dienstleistungen im Baubereich. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten, belasten und veräussern sowie sich an anderen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 2 000 000, voll einbezahlt, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: von der Firma «Bison Verwaltungs-AG», früher «Bison Bausteine AG», betriebliche Aktiven und Passiven zum Höchstpreis von Fr. 4 000 000. Einladungen und Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, welchem mit Unter-

schrift zu zweien angehören: Herbert Mayer, von Frauenfeld, in Weinfelden, Präsident, Charles Angele, von Meinsberg, in Balsthal, Delegierter, Otto Mayer, von Frauenfeld, in Bürglen TG, und Dr. Stephan Müller, von Altidor, in Olten. Prokura zu zweien führt Markus Bertini, von Kammersrohr, in Zuchwil.

4. Juli 1991

Bison Bausteine AG, in Balsthal (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1990, S. 4286). Statutenänderung: 20. 6. 1991. Firma nun: Bison Verwaltungs AG. Zweck nun: Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Überbauung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, belasten und veräussern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen.

4. Juli 1991

Bercom AG, in Balsthal, Steinenbergweg 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 7. 1991. Zweck: Beratung und Dienstleistung im Bereich EDV sowie Verkauf von Soft- und Hardware diverser Marken und Hersteller. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräussern oder sich daran beteiligen. Sie kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief oder durch Publikation im SHAB, dem Publikationsorgan. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Hafner, von und in Balsthal, Präsident; Markus Aeberhard, von Zuggenried, in Lohn SO, Delegierter, und Cordula Hafner, von und in Balsthal. Paul Hafner zeichnet einzeln; Markus Aeberhard und Cordula Hafner zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

Büro Wasseramt in Solothurn

3. Juli 1991

R. Käser, in Biberist, Polissage und Schleiferei (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1979, S. 1515). Firma nun: Käser Biberist Oberflächenfinish. Geschäftsnatur neu: Oberflächen-Feinstbearbeitung von Dreh-, Stanz-, Spritz- und Gussteilen.

4. Juli 1991

Predex AG, in Zuchwil, Renovationen von Altliegenschaften usw. (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1989, S. 3437). Durch Urteil vom 28. Mai 1991 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Wasseramt in Solothurn über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

## Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

3. Juli 1991

Pevo Beauty Hair AG, in Birsfelden, Führung und Betrieb von Coiffeursalons usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1990, S. 387). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Verena Vogt-Cavadini, einziges Mitglied; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Rolf Germann, von Muolen, in Liestal. Einzelprokuren neu: Jacqueline Roos, von Romosol, in Grenchen.

3. Juli 1991

Verwer Express AG, in Münchenstein, Spedition, Transport, Schifffahrt usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 305). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 28. Juni 1991 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Frans Maas AG», in Muttenz. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Verwer Express AG» durch die «Frans Maas AG».

3. Juli 1991

Frans Maas AG, in Muttenz, Spedition, Transport usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1063). Statutenänderung: 28. Juni 1991. Firma nun: Frans Maas (Schweiz) AG. Zweck nun: Speditionen und Transportgewerbe, insbesondere Abwicklung von Transporten aus der Schweiz ins Ausland und vom Ausland in die Schweiz. Übernahme infolge Fusion: Aktiven von Fr. 1 284 475 und Passiven von Fr. 1 193 992 der «Verwer Express AG», in Münchenstein, gemäss Fusionsvertrag vom 28. Juni 1991 und Bilanz per 31. Dezember 1990, nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 90 483 erhalten die Aktionäre der «Verwer Express AG» 90 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Frans Maas (Schweiz) AG». Demgemäss Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 90 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 140 000, voll liberriert, 140 Namenaktien zu Fr. 1000.

3. Juli 1991

W. Müller, Bracelets-Bijouterie en gros, in Frenkendorf (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1240). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «W. Müller Bracelets-Bijouterie en gros AG», in Frenkendorf, erloschen.

3. Juli 1991

W. Müller Bracelets-Bijouterie en gros AG, in Frenkendorf, Weingartenstrasse 19, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 29. Juni 1991. Zweck: Führung von Handelsvertretungen und Fabrikation von Uhrenarmbändern und Bijouteriewaren en gros, Beteiligung an anderen Unternehmungen und Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 467 648.60 und Passiven von Fr. 90 262.50 der gelöschten Einzelfirma «W. Müller, Bracelets-Bijouterie en gros», in Frenkendorf, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1990 zum Preis von Fr. 377 386.10, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Thomas Christen, von Lungen, in Lausen, Präsident, und Willi Müller, von Känerkinden, in Bottingen. Einzelprokura: Madeleine Bürgin, von Känerkinden, in Frenkendorf.

3. Juli 1991

ACM Computer AG, in Pratteln, Kästelweg 6, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 2. Juli 1991. Zweck: Anbieten von Unternehmens- und Betriebsberatung, im Speziellen Beratung und Schulung auf dem Gebiet von Computer-Hard- und -Software, Grafik, Desk Top Publishing, Pre Press, Präsentation, Ausarbeitung und Vertrieb von Marketingkonzepten und -strategien, Ausarbeitung und Vertrieb von Präsentationen, Dienstleistungen im graphischen Gewerbe; Entwicklung, Erzeugung, Fertigung und Handel mit Computer-Hard- und -Software sowie der gesamten Computerperipherie. Die Gesellschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Buser, von Zunzgen, in Zofingen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Markus Schmid, von Basel und Mettau, in Bottingen, mit Unterschrift zu zweien.

3. Juli 1991

Hüppi AG Pratteln, in Pratteln, Güterstrasse 3, bei Dr. Ernst Kung, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 27. Juni 1991. Zweck: Betrieb einer Unternehmung für Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Beratung auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben usw. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Jörg Hüppi, von Winterthur, Präsident; Peter Hüppi, in Frauenfeld, und Dr. Heinz Hüppi, in Neftenbach, alle von Winterthur und Gommiswald.

3. Juli 1991

Sergio De Paola, bisher in Füllinsdorf, Uhren, Bijouterie (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4147). Sitz der Einzelfirma nun: Binningen, Streitgasse 2. Neue Firmenbezeichnung: De Paola Uhrenservice.

3. Juli 1991

Fritz Dellenbach, in Augst, Rheinstrasse 34c, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Dellenbach, von Trachselwald, in Augst. Betrieb einer Tankstelle und eines Kiosks.

3. Juli 1991

Grafo René Buser und Gaby Magne, in Birsfelden, Kollektivgesellschaft, Geschäft für Grafik, Fotografie und Lithografie (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1988, S. 4158). Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurseröffnung und Einstellung des Verfahrens mangels Konkursvermögens: Erkenntnis vom 9. April 1991 und Verfügung vom 7. Juni 1991 des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim.

3. Juli 1991

Eisenhut Vet AG, in Allschwil, Instrumente und Apparate für den tierärztlichen Bedarf usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 111). Prokura Max Reich erloschen. Einzelprokuren neu: Andreas Vogel, in Ettingen, und Christian Vogel, in Allschwil, beide von Pfaffnau.

3. Juli 1991

Swiatrans Speditions AG, in Muttenz (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3208). Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurseröffnung und Einstellung des Verfahrens mangels Konkursvermögens: Erkenntnis vom 28. Mai 1991 und Verfügung vom 5. Juni 1991 des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim.

3. Juli 1991

Direct AG (Direct SA) (Direct Ltd), in Oberwil, Rohrbagstrasse 12, bei Bernd Schwabe, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 1. Juli 1991. Zweck: Erstellung und Vertrieb von Hard- und Softwarelösungen. Die Gesellschaft kann Dienstleistungen im Zusammenhang mit Datenverarbeitungsanlagen erbringen, Liegenschaften sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven (keine Passiven) der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Direct, Bernd Schwabe», in Oberwil BL, gemäss Bilanz per 1. Februar 1991 im Werte und zum Preise von Fr. 243 216.20, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Josef Kertész, von Zürich, in Riehen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Bernd Schwabe, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

2. Juli 1991

Georg Fischer Amasteel AG (Georg Fischer Amasteel SA) (Georg Fischer Amasteel Ltd.), in Schaffhausen. Adresse: Solenbergsstrasse 5, 8207 Schaffhausen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 1. Juli 1991. Zweck: Entwicklung, Beschaffung, Herstellung und Verkauf von Strahlmitteln sowie Erbringung der damit verbundenen Dienstleistungen; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, voll einbezahlt; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Lynn H. Rogers, Bürger der USA, in Stetten SH, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; John E. Pearson, Bürger der USA, in Michigan (USA) (ohne Unterschrift); sowie mit Unterschrift zu zweien: Franz A. Rüegg, von St. Gallenkappel, in Schaffhausen; Ulrich Forrer, von Wildhaus, in Dachsen; Ernst Habegger, von Trub, in Merisshausen.

2. Juli 1991

MTS Montauto AG, in Neuhausen am Rheinfall, 1. Auspuffanlagen, Autoersatzteile (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1384). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25. Juni 1991 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «LMK Montauto AG», in Otelfingen. Übernahme der Aktiven und Passiven der «MTS Montauto AG» durch die «LMK Montauto AG».

2. Juli 1991

Rhenum Metall AG, in Schaffhausen, Giesserei-Hilfseinrichtungen (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1862). Martin Huber und Willy Hoerni sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören mit Unterschrift zu zweien dem VR an: Gerold Bühner, von Bibern SH, in Thayngen, Präsident, sowie Urs Widmer; seine Prokura und die von Erich Guldenner sind erloschen.

2. Juli 1991

Georg Fischer Management AG, in Schaffhausen, Führung und Finanzierung der Georg Fischer AG und ihrer angeschlossener Gesellschaften (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2428). Die Prokuren von Hanspeter Hilty und Walter Kubli sind erloschen. Prokurist Kurt Engeler ist Bürger von Ellikon an der Thur.

2. Juli 1991

Gewerbehau Rundbuck AG, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1989, S. 2757). Heinrich Rühl ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Juli 1991

Rhyfall Mode AG, in Neuhausen am Rheinfall, Modegeschäft (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1990, S. 1378). René Schnell ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Regina Rapold-Möckli, bisher VR-Mitglied, ist nun alleinige Verwaltungsrätin; wie bisher mit Einzelunterschrift.

2. Juli 1991

Bau- und Wohngenossenschaft «Goldberg» Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1987, S. 3438). Albert Baumann, bisher Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist nun Beizeter. Helmut Mühlbacher, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehören dem Vorstand an, mit Unterschrift zu zweien zusammen mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten: Daniel Luginbühl, von Kratigen, in Neuhausen am Rheinfall, Kassier; Roland Probst, von Mümliswil-Ramiswil, in Neuhausen am Rheinfall, Aktuar.

4. Juli 1991

Batch AG, in Schaffhausen. Adresse: Im Brühl 1, bei Treumpex AG, 8207 Schaffhausen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 16. Mai 1991. Zweck: An- und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von PKW und Autoreifen; Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Know-how; Lagerbetrieb, Transporte und Spedition; Beteiligungen und Vertretungen anderer Gesellschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Widmann, von und in Schaffhausen, Präsident; Alain Staub, von Thörigen, in Schaffhausen.

4. Juli 1991

Sega Stein AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1989, S. 3224). Steinbelags- und Gartenbauarbeiten. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Diessenhofen. Die Zweigniederlassung wurde aufgehoben; sie wird daher gelöscht.

**Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno**

4. Juli 1991

**Bruno Aicher AG, Urnäsch**, bisher in Urnäsch, Führung eines Speiserestaurants usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 567). Statutenänderung: 2. 7. 1991. Sitz nun: Herisau, Saumhalde 5, 9102 Herisau. Ursprüngliche Statuten: 20. 6. 1985. Firma nun: Home Food Service Erwin Keller AG. Zweck nun: Führung von Speiserestaurants, Party- und Heimservice sowie Handel mit Nahrungsmitteln und Getränken aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Finanzgeschäfte und Dienstleistungen ausüben sowie Immobilien erstellen, kaufen und verkaufen, umbauen, verwalten, vermieten oder sich an solchen beteiligen. Bruno Aicher, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Dr. Luc Kuderli, von Zürich und Dübendorf, in Zürich, Präsident; Erwin Keller, von Oberbrach, in Zürich, und Hannes Zellweger, von Diepoldsau, in Herisau; Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

4. Juli 1991

**Skilift Grub-Kaen AG.**, in Grub (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1965, S. 3617). Hans Ulrich Lanker, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, und Hermann Fuchs, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Willi Rechsteiner ist als Aktuar zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des VR; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Elisabeth Schneider-Fuchs, von Bern und Grub AR, Kassierin, und René Lanker, von Rehetobel, Aktuar, beide in Grub AR.

4. Juli 1991

**Portimar GmbH, in Gais**, Reisebüro usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1462). Weiteres Geschäftslokal: 9000 St. Gallen, Unterer Graben 10.

4. Juli 1991

**Christian Eschler AG, in Bühler**, Tricoterzeugnisse usw. (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2284). Die Prokura von Siegfried Schnyder ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hansjörg Stark, von Waldstatt, in Flawil.

**Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno**

2. Juli 1991

**Coco Loco Restaurationsbetriebe AG, in Appenzell** (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1990, S. 1641). Mit Entscheid vom 28. Mai 1991 hat der Bezirksgerichtspräsident von Appenzell über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

3. Juli 1991

**RCB Consulting AG, in Altstätten**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. Juli 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Treuhändersche Beratungen, Verwaltung von Kapitalanlagen sowie von Vermögenswerten aller Art, Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1991 samt Inventarliste Büroinventar zum Preise von Fr. 105 170, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB: Verwaltungsrat 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hafner Thomas, von Herisau, in Heiden, und Dähler Alfred, von Appenzell, in Wil SG. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 17, 9450 Altstätten.

3. Juli 1991

**A. Keranovic, in Buchs**. Inhaber der Firma ist Keranovic Adam, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Buchs SG. Import und Export von Waren aller Art. Grunastrasse 30, 9470 Buchs.

3. Juli 1991

**Bemag Werkzeug- und Maschinenbau AG in Liq.**, in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4856). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

3. Juli 1991

**Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau A.-G. St. Gallen**, in St. Gallen und Zweigniederlassung in Mels (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 628). Die Unterschrift von Cellere Elio, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

3. Juli 1991

**Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau A.-G. St. Gallen, Zweigniederlassung in Rorschach** (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 628). Die Unterschriften von Cellere Elio, Mitglied des Verwaltungsrates, und Leuzinger Heinrich Jakob, Geschäftsführer, sind erloschen.

3. Juli 1991

**Aktiengesellschaft Cellere**, in St. Gallen, Konzernleitung usw. (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 483). Leuzinger Heinrich Jakob, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des VR Vetsch Bartholome wurde zum Präsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juli 1991

**Cellere Verwaltungs AG, in St. Gallen** (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1990, S. 1761). Die Unterschrift von Cellere Elio, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen.

3. Juli 1991

**Personal Sigma Rapperswil, in Rapperswil**, Personalberatung, Kaderselektion usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4660). Spielmann Heinz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ritter Othmar, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. Juli 1991

**SPC St. Gallen AG, in St. Gallen**, Führung einer Generalunternehmung im allgemeinen für Gebäudeunterhalt usw. (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 1303). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ruppen-Bosshard Cathérine, von Naters, in Zürich.

3. Juli 1991

**Josef Otten AG, in Rebstein**, Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1988, S. 3591). Reiners Max, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Otten Wilhelm, österreichischer Staatsangehöriger, in Hohenems (A).

3. Juli 1991

**Gondrand AG, Zweigniederlassung in St. Gallen**, Betrieb des Transportgeschäftes usw. (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989, S. 3493), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Fleischli Walter ist erloschen.

3. Juli 1991

**Wogeno St. Gallen**, in St. Gallen, preisgünstigen Wohn- und Lebensraum verschaffen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1990, S. 2298). Bauer Agnes, Aktuarin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Brändle Karl, bisher Kassier, ist nun Aktuar, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand und als Kassier gewählt: Eugster Christian von Herisau, in St. Gallen.

3. Juli 1991

**Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2986). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Joost Andreas ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Büchler Roland, von Mogelsberg, in Rorschachberg.

3. Juli 1991

**Garage P. Wälti, in Mels** (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1988, S. 546). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Garage Wälti AG», in Mels.

3. Juli 1991

**Garage Wälti AG, in Mels**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Juni 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autogarage, Reparaturen von sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1991 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1991 von der bisherigen Einzelfirma «Garage P. Wälti», in Mels, den Geschäftsbetrieb mit Aktiven von Fr. 1 809 490.35 und Passiven von Fr. 228 083.05, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 1 581 407.30, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Wälti Paul, von Mels, in Mels, Präsident, mit Einzelunterschrift; Willi Verena, von Mels, in Mels, mit Einzelunterschrift, und Hobi Ferdi, von Mels, in Mels, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Industriestrasse, 8887 Mels.

3. Juli 1991

**Locher + Co. AG Altstätten, in Altstätten**, Mineralstoff- und Vitaminprodukte usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1734). Die Prokura von Sgarbi Bruno ist erloschen.

3. Juli 1991

**Malitec AG, in St. Margrethen**, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1990, S. 3402). Reibke Trudi und Zach Roger, Prof. Dr., sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dierauer Jürg, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

3. Juli 1991

**Garniprint AG, in St. Gallen**. Betrieb einer Druckerei usw. (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991, S. 288). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 10. Juni 1991 wurde der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

3. Juli 1991

**Alimog AG, in Eggersriet**, Betrieb des Gasthauses Hotel Rossbüchel usw. (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1809). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 17. Juni 1991 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

3. Juli 1991

**Oculus AG, in St. Margrethen**, Anlage und Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1990, S. 3402). Reibke Trudi und Zach Roger, Prof. Dr., sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dierauer Jürg, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

3. Juli 1991

**Immob-AG, Wil, in Wil** (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1989, S. 2839). Allenspach Alex, Dr., Präsident; Amstutz Georges und Hibler Anton sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Philippin Edouard; er sowie Philippin Edouard jun., Mitglied des VR, führen anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

3. Juli 1991

**Sessel- & Skilift AG, Gommiswald, in Gommiswald** (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2911). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 17. Juni 1991 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

3. Juli 1991

**Schweizer Verband der Raiffeisenbanken, in St. Gallen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2356). Die Unterschriften von Bucher Ernst und Kehl Benno sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Akermann Walter, von St. Gallen, in Goldach, und Widmer Rudolf, von Mosnang, in St. Gallen.

3. Juli 1991

**BB Free Enterprise Binz, in Uzwil**, Verkauf von Handlungsware (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1130). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Untertoggengurg vom 23. April 1991 wurde über den Firmainhaber Binz Heini der Konkurs eröffnet.

3. Juli 1991

**Gerhard Osterwalder, in St. Gallen**, Treuhändbüro (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1988, S. 2139). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 19. Juni 1991 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

3. Juli 1991

**Brennpunkt Soziale Arbeit, Uta Neufeld**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1990, S. 4248). Die Firma hat den Sitz nach Buchs verlegt, wo die Firmainhaberin Neufeld-Sima Uta, von Zürich, nun auch wohnt. Geschäftsnatur wie bisher: Durchführung und Vermittlung von Kursen und Kursleitern auf dem Gebiet der Sozialarbeit. Einzelunterschrift ist wie bisher erteilt an Neufeld Norbert, von Zürich, nun in Buchs SG. Geschäftsadresse: Moosweg 4, 9470 Buchs.

3. Juli 1991

**Bruno Mischler, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald**, Handel mit Textilien, in Konkurs (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4392). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau vom 24. Juni 1991 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöst.

3. Juli 1991

**BW Palm Road Inc. (BW Palm Road AG), in St. Gallen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Juli 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Vermögensteilen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch das SHAB. Verwaltungsrat: 1

oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Werhahn Beatrice, von Oberegg, in Salenstein, Präsidentin mit Einzelunterschrift, und Manser Walter, von Appenzell, in Eggersriet, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Flurhofstrasse 52 a, 9000 St. Gallen.

4. Juli 1991

**Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 979), mit Hauptsitz in Basel. Die Firma lautet nun: GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft (BCC Banque Centrale Coopérative Sociétié Anonyme) (BCC Banca Centrale Cooperativa Sociétié Anonima) (CCB Cooperative Central Bank Limited) (BCC Banco Central Cooperativo Sociedad Anónima). Zweck ist nun: Betrieb einer Universalbank. Tätigkeit aller möglichen Bank- und Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich in bänkerlichen oder mit ihrer Tätigkeit als Universalbank in Beziehung stehenden Branchen, je schergewichtig im Inland, nach Massgabe des Geschäftsreglements auch im Ausland, betätigen. Liegenschaften erwerben, belasten, verkaufen und verwalten sowie sich an andern Unternehmen, namentlich an anderen Bank-, Finanz- und Dienstleistungsgesellschaften, beteiligen. Die Unterschriften von Käser Urs, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), Humi Marcel und Vögeli Heinz sind erloschen.

Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Renschler Walter, Dr., von Grimisau, in Zürich, Vizepräsident des VR; Wälti Heinz, von Landiswil, in Obfelden, und Schönenberger Peter, von Bütschwil, in Mändedorf, sowie Kollektivprokura zu zweien an Kuhn Heinz, von Winterthur, in St. Gallen.

4. Juli 1991

**Odeon Music-Service D. Rossi + R. Frei, in St. Gallen**. Rossi Daniel, von St. Gallen, in St. Gallen (mit Zustimmung der Inhaber der elterlichen Gewalt), und Frei Roman, von Ermatingen, in Rorschachberg, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1991 ihren Anfang nimmt. Schallplatten-Versand. Buchentalstrasse 10, 9001 St. Gallen.

4. Juli 1991

**Bühler Roman, Interbau, in St. Gallen**. Inhaber der Firma ist Bühler Roman, von Degersheim, in St. Gallen. Malergesicht, Steinreinigung, Steinkonservierung. Helvetiastrasse 41, 9000 St. Gallen.

4. Juli 1991

**Gautschi AG Staad, in Staad, Gemeinde Thal**, Betrieb eines Bauunternehmens usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 709). Nüesch-Gautschi Rosmarie, Vizepräsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Gautschi Christoph, von Reinach AG, in St. Margrethen.

4. Juli 1991

**Hugo Schmidheiny AG, St. Margrethen, in St. Margrethen**, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1974, S. 983). Das bisherige einzige Mitglied, Schmidheiny Hugo, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Gautschi Ernst, von Reinach AG, in St. Margrethen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Frei Peter Jean, von Widnau, in Widnau, Delegierter mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Fehr Paul, von Widnau, in Rheineck.

4. Juli 1991

**VWAT Verlag für Wirtschaft, Architektur und Touristik AG St. Gallen, in St. Gallen** (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 979). Neue Geschäftsadresse: Dufourstrasse 150, 9000 St. Gallen.

4. Juli 1991

**Bilfit AG, in Widnau**, Stickeremaschinen usw. (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1988, S. 486). Bilgeri Othmar, Präsident, welcher seine Einzelunterschrift nun als Geschäftsführer führt; Gschwend Martin, dessen Unterschrift erloschen ist, und Gschwend Rosmarie sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Roth Daniel, von Ebnat-Kappel, in Rebstein.

4. Juli 1991

**Proelektra Immobilien AG, in Zuzwil** (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2786). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Schmid Roland, Dr., von Niedervalp, in Meisterschwanden, und Dinther Marcel, von Riedt, in Ennetach.

4. Juli 1991

**Airport Altenrhein AG, in Thal** (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1109). Frei Martin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Juli 1991

**FFA Flugzeugwerke Altenrhein AG, in Thal** (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1109). Frei Martin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Juli 1991

**Geiger & Oehri AG, Bauunternehmung, in Rorschach** (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1989, S. 2174). Hess Heinz, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Baumann Emil sind erloschen. Gautschi Christoph, Mitglied des VR, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**Granosa AG, in Goldach**, Import und Export von sowie Handel mit Getreide- und Futtermitteln (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 1303). Munz Emil, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

4. Juli 1991

**Otschweizerische Mühlen A.-G. Goldach, in Goldach** (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2726). Munz Emil, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Müller Max, bisher Delegierter, ist nun Vizepräsident und Delegierter des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Juli 1991

**KIT-Möbel AG, in Tübach** (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1987, S. 4113). Köppl Paul ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Blum Armin, von Wäldi, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Wissenstrasse 3, 9327 Tübach (amtliche Strassennumerierung).

4. Juli 1991

**Juwass Aktiengesellschaft, in Alt St. Johann**, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1989, S. 2995). Herzog Bruno ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde ohne Unterschrift in den VR gewählt: Trefny Paul, von Zürich, in St. Gallen.

4. Juli 1991

**St. Gallische Kantonbank, in St. Gallen und Zweigniederlassungen in Bad Ragaz, Buchs, Mels, Rapperswil, Wattwil, Wil, Gams, Gossau, Nesslau, Sargans, Uz nach, Walenstadt und Ebnat-Kappel** (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1482). Heerbrug, Gemeinde A. u. und St. Margrethen (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1837), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit. Die Unterschriften von Humi Hans, Dr., Direktor, und Baumgartner Rolf, stellvertretender Direktor, sowie die Prokura von Zogg Daniel sind erloschen. Gabathuler Walter, bisher stellvertretender Direktor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
**St. Gallische Kantonbank**, Zweigniederlassung in Degersheim (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1482), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschriften von Hurni Hans, Dr., Direktor, und Baumgartner Rolf, stellvertretender Direktor, sowie die Prokuren von Zogg Daniel und Kammerer Martin sind erloschen. Gabathuler Walter, bisher stellvertretender Direktor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gmünder Martin, von Herisau, in Degersheim.

4. Juli 1991  
**St. Gallische Kantonbank**, Zweigniederlassungen in Flawil und Uzwil (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1482), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschriften von Hurni Hans, Dr., Direktor, Schmid Ernst, Direktor, und Baumgartner Rolf, stellvertretender Direktor, sowie die Prokura von Zogg Daniel sind erloschen. Es wurden ernannt: Gabathuler Walter, bisher stellvertretender Direktor, zum Direktor, und Kämpfen Horst, bisher Vizepräsident, zum Vizepräsident; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
**St. Gallische Kantonbank**, Zweigniederlassung in Altstätten (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1482), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschriften von Hurni Hans, Dr., Direktor, Baumgartner Rolf, stellvertretender Direktor, und Signer Josef, Vizepräsident, sowie die Prokura von Zogg Daniel sind erloschen. Gabathuler Walter, bisher stellvertretender Direktor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
**St. Gallische Kantonbank**, Zweigniederlassungen in Rorschach, Rheineck, Goldach und Thal (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1837), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschriften von Hurni Hans, Dr., Direktor, und Baumgartner Rolf, stellvertretender Direktor, sowie die Prokura von Zogg Daniel sind erloschen. Gabathuler Walter, bisher stellvertretender Direktor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Signer Josef, von Appenzell, in Altstätten, Vizepräsident.

4. Juli 1991  
**St. Gallische Kantonbank**, Zweigniederlassungen in St. Gallen-Neudorf, St. Gallen-Bruggen und St. Gallen (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1482), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschriften von Hurni Hans, Dr., Direktor, Schlegel Alex, Direktor, und Baumgartner Rolf, stellvertretender Direktor, sowie die Prokura von Zogg Daniel sind erloschen. Gabathuler Walter, bisher stellvertretender Direktor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Feurer Ernst führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
**Thür & Walt**, in Hinterforst, Gemeinde Eichberg, Bauarbeiten aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1986, S. 3672). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Thür Jakob aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden-Gesellschafter Walt Ernst, von Eichberg, in Hinterforst, Gemeinde Eichberg, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Ernst Walt Holzbau + Montage**.

4. Juli 1991  
**Gautschi Holz-Element AG St. Margrethen**, bisher in St. Margrethen (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4485). An der Generalversammlung vom 4. Juli 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rorschacherberg verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Geiger + Oehri AG Rorschacherberg** und der Zweck: Betrieb einer Baunternehmung (Hoch- und Tiefbau, Erdbehebungsarbeiten und Sachtransporte, Steinmetzgeschäft, Zimmeri, Schreineri, Glaserei, mechanische Reparaturwerkstätte und Schlosserei). Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 wurde auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das bisherige Mitglied Gautschi Christoph wurde zum Präsidenten des VR (Verwaltungsrates), weiterhin mit Einzelunterschrift, ernannt. Gautschi Ernst ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Hautle Willy, von Appenzell, in Berneck, ernannt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ullmann Josef, von Eschenz, in Rorschach. Fehr Paul führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuren von Gächter Marcus und Schumacher Guido sind erloschen. Geschäftsadresse: Weberstrasse 7a, 9400 Rorschacherberg.

4. Juli 1991  
**C.S.C. Baunternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1990, S. 2984), mit Hauptsitz in Lugano. Die Unterschriften von Leonardi Luciano und Parola Angelo, Dr., beide Mitglieder des VR (Verwaltungsrates), sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Martinengo Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Segrate (Italien), und Ferrari Vittorio, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (Italien), beide Mitglieder des VR (Verwaltungsrates). Es wohnen nun Tetamanti Tito, Dr., Vizepräsident des VR, in Montecarlo (Monaco); Tavelli Enzo, Prokurist, in Viganello, und Gugelmann Bruno, Prokurist, in Camorino.

4. Juli 1991  
**Josef Keller, Metzgerei St. Gallerhof**, in Wil (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1952, S. 4). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Juli 1991  
**Bank Thorbecke AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1991, S. 2006). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Notter Remi-Felix, Dr., von Boswil, in St. Gallen.

4. Juli 1991  
**KIT Marketing und Handels AG**, bisher in Widnau (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1985, S. 4297). An der Generalversammlung vom 3. Juli 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Tübach verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Das bisherige Mitglied Köppel Paul ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Blum Armin, von Waldi, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Wiesenstrasse 3, 9327 Tübach.

4. Juli 1991  
**Photo-Video Erich Brönimann**, in Eschenbach. Inhaber der Firma ist Brönimann Erich, von Trüllikon, in Laupen, Gemeinde Wald ZH. Einzelprokura: Brönimann Esther, von Trüllikon, in Laupen, Gemeinde Wald ZH. Handel mit Foto-, Video- und Unterhaltungsgeräten sowie deren Zubehör. Ausführungen von fotografischen Aufträgen aller Art. Rüststrasse 7, 8733 Eschenbach.

4. Juli 1991  
**Industiconsult SA**, in St. Gallen, Consulting und Management im Hinblick auf den europäischen Binnenmarkt usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1989, S. 2715). An der Generalversammlung vom 3. Juli 1991 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Industiconsult SA in Liq.** durchgeführt. Als Liquidator wurde das einzige Verwaltungsratsmitglied Gubser Richard ernannt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt.

4. Juli 1991  
**Beluma AG**, in Rheineck, Ausführung von Montagearbeiten usw. (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1989, S. 5076). Kamber Daniel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Züger-Spáni Benno, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

3. Juli 1991  
**Kraftwerke Brusio A.-G.**, in Brusio (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2309). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Markus Walter Rickenbach.

3. Juli 1991  
**Fiduciaria Pola**, in Brusio. Ditta individuale (nuova iscrizione). Titolare: Stefano Pola, da ed in Brusio. Generale di commercio: Ufficio fiduciario. Indirizzo: 7743 Brusio.

3. Juli 1991  
**Melchior + Lys Architektur AG**, in Flims, Führung eines Architekturbüros (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2964). Neues Domizil: Via Prau da Monis, 7017 Flims.

3. Juli 1991  
**Go Sportreisen AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung) gemäss Statuten vom 2. 7. 1991. Zweck: Anbieten von Abenteuer-, Sport- und Freizeitreisen; Organisation von Sport- und Freizeitanlässen; Ausbildung im Bereich Sport und Freizeit. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräußern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hanspeter Lebrument, von Waldstatt, in Domat/Ems, Präsident, Heidi Scherrer, von Kirchberg SG, in Trimmis, Delegierte, Peter Donatsch, von Malans, in Mastrils, und Paul Schneider, von und in St. Gallen. Der Präsident zeichnet einzeln, die weiteren Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien je mit dem Präsidenten. Domizil: Sägenstrasse 8, 7000 Chur.

## Aargau - Argovie - Argovia

3. Juli 1991  
**Joker Reisen**, in Baden, Reisebüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1987, S. 665). Statutenänderung: 27. 6. 1991. Erhöhung des nun voll liberierten Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Stellvertretender Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Profeta Eugenio, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenhof. Es wohnen nun: Pfenniger Simone, einzige Verwaltungsrätin, in Baden und Hochstetter Karl, Geschäftsführer, in Birmenstorf AG.

3. Juli 1991  
**RA Consulting AG**, in Baden, technische und administrative EDV-Beratungsdienste usw. (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4193). Statutenänderung: 28. 6. 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 75 000 durch Ausgabe von 30 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 105 000, voll liberiert, 105 Namenaktien zu Fr. 1000.

3. Juli 1991  
**Köpfl & Partner AG**, bisher in Baden, Druckerei usw. (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1987, S. 1353). Statutenänderung: 28. 6. 1991. Sitz nun: Neuenhof, Industriestrasse 9. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000 durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 500 000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

3. Juli 1991  
**Elektrizitätsgenossenschaft Alikon**, in Sins (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1985, S. 4017). Auflösung der Genossenschaft durch Generalversammlung vom 4. 6. 1991. Firma nun: **Elektrizitätsgenossenschaft Alikon in Liquidation**. Liquidatoren mit Unterschrift zu zweien: Bugmann Rosemarie, deren Unterschrift als Vorstandsaktuarin erloschen ist, und Burkard Rudolf, von Beinwil (Freiamt), in Sins. Liquidationsdomizil: bei Rosemarie Bugmann, Dorf 135 A, 5648 Alikon. Unterschrift des im Vorstand verbleibenden Präsidenten Bösch Hans erloschen. Aus Vorstand ausgeschieden: Suter Kaspar, Vizepräsident, und Rupp Josef, Kassier, letzterer infolge Todes; Unterschriften erloschen.

3. Juli 1991  
**Verein für Alterswohnheime der Gemeinden Buchs AG und Rohr AG**, in Buchs (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 1989, S. 4776). Statutenänderung: 29. 5. 1991. Zweck nun: Schaffung und Betrieb von Alterswohnungen und eines Alters- und Leichtpflegeheimes auf gemeinschaftlicher Basis in erster Linie für betagte Einwohner von Buchs AG und Rohr AG. Vorstand nun: 7 bis 9 Mitglieder.

3. Juli 1991  
**Trouble-Shooting Marc A. Moos**, bisher in Schinznach Dorf, Problemlösungen, Inkasso usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4777). Über den Inhaber wurde am 14. 3. 1991 der Konkurs eröffnet. Durch weiteren Beschluss vom 19. 4. 1991 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Da der Geschäftsbetrieb weitergeführt wird, bleibt der Eintrag im Handelsregister bestehen. Sitz nun: Ennetbaden, Limmatauweg 8. Moos Marc Arno, Firmainhaber, wohnt nun in Ennetbaden.

3. Juli 1991  
**Bad Schinznach AG**, in Schinznach Bad (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 819). Unterschrift Pinösch Annatina, Direktorin, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Fehr Paul, von Winterthur, in Lenzburg.

3. Juli 1991  
**Cordex AG**, in Berikon, elektronische Geräte (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1984, S. 2409). Gesellschaft durch Konkurs vom 9. 4. 1991 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 21. 5. 1991 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

3. Juli 1991  
**Ideka AG**, in Baden, Import und Vertrieb von Gütern usw., aufgelöst infolge Konkurs (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2501). Durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Baden vom 3. 6. 1991 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

3. Juli 1991  
**Verein Badener Brockenhaus**, in Baden (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1366). Über den Verein wurde am 3. 5. 1991 der Konkurs eröffnet. Durch weiteren Beschluss vom 29. 5. 1991 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

3. Juli 1991  
**Zum Holzwurm R. Marty**, in Aarau, Kasinostrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marty Roman, von Unterberg, in Aarau. Verkauf von Holzspielwaren und Geschenkartikeln.

3. Juli 1991  
**Telecom-Center AG**, in Zofingen, Dienstleistungsbetrieb für Unternehmens-Organisationsberatung und Datenverarbeitung (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1989, S. 347). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Roth Hans, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Schmid Jakob, von Langwies, in Bonstetten.

3. Juli 1991  
**Sib Vermittlung + Beratung Badertscher**, Zweigniederlassung in Rheinfelden, Freundschafts-, Partnerschafts- und Personalvermittlung usw. (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1306), mit Hauptsitz in Basel. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung des Hauptsitzes (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2736) von Amtes wegen gestrichen.

3. Juli 1991  
**SIB Vermittlung + Beratung Badertscher**, in Rheinfelden, Spitalhalde 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Badertscher Siegfried, von Eggwil, in Rheinfelden. Ferner führen Einzelprokura: Badertscher Margareta und Badertscher Hans, beide von Eggwil, in Rheinfelden. Freundschafts-, Partnerschafts- und Personalvermittlung sowie Unternehmensberatung bezüglich Organisation, Rationalisierung und Personalselektion; Handel mit diversen Gütern.

3. Juli 1991  
**Hubi Reinigungen O. Fischer**, in Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 11). Das weitere Geschäftslokal in Spreitenbach ist aufgehoben. Fischer Otto, Firmainhaber, wohnt nun in Gränichen.

3. Juli 1991  
**Modaica AG**, in Wohlen, Lederbekleidung usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990, S. 1483). Statutenänderung: 25. 1. 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 175 000 durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 225 000, voll liberiert, 225 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

3. Juli 1991  
**Pacer Systems AG**, in Wettingen, Handel und Dienstleistungen im Maschinenbau- und EDV-Bereich usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2473). Schwartz Alfred, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Marshall Peter G., britischer Staatsangehöriger, in Mapperly, Nottingham (GB).

3. Juli 1991  
**Riniker AG**, in Ruppertswil, Maschinen und Apparate für die Lebensmittelindustrie usw. (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1415). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Riniker Hans; Unterschrift erloschen. Ferner Prokura Gehrig Hansruedi erloschen. Rademacher Rolf-Dieter, Geschäftsführer, zeichnet nun einzeln.

3. Juli 1991  
**Fretz Men AG**, in Fahrwangen, Herstellung und Vertrieb von Schuhen usw. (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1990, S. 2055). Prokura Wölfl Hubert erloschen. Prokura zu zweien neu: Rogowski Dietrich, von und in Meisterschwanden.

3. Juli 1991  
**Ténére by marbi, Leone & Co**, in Baden, Mellingerstrasse 48, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 6. 1991. Gesellschafter: Leone Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Brugg, und Cavalli Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Baden, beide mit Einzelunterschrift, sowie Leone Maria, italienische Staatsangehörige, in Brugg, und Gasser Brigitte, von Langnau im Emmental, in Baden, diese beiden mit Unterschrift zu zweien. Import und Verkauf von sowie Handel mit Textilien der italienischen Modeschöpfung.

3. Juli 1991  
**Springfix AG**, in Wohlen, Stanz-, Press- und Spritzartikel usw. (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1990, S. 3424). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hees Andreas und Hanschke Joachim; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Leu Sylvère, von Basel und Witterswil, in Schönenberg. Fankhauser Daniel, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

3. Juli 1991  
**Impac-Norm AG**, in Rheinfelden, Kunststoffzeugnisse usw. (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1989, S. 3035). Prokura Ströhl Pascal erloschen.

3. Juli 1991  
**Café Pizzeria Lohren, Regula Shams-Dolatbadi**, in Fischbach-Göslikon (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 528). Firma infolge Geschäftsbereiches erloschen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

3. Juli 1991  
**BW Finanz AG**, in Salenstein. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Juni 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit von Finanzanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke kaufen, verkaufen oder selber nutzen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 14 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Beatrice Werhahn, von Oberriet SG, in Salenstein, als Präsidentin mit Einzelunterschrift; Dr. Peter Dietsche, von Oberriet SG, in Rorschach, und Walter Manser, von Appenzell, in Eggersriet, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Fruthwilerstrasse 81, 8268 Salenstein.

3. Juli 1991  
**Wanzenried AG Weinfeldten**, in Weinfeldten, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten, Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1991, S. 2858). Die weitere Geschäftsadresse in Metlen befindet sich neu an der Weinfeldterstrasse 161.

3. Juli 1991  
**Hänggi AG**, in Kradolz, landwirtschaftliche und andere Maschinen (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1987, S. 3702). Eugen Hänggi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Hänggi, nun in Weinfeldten, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juli 1991  
**Albert Baumgartner Tiefbau AG**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1986, S. 4762). Albert Baumgartner, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Philipp Egolf, nun in Erlenbach ZH, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wie bisher.

3. Juli 1991  
**Kanis Transport und Air-Service AG**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4193). August Wagner, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Juli 1991  
**Schreiberei, Lea Staudinger-Wyss**, bisher in Winterthur (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1988, S. 150). Die Firmainhaberin Lea Staudinger-Wyss, von Lauterbrunn, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Nussbaumen verlegt. Pierre Staudinger, deutscher Staatsangehöriger, wohnt nun in Nussbaumen; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Jetzige Natur des Geschäftes: Treuhänder, Schreib- und Werbebüro sowie Büroarbeiten aller Art, Kauf und Verkauf von Waren aller Art sowie Liegenschaften. Berglistrasse, 8537 Nussbaumen.

3. Juli 1991  
**Keller & Marty Unternehmensberatung AG**, in Bettwiesen (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1989, S. 2800). Fintan Marty, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

3 luglio 1991  
**Aree di servizio autostradali SA**, in Bellinzona, acquisizione impianti accessori, ecc. (FUSC del 21. 9. 1989, n. 184, p. 3891). Werner Hofmann, membro, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro con firma collettiva a due: Werner Schwarz, da Trubschachen in Bergdietenikon.

3 luglio 1991  
**Orikos Gli Oggetti SA**, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data statuti: 26. 6. 1991. Scopo: commercio di articoli casalinghi di ogni genere, di suppellettili, di soprammobili, di articoli in vetro lavorato, di vasi, nonché di oggetti di argenteria, di cristalleria, di porcellana, di ceramica, di metallo e di altro materiale vario. Capitale sociale: fr. 60 000 suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni possono essere fatte per sola lettera raccomandata nel caso che il nome e l'indirizzo degli azionisti siano noti. Consiglio di amministrazione: di 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale: Marisa Calzascia, da ed in Cugnasco. Direttrice con firma individuale: Patrizia Baglietto, cittadina italiana in Sala Capriasca. Recapito: Piazza Indipendenza 1.

3 luglio 1991  
**Sica Autotec SA**, precedentemente in Chiasso, commercio auto-accessori, ecc. (FUSC dell'11. 7. 1989, n. 132, p. 2893). Statuti originali del 23. 6. 1989 modificati il 26. 6. 1991. Nuova ragione sociale: Carlos Furs SA. Nuova sede: Bellinzona, viale G. Motta 28a, uffici propri. Nuovo scopo: acquisto, vendita, lavorazione e commercio di pelli e pellicce. Capitale sociale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 3 membri. Alfredo Jenni, amministratore unico dimissionario non fa più parte della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Michele Moretti, da Linescio in Ceveo.

3 luglio 1991  
**Petrochimica S.A.**, in Preonzo, raffinamento prodotti petroliferi, ecc. (FUSC del 22. 10. 1990, n. 205, p. 4193). Pierre Schweikert e Achille Ferrante, membri dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta.

3 luglio 1991  
**Al Piccolo Grill S.A.**, precedentemente in Lugano, gestione esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 15. 6. 1989, n. 114, p. 2494). Nuova sede: Giubiasco, presso Osteria Scuderia al Piano, strada delle Gaggiole. Statuti originali del 19. 7. 1985 modificati il 22. 3. 1991. Scopo: la gestione di esercizi pubblici, in particolare la gestione del Piccolo Grill SA. Capitale sociale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Angelo Colombini, amministratore unico, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. La procura di Sabina Pagnone-Tumini è estinta. Amministratrice unica con firma individuale: Manuela Sijj, da Sala Capriasca in Bellinzona.

3 luglio 1991  
**Calzature Faro SA**, in Giubiasco (FUSC del 22. 3. 1983, n. 68, p. 954). Vincenzo Popolo, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Aramis Andreazzi, da Dongio in Bellinzona.

3 luglio 1991  
**Dakata SA**, in Cadenzano, consulenza investimenti immobiliari, ecc. (FUSC del 12. 6. 1984, n. 134, p. 2106). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 26. 6. 1991, n. 121, p. 2774).

3 luglio 1991  
**Rode Consult SA**, in Cadenzano, consulenza progetti di investimento, ecc. (FUSC del 30. 11. 1990, n. 234, p. 4777). Nuovo scopo: consulenza, intermediazione, pianificazione, progettazione, ingegneria, realizzazione e gestione di progetti di investimento nell'URSS ed in altri paesi, nei settori dell'infrastruttura e dell'industria. La società fornisce in particolare la consulenza agli investitori per la fondazione di imprese nell'URSS ed in altri paesi, elabora studi di progetto e sorveglianza l'esecuzione e lo sviluppo di ogni tipo nei settori citati. Inoltre la società può commerciare merci di ogni genere, assumere rappresentanze, consulenze tecniche ed industriali, partecipare a società ed imprese, acquistare, amministrare e vendere titoli. Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale ammonta ora a fr. 200 000 suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Statuti modificati 8. 5. 1991. Fritz Kern, già amministratore unico è ora presidente del consiglio di amministrazione, sempre con firma individuale; membro con firma individuale: Hermann Heller, da Erlenbach in Rüschlikon; membro con firma collettiva a due: Wladimir Saweljew, cittadino russo in Mosca (Russia). Direttore con firma collettiva a due: Stefano Fröhlich, da Brugg in Caslano.

3 luglio 1991  
**Fritz Häusermann SA**, in Camorino, commercio auto, ecc. (FUSC del 16. 3. 1990, n. 53, p. 1041). La firma di Eugenio Von Büren, gerente, è estinta.

### Ufficio di Biasca

2 luglio 1991  
**Via-Tecnica S.A.**, in Biasca (nuova iscrizione). Data statuti: 27 giugno 1991. Scopo: la lavorazione meccanica in genere, automazione ed organizzazione aziendale, sviluppo e vendita di applicazioni informatiche, l'assunzione di rappresentanze nazionali e/o estere, la conclusione di operazioni commerciali, finanziarie ed industriali, ed ogni altra operazione connessa con lo scopo sociale. La società può partecipare ad altre società od imprese. La società potrà acquistare e possedere beni immobiliari in Svizzera. Capitale sociale: fr. 70 000 suddiviso in 70 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio Ufficiale Svizzero di Commercio, Foglio Ufficiale del cantone Ticino. Convocazioni agli azionisti se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: da 1 o più membri, attualmente da: Giorgio Annen, da Saanen in Bedano, presidente. Mauro Imperatori, da Pollegio in Chironico, membro, essi vincoleranno la società al diritto di firma individuale. Recapito: uffici propri, strada Industriale, 6710 Biasca.

### Ufficio di Lugano

3 luglio 1991  
**Logos S.A.**, in Lugano, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 27. 10. 1988, n. 251, p. 4344). Nuovo scopo: investimenti immobiliari all'estero, operazioni finanziarie e commerciali, partecipazione ad altre società o imprese. Statuto modificato: 21. 6. 1991.

3 luglio 1991  
**Tenuta San Giorgio di Urs Rudolph**, in Agno, Cassina d'Agno, Casa San Giorgio. Titolare: Urs Rudolph, da Zurigo in Küsnacht. Gestione di una tenuta agricola.

3 luglio 1991  
**Gorin Aldo**, in Lugano, via Greina 3. Titolare: Aldo Gorin, cittadino italiano in Caslano. Gestione dell'Albergo Hotel King's di Lugano.

3 luglio 1991  
**Simar S.A.**, in Viganello, import-export, ecc. (FUSC del 27. 3. 1991, n. 60, p. 1280). La procura di Carlo Gemignani è estinta.

3 luglio 1991  
**Soco Società Commerciale S.A.**, in Lugano, materie prime, ecc. (FUSC del 13. 6. 1991, n. 112, p. 2574). Nuovo recapito: viale Francini 20.

3 luglio 1991  
**Stabile Luisa**, in Melano, laboratorio di décalage, ecc. (FUSC del 18. 6. 1974, n. 156, p. 1878). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

3 luglio 1991  
**Welfin S.A.**, in Lugano, finanziamenti, ecc. (FUSC del 5. 4. 1990, n. 27, p. 1336). Nuovo recapito: via Peri 2a.

3 luglio 1991  
**Ropel S.A.**, precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 7. 5. 1991, n. 87, p. 1961). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Scherzenbach ZH (FUSC del 14. 12. 1989, n. 244, p. 5035).

3 luglio 1991  
**F. & P. Rice S.A.**, in Lugano, commercio di cereali, ecc. (FUSC del 29. 12. 1987, n. 301, p. 5039). Mario Preve, già presidente; Dott. Severo Antonini e Dott. Hans Rudolf Bener, già membri, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dott. Alberto Preve, cittadino argentino in Buenos Aires, presidente; Patrik Schellenberg, da Lancy in Ginevra, membro; Teresa Giovannini, da Rivera in Ginevra, membro, tutti con firma individuale.

3 luglio 1991  
**Bessopharm S.A.**, in Lugano, la gestione di farmacie, ecc. (FUSC del 14. 12. 1989, n. 244, p. 5040). Kurt Kühne, già membro, non fa più parte del consiglio di amministrazione, ma viene nominato direttore con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Manuela Labianca, da ed in Ponte Capriasca.

3 luglio 1991  
**Selet S.A.**, in Lugano, compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 6. 3. 1989, n. 45, p. 904). Ina Piattini, già presidente; Gianluigi Piazzini e Rinaldo Gobbi, già membri, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Sergio Sanvido, da ed in Lugano.

3 luglio 1991  
**Pro-Solmar Sagl**, in Lugano, Riva Caccia 13 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 6. 1991. Scopo: commercio di alimentari in genere, vini, birra e liquori, tabacchi, specialità portoghesi e spagnole, abbigliamento originale Luso-Spagna, calzature ed accessori di cuoio, articoli da regalo, profumi, gioielleria artigianale, dipinti, giornali; importazione, esportazione, distribuzione e commercio degli articoli suddetti o similari; partecipazione a società. Capitale: fr. 50 000 diviso in 2 quote sociali di cui una da fr. 30 000 ed una da fr. 20 000 interamente liberate. Alla società sono stati apportati beni (macchine d'ufficio, attrezzature, ecc.) come ad inventario del 28. 6. 1991 annesso all'atto di fondazione ed allo statuto, per un importo di fr. 57 000 accettato dalla società per fr. 45 000 interamente computati sul capitale sociale. Soci: Bastos De Figueiredo Joao, cittadino portoghese in Lugano, con una quota di fr. 30 000; Luis Victor Manuel, cittadino portoghese in Zurigo, con una quota di fr. 20 000. La società è vincolata dalla firma individuale di Bastos De Figueiredo Joao, socio-gerente.

3 luglio 1991  
**SIT S.A. Servizio Intervento Tecnico**, in Morcote (FUSC del 5. 6. 1991, n. 106, p. 2430). Il recapito di via Cantonale è estinto. La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88bis e 86 ORC e 711 CO. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: SIT S.A. Servizio Intervento Tecnico in liquidazione. Liquidatori con firma collettiva a due sono: Stefan Aelter, presidente, e Johann Potetz, membro.

### Ufficio di Mendrisio

2 luglio 1991  
**Cavadini Alberto**, in Morbio Inferiore. Titolare della ditta individuale è Alberto Cavadini, da Morbio Inferiore, in Ascona. L'importazione, l'esportazione, il commercio, la vendita diretta al pubblico, la rappresentanza e il deposito di articoli di abbigliamento. Via Maestri Comacini 8, 6834 Morbio Inferiore.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

2 juillet 1991  
**JMT Jean-Marc Tièche**, a Bex, route du Signal 2. Titulaire: Jean-Marc Tièche, de Reconvilier, à Prévengens. Agencement de cuisines, électroménager.

2 juillet 1991  
**Finger Holding S.A.**, a Villeneuve, acquisition et administration de participations (FOSC du 11. 2. 1991, p. 590). Statuts modifiés le 27 juin 1991. Capital porté de fr. 5 000 000 à fr. 6 500 000 par l'émission de 1500 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 6 500 000, divisé en 10 000 actions nominatives de fr. 100 et 5500 actions nominatives de fr. 1000.

2 juillet 1991  
**S.I. Le Hameau du Chamossaire Villars S.A.**, à Olignon, affaires immobilières (FOSC du 4. 5. 1988, p. 1803). Statuts modifiés le 24 juin 1991. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 300 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées, dont fr. 149 500 par compensation de créances. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 500. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Marc Narbel, de Vuarrens, à Montreux. Claude de Marchi est maintenant à Lutry et Gérard Finger à Villeneuve. Nouvelle adresse: Villars-sur-Ollon, c/o Finger S.A.

### Bureau de Cossonay

28 juin 1991  
**Frédéric Meyer et Cie SA**, a Penthaz, route de Penthaz 1, nouvelle société anonyme. Statuts: 25 juin 1991. But: exploitation d'une entreprise de charpente et menuiserie. Capital de fr. 60 000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Reprise de biens envisagée: les actifs et passifs de la société en nom collectif «F. Meyer & Cie», a Penthaz, pour le prix maximum de fr. 80 000. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Frédéric Meyer, de Dädigen, à Vuillierens, président; Albert Pittet, de et à Villars-le-Terroir, secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

### Bureau d'Echallens

2 juillet 1991  
**Télédistal S.A.**, a Echallens, nouvelle société anonyme. Statuts: 28 juin 1991. But: construire et exploiter un réseau de distribution par câbles de programmes télévision et radio à Echallens et environs. Capital social de fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. La société reprend: pour fr. 10 000 l'étude et le projet réalisés par l'initiateur Raymond Mani, commerçant et installateur TV, à Oulens-sous-Echallens; pour fr. 50 000 les travaux de fouille et pose de tuyaux déjà effectués, de la commune d'Echallens. Publicité: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Gilbert Tharin, de Champagne, à Orbe, président; Yvan Nicollier, d'Ormont-Dessus, à Echallens, secrétaire; Raymond Mani, de Diemtigen, à Oulens-sous-Echallens; Daniel Pahud, d'Ogens, à Bercher; Christian Recordon, de Bercher, à Assens. Bureau: route de Lausanne 5B.

2 juillet 1991  
**Patrick Casella**, a Essertines-sur-Yverdon. Titulaire: Patrick Casella, de Koppigen, à Essertines-sur-Yverdon. Transport de choses. Route d'Yverdon.

2 juillet 1991  
**Entreprise Lagona & Frères S.A.**, a Bioley-Orjulaz (FOSC du 17. 12. 1990, p. 4997). L'administratrice Marie-Claire Santangelo a démissionné; sa signature est radiée.

2 juillet 1991  
**Mme Liliane Walter**, a Poliez-le-Grand, courtière en immobilier (FOSC du 16. 11. 1988, p. 4665). La titulaire a été déclarée en état de faillite par prononcé du président du Tribunal d'Echallens du 14 juin 1991.

2 juillet 1991  
**Claude Carret**, a Poliez-Pittet, étanchéité (FOSC du 8. 2. 1985, p. 503). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par prononcé du président du Tribunal d'Echallens du 7 juin 1991.

2 juillet 1991  
**Oeno-Matériel S.A. en liquidation**, a St-Barthélemy (FOSC du 5. 12. 1989, p. 4917). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

### Bureau de Lausanne

1er juillet 1991  
**Moore International BV, The Hague, Lausanne branch**, a Lausanne (FOSC du 30. 3. 1989, p. 1270), acquisition, exploitation et cession de droits de participation auprès de sociétés ou entreprises, société anonyme, avec siège principal à La Haye (NL). John Albert May (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. La procuration de François Kaiser est éteinte. L'administrateur Charles Laurence Dawson est nommé également directeur et continue à signer individuellement, ses pouvoirs étant limités à la succursale. Signature individuelle, limitée à la succursale, est conférée à Peter McNacchie, du Canada, à Dully, et Leif Wahlgren, de Suède, à Arnex-sur-Nyon, directeurs.

1er juillet 1991  
**Crédit Foncier Vaudois**, a Lausanne, institution de droit public (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1386). Statuts modifiés le 15 mars 1991 sur des points non soumis à publication. Le directeur général Francis Sauvain est nommé président de la direction générale et les directeurs Jean-Claude Grangier et André Jordan directeurs généraux; tous continuent à signer collectivement à deux.

1er juillet 1991  
**CMI Informatique S.A.**, a Lausanne (FOSC du 18. 3. 1991, p. 1133). Le fondé de procuration Jean-Charles Coral signe désormais collectivement à deux.

1er juillet 1991  
**«Etic» J.M. Yokoyama Ing. S.I.A.**, a Lausanne (FOSC du 16. 5. 1991, p. 2110). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 juillet 1991  
**Dal Busco Yokoyama S.A.**, a Renens, avenue de Préfaully 30. Succursale de «Dal Busco Yokoyama S.A.», a Lancy, société anonyme inscrite au registre du commerce du canton de Genève le 25 juillet 1990 (dernière publication: FOSC du 6. 3. 1991, p. 962). But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs-civils. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean-Marie Yokoyama, de Genève, à Carouge GE, président; Serge Dal Busco, de et à Bernex, administrateur, et Eric Mottet, de Genève, au Grand-Saconnex GE, directeur, les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale.

2 juillet 1991  
**Bamaté S.A.**, a Lausanne, rue de l'Alé 25. Succursale de «Bamaté S.A.», a Genève, société anonyme inscrite au registre du commerce du canton de Genève le 14 novembre 1988 (dernière publication: FOSC du 4. 2. 1991, p. 486). But: commerce d'agencements de cuisine, de bars et de salles de bain. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean-Noël Besson, de et à Thônex, administrateur, et Pierre Marchand, de Seleute, à Confignon, directeur, les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale.

2 juillet 1991  
**ABC Gestion S.A.**, à R e n e n s (FOSC du 25. 11. 1987, p. 4599). Procuration individuelle est conférée à Eric Bignens, de Vaulion, à Lausanne.

2 juillet 1991  
**Méditour S.**, à r. l., à L a u s a n n e, avenue de la Gare 27, chez François Bousack. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 28 juin 1991. But: exploitation d'une organisation multi-services, notamment spécialisée dans le tourisme, le voyage d'affaires, l'organisation de séminaires, etc., destinés en particulier à des médecins ou à des personnes collaborant étroitement avec les milieux médicaux. Capital: 10.200.000. Associés-gérants avec signature individuelle: François Bousack, de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne, pour une part de fr. 19.000, et Pierre Bousack, de La Chaux-de-Fonds, à Puteaux (F), pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

2 juillet 1991  
**Carlo Trinco**, à L a u s a n n e, chemin des Bégonias 1. Titulaire: Carlo Trinco, d'Italie, à Lausanne. Exécution d'illustrations.

2 juillet 1991  
**Galerie Péguignot**, à L a u s a n n e (FOSC du 14. 3. 1989, p. 1036). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

2 juillet 1991  
**JM diffusion Gairaud**, à L a u s a n n e, avenue des Boveresses 49. Titulaire: Jean-Marie Gairaud, de France, à Lausanne. Commerce d'articles de diverse nature.

2 juillet 1991  
**Aksia S.A.**, à L a u s a n n e, galeries Benjamin-Constant 1, chez Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières. Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 juin 1991. But: achat, vente, location, étude, réalisation, rénovation et construction de biens mobiliers et immobiliers, habitations commerciales ou industrielles à l'étranger. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Miguël Ernand, de et à Olon, président et directeur; et François Demage, d'Ollon, à Pully, secrétaire, tous deux avec signature individuelle.

2 juillet 1991  
**Winfried Geymeier**, à L a u s a n n e, recherche et réalisation de formes et d'image (FOSC du 3. 10. 1984, p. 3525). Nouvelle adresse: chemin de Montelly 46.

2 juillet 1991  
**Sarconsult, Serge A. Receveur**, à L a u s a n n e, rue du Midi 11. Titulaire: Serge Arthur Receveur, de France, à Lausanne. Conseils économiques notamment dans le domaine de la fusion et de l'acquisition d'entreprises; commerce d'articles de diverse nature.

2 juillet 1991  
**La Suisse, Société d'assurances contre les accidents**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 26. 6. 1991, p. 2775). Pierre Ramelet et Louis Masson ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Gilbert Coutau (inscrit sans signature) signe collectivement à deux.

2 juillet 1991  
**La Suisse, Société d'assurances sur la vie**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 26. 6. 1991, p. 2775). Pierre Ramelet et Louis Masson ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Gilbert Coutau (inscrit sans signature) signe collectivement à deux.

2 juillet 1991  
**Nutrifit S.A.**, à M o n t - s u r - L a u s a n n e (FOSC du 13. 9. 1990, p. 3685). Statuts modifiés le 20 juin 1991. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500. L'administrateur Martial Baudin, actuellement de Mollens VD, à Belmont-sur-Lausanne, est nommé président et signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs: Jean-Jacques Lombardi, de et à Leyn, et David Quiros, d'Espagne, à Belmont-sur-Lausanne; ils signent collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

2 juillet 1991  
**Piagnery S.A.**, à L a u s a n n e, gestion et administration de droits de propriété intellectuelle (FOSC du 15. 4. 1988, p. 1487). Georges Wilhelm, Georges Rime et Raymond Bech ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Patrick de Balthasar, de Lucerne, à Lausanne; Michel Kern, de Reutigen, à Lausanne, et Bernard Schwab, des Ponts-de-Martel, à Pully.

2 juillet 1991  
**Cotspin S.A.**, à L a u s a n n e, commerce de marchandises de tout genre (FOSC du 26. 11. 1986, p. 4531). Paul Brändli n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Alain Elsig et Jon Ramsauer, qui ne sont plus administrateurs, sont nommés fondateurs de procuration et continuent à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Theodore Stahel, de Winterthur, à Volketswil.

2 juillet 1991  
**S.J. La Petite Cure A.**, à L a u s a n n e, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 28. 11. 1989, p. 4819). André Voelke n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Wladimir Mange, de Rougemont, à Lausanne.

2 juillet 1991  
**Kinores S.A.**, à L a u s a n n e, acquisition et gestion de biens mobiliers et immobiliers et de participations à toute entreprise (FOSC du 19. 6. 1991, p. 2665). Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 18 ter.

2 juillet 1991  
**CAPT Fabrique d'outils de précision S.A.**, à R e n e n s (FOSC du 20. 6. 1989, p. 2565). La procuration de Marlise Gillieron et Michel Balmer est éteinte.

2 juillet 1991  
**Baumann AG Rolladenfabrik succursale de Lausanne**, à L a u s a n n e (FOSC du 25. 10. 1990, p. 4253), fabrication et commerce de volets à rouleau, société anonyme avec siège principal à Widenswil. La signature d'Hans-Rudolf Rusterholz est radiée. La succursale est également engagée par la signature individuelle de Daniel Baumann, d'Horgen, à Cham, administrateur, et par la procuration collective à deux de Ruth Stejskal, de et à Horgen, et Annamari Wattenhofer, de Wangen SZ, à Widenswil.

Rectification  
**Planeg S.A.**, à C r i s s i e r (FOSC du 26. 6. 1991, p. 2775). Raison sociale exacte: Planeg S.A. (et non Planegg S.A. comme publié).

#### Bureau de Morges

24 juin 1991  
**Société Lémanique de Marbre Tiffany S.A.**, à E c u b l e n s (FOSC du 16. 9. 1987, p. 3679). La société est d'office déclarée dissoute, en application des dispositions des articles 711, al. 4, du CO, et 86 de l'ORC. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée

sous la raison sociale: **Société Lémanique de Marbre Tiffany SA en liquidation**, par l'administrateur inscrit André Mossiere, lequel signera individuellement.

27 juin 1991

**Pascal Rossier**, à E c u b l e n s, rue du Villars. Titulaire: Pascal Rossier, de Vevey et Rougemont, à Ecublens VD. Représentation d'articles de jeux et de sport.

#### Bureau d'Oron

1er juillet 1991

**Caisse Raiffeisen de Palézieux-Maracon**, à M a r a c o n, société coopérative (FOSC du 11. 6. 1991, p. 2526). Nouvelle raison sociale: **Banque Raiffeisen de Palézieux-Maracon**. Statuts modifiés le 15 mars 1991. Bureaux: Palézieux-Village, La Villageoise.

1er juillet 1991

**Benoît et Nicolas Sports, Clerc & Davoli**, à O r o n - l a - V i l l e. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1991. Associés avec signature collective à deux: Benoît Clerc, de Villarboud, à Epalinges, et Nicolas Davoli, d'Orsières, à Sugnens. Magasin de sports. Route de Lausanne.

#### Bureau de Vevey

2 juillet 1991

**Soforebo AG (Soforebo SA) (Soforebo Ltd)**, à M o n t r e u x (FOSC du 20. 12. 1985, p. 4771). Luc Briquet est actuellement à Blonay.

2 juillet 1991

**Multifiduciaire Riviera S.A.**, à V e v e y (FOSC du 24. 9. 1990, p. 3816). Marcel Schmid n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

2 juillet 1991

**Agence BLC, Mme Ch. Martin et E. Lafarque**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, commerce de matériel d'éclairage, société en nom collectif (FOSC du 12. 4. 1991, p. 1505). La société est dissoute dès le 19 juin 1991. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 juillet 1991

**Ch. Bühler**, précédemment à V u i t e b o e u f (FOSC du 24. 12. 1982, p. 4115). Siège transféré à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, rue des Champs-Lovats 23. Titulaire: Christian Bühler, d'Yverdon-les-Bains, actuellement y domicilié. Garage et carrosserie.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

3. Juli 1991

**Restaurant Ferdania, Leiggener & Co.**, in F e r d e n, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1989, S. 2865). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

3. Juli 1991

**Bumann's Kulinarium, Bumann & Co.**, in N a t e r s, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1991. Gesellschafter: Daniel Bumann, von Saas Fee, in Naters, Komplementär, und Rosmarie Bumann geb. Kaufmann, von und in Saas Fee, Kommanditistin, mit einer Kommandit von Fr. 1000. Restaurant; Kulinarium.

3. Juli 1991

**Locher Lüftung und Rohrleitungsbau AG**, in N i e d e r g a m p e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4612). Der Instruktionrichter des Bezirkes Leuk hat mit Entscheid vom 19. 6. 1991 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

3. Juli 1991

**Reag Immobilien AG**, in V i s p (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1990, S. 3547). Statutenänderung: 27. 6. 1991. Neue Firma: **Nelrak Handels-AG**. Neuer Sitz: Brig, Gemeinde Brig - G l i s - M a r i e n g e n s 4, 3900 Brig. Neuer Zweck: Kauf, Verkauf, Vermittlung, Erstellung, Verwaltung und Bewirtschaftung von Immobilien sowie Vornahme aller finanziellen Operationen, welche im Zusammenhang mit derartigen Geschäften stehen. Handel mit elektronischen Geräten, insbesondere Computer und Zubehör. Beteiligung an oder Erwerb von gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen. Dr. Hans-Peter Jaeger, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Anselm Karlen, von Törbel, in Naters; er führt Einzelunterschrift.

#### Bureau de St-Maurice

3 juillet 1991

**Jean-Claude Wiget**, à B a g n e s. Titulaire: Jean-Claude Wiget, d'Uzwil SG, à Bagnes. Transport de personnes et de choses. Adresse: 1934 Le Châble.

3 juillet 1991

**Pro Système 2000 SA**, à M a r t i g n y. Nouvelle société anonyme. Statuts et apports du 14. 6. 1991. But: exploitation d'un réseau de vente spécialisée dans la diffusion de matériel informatique, électronique, électrique, ordinateurs et programmes, ainsi que dans la location de matériel et l'organisation de cours de formation; la société peut acquérir des immeubles. Selon deux conventions du 14. 6. 1991, sont apportés à la société pour un total de fr. 40.000 du matériel informatique, électronique et des objets mobiliers. Ces apports sont acceptés pour prix fr. 40.000, montant imputé sur le capital. Capital social, entièrement libéré, fr. 60.000, divisé en 60 actions de fr. 1000, nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Norbert Jean Crettol, de Randogne, à Chemin-Dessus, commune de Vollèges, président; Georges-Emile Volluz, de Charrat, à Vers-Ensièr/Troistorrens, secrétaire. Représentation: signature collective à deux des administrateurs. Domicile et adresse: avenue de la Gare 7, 1920 Martigny.

3 juillet 1991

**Sphère Management S.A.**, à M o n t h e y, toute activité permettant le développement d'une agence immobilière (FOSC du 8. 3. 1991, p. 1003). Eric Sack, président inscrit, n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Frédérique Roduit, déjà inscrite, devient administratrice unique avec signature individuelle.

#### Bureau de Sion

3 juillet 1991

**C.S.C. Entreprise de Constructions S.A.**, succursale de Sion, siège principal à Lugano (FOSC du 9. 7. 1990, no 130, p. 2731). La signature des administrateurs Angelo Parola et Luciano Leonardi est radiée. Sont actuellement domiciliés: Tito Tettamenti, vice-président, à Montecarlo; Enio Tavelli, fondé de pouvoir, à Viganello; Bruno Gugelmann, fondé de pouvoir, à Camorino. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Pietro Martiniengo, de nationalité italienne, à Segrate (I), et Vittorio Ferrari, de nationalité italienne, à Milan (I).

3 juillet 1991

**Berclaz Pierre-Alain et Maurice**, à V e n t h ô n e. Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: le 1. 1. 1985. Associés: Pierre-Alain Berclaz, de Randogne, à Venthône, et Maurice Berclaz, de Randogne, à Mollens. Signature collective à deux des associés. Entreprise de carrelage. Adresse: 3973 Mollens.

3 juillet 1991

**Vétroz-Abbaye société vinicole SA**, à V é t r o z. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 6. 1991. But: mise en valeur des produits de la vigne et leur commercialisation. Capital social de fr. 202.500, divisé en 810 actions nominatives de fr. 250 chacune, entièrement libérées. Apport à la société, selon convention du 25. 6. 1991 et bilan au 30. 6. 1990, de l'actif (immobilisé, réalisable, disponible) pour fr. 2.144.878,93, et du passif (réserves, créanciers, banques) pour fr. 1.942.378,93, de la société coopérative Vétroz-Abbaye, Vinicole de Vétroz, en liquidation, à Vétroz, soit un actif net de fr. 202.500, apport accepté pour ce montant totalement imputé sur le capital. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC Administration d'un 9 membres: Bernard Premand, de Troistorrens, à Monthey, président; Stéphane Huser, de Gressy, à Vétroz, vice-président; Raphaël Buttet, de Colombe-Muraz, à Monthey, secrétaire, et Pierre-Antoine Clausen, de et à Savièse. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: place de l'Eglise, 1963 Vétroz.

3 juillet 1991

**Novalusi SA Voyages et Tourisme**, à S i o n. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 7. 1991. But: organisation de voyages et de séjours en tous genres. Capital social de fr. 50.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et la FOSC Administration d'un 5 membres: Francisco Pinto, de nationalité portugaise, à Sion, président; Charles-André Rey, de Chermignon, à Sierre; Pierre Gauey, d'Hérens, à Sion. Signature individuelle du président. Signature individuelle conférée à Horacio da Silva, de nationalité portugaise, à Veveys, nommé directeur. Domicile: c/o le président, Grand-Champsec 7, 1950 Sion.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

1er juillet 1991

**Serrurerie Leone**, à C o l o m b i e r, avenue de la Gare 16. Chef de la maison: Francesco Leone, de nationalité italienne, à Neuchâtel. Exploitation d'une entreprise de serrurerie générale.

2 juillet 1991

**S.A. Au Port Royal**, à P e s e u x, commerce d'horlogerie, de montres, pendules, pièces détachées et produits annexes, etc. (FOSC du 18. 10. 1988, no 243, p. 4222). Monique Hélène Gugger, administratrice unique, a démissionné; sa signature est radiée. Marie-Madeleine Gugger, de Neuchâtel et Brugg, à Neuchâtel, a été nommée administratrice unique avec signature individuelle.

2 juillet 1991

**Société anonyme de l'immeuble Rue Neuve no 8**, à P e s e u x (FOSC du 2. 11. 1990, no 214, p. 4371). Blaise Grosjean, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Marc Vuithier, de et à Neuchâtel, a été nommé vice-président avec signature individuelle.

2 juillet 1991

**Deco 3000 S.A. en liquidation**, à B o u d r y, décolletage industriel, etc. (FOSC du 31. 1. 1991, no 21, p. 443). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil de Boudry du 2 juillet 1991.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 juillet 1991

**Soresto S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, Les Bulles 30 a. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27 juin 1991. But: promotion de la restauration et de l'hôtellerie; acquisition et gestion de restaurants et d'hôtels ainsi que gestion de tout autre type d'établissement de nature privée ou publique. Participer à d'autres entreprises, et acquérir, vendre ou gérer des immeubles. Capital de fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 100 chacune. Serena Amstutz a fait apport à la société, selon convention d'apport du 27 juin 1991, de différents biens mobiliers consistant essentiellement en matériel d'exploitation d'un restaurant pour un montant de fr. 75.000 imputé sur le capital social. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Serena Amstutz, de Sigriswil, à La Chaux-de-Fonds, est présidente avec signature individuelle, et Yves Veya, d'Ocourt, à Lutry, administrateur sans signature.

2 juillet 1991

**Compagnie des Montres Marvin S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 24. 8. 1990, no 164, p. 3425). Susanna Diehr-Straumann, de Waldenburg BL, à Stockach (RFA), est nommée administratrice sans signature.

##### Bureau de Locle

1er juillet 1991

**Société de Fromagerie des Martel**, aux P o n t s - d e - M a r t e l. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative qui a pour but de favoriser ou de garantir les intérêts de ses membres, soit de promouvoir la production et la commercialisation du lait, la transformation et la commercialisation de ses produits dérivés, maintenir une qualité de haut niveau du lait et de ses produits dérivés, ainsi qu'un prix correspondant à cette qualité, favoriser le développement technique de l'industrie laitière. Elle peut acquérir des immeubles. Les statuts sont datés du 27 juin 1991. Les parts sociales sont de fr. 100. Les publications sont faites dans le journal désigné par le comité et lorsque la loi le prescrit, dans la FOSC. La société est administrée par un comité de 5 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire: Willy Robert, des Ponts-de-Martel et Le Locle, à Petit-Martel, commune des Ponts-de-Martel, président; Michel Jeanneret, du Locle, aux Ponts-de-Martel, vice-président; Eric Robert, du Locle et Brot-Dessus, à Brot-Plamboz, secrétaire. Adresse: c/o Willy Robert, Petit-Martel.

1er juillet 1991

**Ischer & Leuenberger**, au L o c l e. Marcel Ischer, de Blumenstein, à La Chaux-de-Fonds, et Willy Leuenberger, de La Sagne, au Locle, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1991. Exploitation d'un commerce de bois. Adresse: Les Calames 17, Le Col-des-Roches.

##### Bureau de Neuchâtel

2 juillet 1991

**Musiland, S. Marzo**, à N e u c h â t e l, commerce d'instruments de musique (FOSC du 7. 2. 1986, no 31, p. 480). Le titulaire est actuellement à Peseux.

2 juillet 1991

**Boutique La Manka, Zosso et Krähenbühl**, à N e u c h â t e l, antiquités, société en nom collectif (FOSC du 6. 4. 1983, no 78, p. 1110). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

2 juillet 1991

**C.I.D. SA Centre industriel de développement**, à Neuchâtel, formation professionnelle à l'aide de cours et de séminaires (FOSC du 12. 3. 1990, no 49, p. 966). Les administratrices Yolande Meylan, dont la signature est radiée, et Odile Meylan, sans signature, ont démissionné. Emile Meylan n'est plus président, mais reste administrateur et directeur, dorénavant avec signature collective à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Bernard Cornuaille, de France, à Reims (F), président, et Isabelle Houriet, de et à Saint-Imier, secrétaire.

3 juillet 1991

**MCD Media Communication Development SA**, à Neuchâtel (FOSC du 22. 2. 1991, no 37, p. 786). Jean-François Ehrlich, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Laurent Zwahlen, jusqu'ici président, devient administrateur unique avec signature individuelle.

3 juillet 1991

**Maria Ferreira**, à Neuchâtel, magasin d'alimentation, etc. (FOSC du 25. 3. 1985, no 70, p. 1140). La titulaire et Antonio Ferreira sont actuellement à Peseux.

3 juillet 1991

**Neuport Ferreira SA**, à Neuchâtel, importation, exportation et commercialisation de denrées alimentaires, etc. (FOSC du 10. 1. 1989, no 6, p. 102). Antonio Ferreira et Maria Ferreira sont actuellement à Peseux.

3 juillet 1991

**«Winterthur Société Suisse d'Assurances, Suceursales de Neuchâtel, à Neuchâtel» (FOSC du 5. 4. 1991, no 65, p. 1388)**, société anonyme avec siège principal à Winterthur. La procuration de Pierre Evard est radiée.

## Genève - Genf - Ginevra

2 juillet 1991

**Photo de Champel, Félix Engel**, à Genève, articles photographiques, etc. (FOSC du 18. 3. 1985, p. 1040). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 juillet 1991

**M. Fornelli-Pirali**, à Genève, café-brasserie (FOSC du 23. 7. 1990, p. 2939). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

2 juillet 1991

**Antik Ann, Annie-Claude Gallet**, à Genève, commerce d'antiquités, etc. (FOSC du 15. 8. 1989, p. 3407). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 10. 6. 1991.

2 juillet 1991

**E. Maurer**, à Genève, bar, etc. (FOSC du 14. 6. 1990, p. 2390). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 7. 6. 1991.

2 juillet 1991

**Georges Menetrey**, à Hermance, atelier de carrosserie (FOSC du 28. 2. 1989, p. 821). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

2 juillet 1991

**Music & Show, Alexandre Monod**, à Lancy, Grand-Lancy, avenue Eugène-Lance 72. Chef de la maison: Alexandre Monod, d'Ormont-Dessous, à Vernier. Agent de concert et placement d'artistes.

2 juillet 1991

**Drac, Catherine Pythoud**, à Plan-les-Ouates (FOSC du 26. 3. 1991, p. 1261). Nouvelle raison de commerce: Clefs Drac, Catherine Pythoud. Objet actuel: entreprise de dépannage spécialisée dans la pose de serrures normales et de sécurité, d'ouverture et de fermeture de portes, ainsi qu'entretien et réparation.

2 juillet 1991

**Alain Tarek**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 13. 6. 1991, p. 2576). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

2 juillet 1991

**Dario Traversari**, à Lancy, courtier en biens immobiliers (FOSC du 8. 3. 1988, p. 920). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 10. 6. 1991.

2 juillet 1991

**Alblau SA**, à Plan-les-Ouates, développement de systèmes d'automatisation, etc. (FOSC du 5. 3. 1990, p. 865). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

2 juillet 1991

**Art Forum SA**, à Genève, exploitation d'une galerie, etc. (FOSC du 9. 2. 1988, p. 509). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

2 juillet 1991

**CAT Constructions - Aménagements - Transformation SA**, à Genève (FOSC du 13. 5. 1988, p. 1966). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

2 juillet 1991

**Climbo SA**, à Genève, étude et développement de brevets (FOSC du 27. 9. 1984, p. 3446). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 3. 6. 1991.

2 juillet 1991

**Galmic Corporeate Finance SA**, à Genève (FOSC du 29. 10. 1990, p. 4289). René Cavadini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

2 juillet 1991

**Italear SA**, à Genève, exploitation d'un garage (FOSC du 8. 1. 1990, p. 63). Ciro-Dario Basadonna n'est plus directeur.

2 juillet 1991

**Société Immobilière Parosa A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 9. 1988, p. 3646). Nouvelle raison sociale: Asfor SA. But modifié: commerce, importation et exportation, courtage et représentation de matières premières, notamment minérales et alimentaires, et de matériaux et produits dans le domaine industriel; acquisition et exploitation de brevets, participation à d'autres entreprises; acquisition, exploitation et vente d'immeubles. Statuts modifiés le 28. 6. 1991.

2 juillet 1991

**Post-Scriptum SA**, à Genève, exploitation d'un bureau de publication, etc. (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28. 5. 1991.

2 juillet 1991

**Puravit SA**, à Satingny, représentation d'appareils purificateurs d'air (FOSC du 29. 1. 1991, p. 402). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

2 juillet 1991

**Sodifam Espace Cuir SA**, à Genève, distribution et commercialisation de tous produits (FOSC du 19. 10. 1987, p. 4080). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28. 5. 1991.

2 juillet 1991

**Telco SA**, à Genève, participations dans des entreprises de la branche textile, etc. (FOSC du 4. 10. 1989, p. 4054). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Telco SA, en liquidation. Liquidateur: William Jaeggli, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle.

2 juillet 1991

**Société Immobilière Fontaine-Lac B, à Collonge-Bellerive**, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1989, p. 1206). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 3 juin 1991.

2 juillet 1991

**Image Plus SA**, à Genève, services dans le domaine de l'architecture, etc. (FOSC du 18. 8. 1989, p. 3456). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 3 juin 1991.

2 juillet 1991

**Low Finance SA**, à Genève, transactions financières, etc. (FOSC du 6. 6. 1991, p. 2455). Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Yannick Pelizzari Lacroix, de France, à Prévessin-Moëns (F).

2 juillet 1991

**Société Immobilière Rue des Pâquis 20**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 6. 1988, p. 2266). Olivier Dumur n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Pascal Witschard est nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Robert-de-Traz 7, chez Gerofinance SA.

2 juillet 1991

**Swirex Ernst & Whinney SA**, à Genève, exercice de la profession d'expert-comptable, etc. (FOSC du 8. 11. 1990, p. 4460). Ralph Cadow n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ceux de Thomas Frutig, Michel Pasteur, François Genetelli, Marilyn Scowden et Jacques Ceriani de même que la procuration de Philippe Nierle, Martin Welser et Richard Hogeveen, sont radiés.

2 juillet 1991

**Promexpo Blenheim SA**, à Genève, organisation de conférence, etc. (FOSC du 2. 7. 1991, p. 2860). La société est dissoute sans liquidation au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société «Schnyder, Blenheim AG», à Zurich, en reprend les actifs et les passifs.

2 juillet 1991

**Techniques et Restauration TRSA SA**, à Genève, commercialisation de toute technique, etc. (FOSC du 12. 10. 1990, p. 4076). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement libéré. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives.

2 juillet 1991

**Photo RKM SA**, à Plan-les-Ouates, route de Saint-Julien 255. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 6. 1991. But: exploitation d'un atelier et laboratoire de photographies, principalement dans le domaine artistique, commercial et technique; activités annexes comprenant le domaine de la publicité et du graphisme. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 100, à droit de vote privilégié, et 80 actions de fr. 500, toutes nominatives. Reprise de biens envisagés: divers actifs de l'entreprise non inscrite au Registre du commerce, exploitée par Gérard Boissard, pour fr. 250 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frédéric Dutoit, de Versoix, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

2 juillet 1991

**Tentatio SA**, Genève, à Genève, rue du Rhône 40, chez Sofintra SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 6. 1991. But: commerce de bijoux et précieux, ainsi que d'articles d'imitation de bijoux; commerce de design de bijoux, trade marks et licences relatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Filippo Dollfus, de Castagnola, à La Punt-Chamuesch, administrateur unique avec signature individuelle.

## Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

2 juillet 1991

**Delhypp, société coopérative de cautionnement hypothécaire**, à Delémont (FOSC du 7. 12. 1987, no 284, p. 4753). André Marchand n'est plus président, mais reste membre du conseil d'administration. Roland Steulet, jusqu'ici membre, est maintenant président. Ils continuent à signer collectivement à deux.

2 juillet 1991

**Gimafax S.A.**, à Delémont, construction de logements, etc. (FOSC du 22. 9. 1987, no 219, p. 3743). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1991, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Gimafax S.A., en liquidation**, par Hans Roth, de Niederbipp, à Delémont, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs André Marchand, président, Hans Roth, secrétaire et Hans Meier, membre, sont éteints. Adresse de la société en liquidation: route de Bâle 78.

2 juillet 1991

**Cerjo SA**, à Delémont, commerce de lunettes, etc. (FOSC du 21. 11. 1989, no 227, p. 4724). Paul Halbeisen, jusqu'ici délégué, continue à signer collectivement à deux comme délégué et directeur. Etienne Cattin (inscrit) signe désormais collectivement à deux, par procuration, avec le directeur ou un autre fondé de procuration. Procuration collective à deux avec le directeur ou un autre fondé de procuration est conférée à Jacques Cerf, de Courtételle, à Delémont.

2 juillet 1991

**Robinson Nugent S.A.**, à Delémont, électromécanique (FOSC du 14. 3. 1991, no 51, p. 1091). Rodolphe Ruegg, de Eschenbach SG, à Delémont, est nommé membre du conseil d'administration, sans signature.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

2 juillet 1991

**Mercier S.A.**, aux Breuleux, horlogerie (FOSC du 1. 6. 1990, no 105, p. 2215). Statuts modifiés le 26 juin 1991 sur un point non soumis à publication.

2 juillet 1991

**Orolux S.A.**, au Noirmont, fabrication, traitement galvanique et commerce de produits horlogers et industriels (FOSC du 24. 6. 1991, no 119, p. 2739). Capital social porté de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence des deux tiers par compensation avec une créance de fr. 200 000 contre la société. Capital social actuel de fr. 500 000 libéré à concurrence de fr. 400 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les statuts originaires du 18 mars 1981 ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication, le 27 juin 1991.

2 juillet 1991

**S.I. Résidence Fleurs des Champs S.A.**, aux Bois (FOSC du 29. 9. 1987, no 225, p. 3832). Roland Steulet, de et à Rossemaison, est nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, einreichen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkursöffnung - Ouverture de faillite  
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandversicherungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codebiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Zürich

(4587)

Gemeinschuldnerin: **Aletra Handels AG**, mit Sitz in **Urdorf**, In der Luberzen 19, 8902 Urdorf (Geschäftsdomizil: Widenholzstrasse 1, 8304 Wallisellen).

Datum der Konkursöffnung: 29. Mai 1991. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 6. August 1991.

Das Konkursamt beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist, das Büromöbiliar sowie das gesamte Warenlager (Personal-Computer, Kopierapparat, Printer, EDV-Zubehör usw.) en bloc zu verkaufen. Interessenten werden gebeten, sich mit dem Konkursamt in Verbindung zu setzen und ihre schriftlichen Offerten bis zum 6. August 1991 einzureichen.

Die unter der Nr. 939403 ausgestellten Grosseinstenerklärungen werden widerrufen.

8952 Schlieren, 17. Juli 1991

Konkursamt Schlieren  
Zürcherstrasse 6, Schlieren,  
Tel. Nr. 01 730 66 00  
R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (4563<sup>2</sup>)  
Gemeinschuldnerin: **Spies W. & Co.**, Transportgeschäft, Kommanditgesellschaft, Birchenstrasse 13, 8600 **Dübendorf**.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 2. August 1991.  
Die Gläubiger sind eingeladen, dem Konkursamt innert gleicher Frist Offerten für den Kauf eines Lieferwagens Fiat Ducato 280 Maxi KAT, 11.89, zu machen.  
8600 Dübendorf, 8. Juli 1991  
Konkursamt Dübendorf,  
Bettstrasse 28, Dübendorf

**Bern** (4564)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Sybag Systembau und Bauorganisations AG**, Steigerweg 21, 3006 **Bern**.  
Konkurseröffnung: 25. Juni 1991.  
Die Schuldnerin ist Eigentümerin folgender Liegenschaften:  
- angebautes Einfamilienhaus in Oberwangen  
- Grundstück, im Baurecht vermietet, in Oberwangen  
- 2 Reiheneinfamilienhäuser in Einigen mit 6 Einstellhallenplätzen  
- Bauernhaus in Inkwil  
- Eigentumswohnung in Biel  
- Mehrfamilienhaus in Tramelan  
- Mehrfamilienhaus in St. Josef SG  
- 4 Eigentumswohnungen in Lyss  
- Eigentumswohnung in Spiez  
- Bauland in Bern und Belp  
- Beteiligung Überbauung Wattenwil.  
Die Publikation betreffend Durchführung, Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
3011 Bern, 17. Juli 1991  
Konkursamt Bern

**Bern** (4565)  
Gemeinschuldner: **Bürgin Peter**, Verkaufsbüro speziell Besen- und Bürstenwaren, Aegertenstrasse 8, 2503 **Biel** und Kanalasse 36, 2502 **Biel**. Einzelgesellschafter Bürgin Peter, geb. 29. Dezember 1950, von Reigoldswil BL, Aegertenstrasse 8, 2503 **Biel**.  
Datum der Konkurseröffnung: 24. April 1991.  
Summarisches Verfahren nach Art. 171 SchKG.  
Eingabefrist: 6. August 1991. Die Forderungen sind durch die Gläubiger wie folgt einzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 6. August 1991 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 6. August 1991 unter Vorlegung der Beweismittel.  
2500 Biel, 10. Juli 1991  
Konkursamt Biel:  
J. P. Karrer

**Basel-Stadt** (4605)  
Gemeinschuldner: **Laub Alfred**, geb. 21. März 1943, von Basel und Oberwil BL, Wirt, Claragraben 114, **Basel**. Inhaber der Einzelfirma «Alfred Laub», Restaurant, Rebasse 39, **Basel**.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1991, Insolvenzerklärung.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 6. August 1991.  
4001 Basel, 17. Juli 1991  
Konkursamt Basel-Stadt

**St. Gallen** (4588)  
Gemeinschuldner: **Scherenteib Roland**, von Heimiswil, geb. 24. Oktober 1949, Inhaber der Einzelfirma Teppich-Interieur R. Scherenteib, Obergasse 2, 9450 **Altsätten**.  
Konkurseröffnung: 7. Juni 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 9. Juli 1991.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 7. Juni 1991): bis 6. August 1991.  
9001 St. Gallen, 11. Juli 1991  
Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Sutter

**Vaud** (4566)  
Faillite: **Tous Services Rénovations Bâtiment, Stoller, Jouvenat et Volet** snc, Vuilly 10, 1030 **Bussigny**.  
But: rénovation de bâtiment, carrelage, peinture, boiseries.  
Date du prononcé: 20 juin 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions des créances et autres droits: 6 août 1991.  
1110 Morges, 17 juillet 1991  
Office des faillites de Morges:  
F. Séchaud, substitut

**Vaud** (4567)  
Faillite: **Joli Citron S.A.**, rue de Verdeaux 9a, à **Renens**.  
But: commerce et commercialisation de produits alimentaires, notamment fruits et légumes.  
Date du prononcé: 20 juin 1991.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 août 1991.  
1002 Lausanne, 8 juillet 1991  
Office des faillites de Lausanne

**Neuchâtel** (4412<sup>3</sup>)  
Faillite: **Kulbus SA**, fabrication, achat et vente de machines et de pièces mécaniques en tous genres, société anonyme ayant son siège à **Cressier NE**, chemin des Malprières 2.  
Propriétaire de l'immeuble sis sur la parcelle 4425 du cadastre de Cressier, habitation, atelier, garage, places-jardins de 1840 m<sup>2</sup>, chemin des Malprières 2.  
Date de l'ouverture de la faillite: 20 juin 1991.  
Première assemblée des créanciers: mardi 16 juillet 1991, à 15 h., à Neuchâtel, rue Poutalès 13.  
Délai pour les productions: lundi 12 août 1991; pour l'indication des servitudes: 30 juillet 1991.  
2001 Neuchâtel, 10 juillet 1991  
Office des faillites, Neuchâtel  
Le préposé: Y. Bloesch

**Genève** (4589)  
Faillite: 910064-o **Entreprise du Bâtiment Aebherhard S.A.**, Genève, exploitation d'une entreprise générale du bâtiment et de travaux publics, travaux de gypserie-peinture, papiers peints, traitement des bétons par injection et étanchéité des bétons, ayant son siège rue des Eaux-Vives 4, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 14 janvier 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 juillet 1991.  
Délai pour les productions: 6 août 1991.  
Les déclarations de grossistes émises par la société faillite sous no 387660 sont radiées par cette publication.  
1211 Genève 3, 17 juillet 1991  
Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbéty

**Jura** (4590)  
Faillite: **Coullery Martial**, 1965, manufacture de boîtes de montres, à **Fontenais**.  
Propriétaire de l'immeuble suivant:  
Feuille no Contenance Valeur officielle  
Ban de Fontenais a m<sup>2</sup> Fr.  
494 lieu-dit et nature Aisance, jardin atelier, fabrique 8 03 153 600.-  
Date de l'ouverture de la faillite: 2 juillet 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 6 août 1991.  
Délai pour l'indication des servitudes: 6 août 1991.  
Les déclarations de grossiste, émises par le failli no 309616, sont révoquées par la présente publication.  
2900 Porrentruy, 10 juillet 1991  
Office des faillites de Porrentruy  
La préposée:  
Sylviane Liniger

**Jura** (4591)  
Avis préalable d'ouverture de la faillite  
Faillite: **Villas Constructions 2000 SA**, entreprise de construction avec siège social à **Courtedoux**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 juillet 1991.  
L'appel aux créanciers, le délai pour les productions et le mode de liquidation feront l'objet d'une publication ultérieure.  
Les débiteurs de la faillite, ainsi que toutes les personnes qui pourraient détenir des biens lui appartenant, ont l'obligation de s'annoncer immédiatement à l'office des faillites de Porrentruy.  
2900 Porrentruy, 10 juillet 1991  
Offices des faillites de Porrentruy  
La préposée: Sylviane Liniger

### Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (4607)  
Über die **Aruchemie AG**, mit Sitz in Wangen-Brüttsellen, Kindhausenstrasse 10, 8602 **Wangen bei Dübendorf**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 21. März 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. Juni 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8600 Dübendorf 2, 11. Juli 1991  
Konkursamt Dübendorf,  
Postfach, Dübendorf

**Vaud** (4569)  
La faillite ouverte le 31 mai 1991 contre **Dippescan SA**, place du Grand-Mont 9, 1052 **Le Mont-sur-Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 juillet 1991 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 9 juillet 1991  
Office des faillites de Lausanne:  
M. Vodoz, substitut A

**Vaud** (4592)  
La faillite ouverte le 30 mai 1991 contre **Cicerotique SA**, avenue Floréal 23, à **Prilly**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 juillet 1991 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 17 juillet 1991  
Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (4568)  
La faillite ouverte le 19 juin 1991, contre **Lacoste Patrice**, né le 25 juin 1953, entreprise de maçonnerie «Perfecta» à Mézières, chemin Lurier, à **Blonay** (commune de Montreux), actuellement sans adresse connue, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 juillet 1991, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.  
1820 Montreux, 17 juillet 1991  
Office des faillites de Montreux:  
H. Rochat, prép. hon.

**Neuchâtel** (4572)  
Faillite: **Dabic Diffusion S.A.**, Grand-rue 22, à **Corcelles NE**.  
Ouverture de la faillite: 20 juin 1991.  
Ensuite de constatation de défaut d'actif, la liquidation de la faillite précitée a été suspendue, par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 9 juillet 1991.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation par voie sommaire, d'ici au 27 juillet 1991, en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, frais ultérieurs éventuels réservés, cette faillite sera clôturée.  
2017 Boudry, 17 juillet 1991  
Office des faillites:  
E. Naine, préposé

**Neuchâtel** (4571)  
Faillite: **Dabic Finance Holding S.A.**, Grand-rue 22, à **Corcelles NE**.  
Ouverture de la faillite: 20 juin 1991.  
Ensuite de constatation de défaut d'actif, la liquidation de la faillite précitée a été suspendue, par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 9 juillet 1991.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation par voie sommaire, d'ici au 27 juillet 1991, en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, frais ultérieurs éventuels réservés, cette faillite sera clôturée.  
2017 Boudry, 17 juillet 1991  
Office des faillites:  
E. Naine, préposé

**Neuchâtel** (4570)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Biobriquettes S.A.**, société anonyme avec siège à **Sr-Sulpice**, par ordonnance rendue le 27 mai 1991 par le président du Tribunal du Val-de-Travers a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 10 juillet 1991 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 juillet 1991 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 8500.-, la faillite sera clôturée.  
2112 Môtiers, 17 juillet 1991  
Office des faillites du Val-de-Travers  
Le préposé: C. Matthey

**Genève** (4584)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Faillites:  
901207-s, **Itec SA**, investissements et participations financières dans tous biens mobiliers ou immobiliers à l'étranger, ayant son siège à **Genève**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 3 décembre 1990.  
Date de la suspension de la liquidation: 15 juillet 1991.  
Délai pour l'avance des frais: 29 juillet 1991.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
910689-s, **Portrest SA**, exploitation de restaurants, ayant son siège rue de l'Arquebuse 10, à **Genève**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 17 juin 1991.  
Date de la suppression de la liquidation: 15 juillet 1991.  
Délai pour l'avance des frais: 29 juillet 1991.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
910196-s, **Pellicari Louis**, né le 4 février 1960, Genève, carrosserie, ayant son domicile chemin des Palettes 25, au **Grand-Lancy**, exploitant une carrosserie à l'enseigne «Carrosserie Pellicari», sise rue Moise-Marcinhes, à Meyrin GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 18 février 1991.  
Date de la suspension de la liquidation: 15 juillet 1991.  
Délai pour l'avance des frais: 29 juillet 1991.  
Montant de l'avance: fr. 2500.-.  
Les déclarations des grossistes émises par le failli sous no 388 450 sont radiées par cette publication.  
1211 Genève 3, 17 juillet 1991  
Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbéty

### Kollokationsplan

### Etat de collocation-Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Basel-Stadt** (4606)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über **FHB Finanzhaus Basel AG**, Paulusgasse 8, **Basel**, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt abhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
4001 Basel, 17. Juni 1991  
Konkursamt Basel-Stadt

**Ticino** (4593)  
Si rende noto che a datare dal 17 luglio 1991 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della ditta **Bimocar S.A., Lugano**.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
6962 Viganella, 16 luglio 1991  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:  
N. Pagani, suppl. uff.

**Vaud** (4574)  
Faillite: **Rigoli D. & Fils Constructions Métalliques** snc.  
But: serrurerie et constructions métalliques, siège: chemin de la Roche 1, 1020 **Renens**.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 27 juillet 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1002 Lausanne, 17 juillet 1991  
Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (4573)  
 Faillite: *Gilbert Patricia*, fille de Velasquez Robert Jules et de Huguette Etienne, née le 14 décembre 1960, iriginaire de Tramelan BE, mariée à Gilbert Armando, domiciliée Maladière 4, 1022 Chavannes.  
 Inscrite au registre du commerce sous chef de la raison Papeterie Loupi, 1022 Chavannes.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 27 juillet 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).  
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
 1110 Morges, 17 juillet 1991 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Vaud** (4594)  
 Faillite: *Rampy Services Inc. SA*, achat, importation, vente, mise en location de véhicules automobiles neufs ou d'occasion, de pièces détachées et de pneumatiques, ainsi que l'exportation de produits de tous genres, chez Rita Rampinelli, 1261 Trélex.  
 Date du dépôt: 17 juillet 1991.  
 Délai pour intenter action en opposition: 27 juillet 1991 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
 1260 Nyon, 17 juillet 1991 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

**Genève** (4585)  
 Sont déposés dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. Intenter action contre l'état de collocation.  
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.  
 Faillite:  
 910219-d, *Macintelligence SA*, commerce, représentation, installation et développement de systèmes informatiques, conseils et prestations de services s'y rapportant, ayant son siège route des Jeunes 59, au Grand-Laney GE (Réf. nos 1 et 2)  
 901154-d, *Vignola Donata*, né le 21 août 1947, Italie, directeur commercial, ayant son domicile rue Chabrey 27, à Genève, et chemin du Pré-Fleuri 15, à Plan-les-Ouates GE, exploitant représentation de tous biens de consommation, courtage immobilier à l'enseigne «DMD, D. Vignola», ayant son siège chemin du Pré-Fleuri 15, à Plan-les-Ouates GE. (Réf. nos 1, 2 et 3)  
 1211 Genève 3, 17 juillet 1991 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (4586)  
 Modifications d'état de collocation et de revendications  
 Sont déposés à nouveau dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).  
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.  
 Faillite: 900941-m, *Sunair Voyages SA*, achat et vente de billets de transport, organisation de voyages ainsi que toutes transactions commerciales, ayant son siège rue du Conseil-Général 3-5, à Genève, (Réf. no 1).  
 1211 Genève 3, 17 juillet 1991 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Schluss des Konkursverfahrens**  
**Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**  
 (SchKG-LP-LEF 268)  
**Zürich** (4575)  
 Das Konkursverfahren über *Kasper Hans-Jakob*, geb. 2. Juni 1956, von Klosters-Serneus GR, ledig, Vertreter, Inhaber der Einzelfirma Kasper Computer-Systeme, Tumigerstrasse 86, 8606 Greifensee ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 26. Juni 1991 als geschlossen erklärt worden.  
 8610 Uster, 9. Juli 1991 Konkursamt Uster: H. Wolfensberger, Notar-Stellvertreter  
**Bern** (4608)  
 Gemeinschuldnerin: *Thierstein AG*, Landorfstrasse 31, 3098 Köniz BE.  
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 11. Juli 1991.  
 3011 Bern, 17. Juli 1991 Konkursamt Bern  
**Vaud** (4576)  
 Par décision du 4 juillet 1991, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la faillite de *Pysa Yverdon S.A.*, rue d'Orbe 66, à 1400 Yverdon-les-Bains.  
 Les déclarations de grosseste émises sous no 834723 sont révoquées par la présente publication.  
 1401 Yverdon-les-Bains, 10 juillet 1991 Le préposé aux faillites:  
**Neuchâtel** (4595)  
 La liquidation de la faillite de *Henny Marlène*, précédemment tenancière du Café-Restaurant du Jura, Le Locle, actuellement domiciliée, Bellevue 4b, *Le Locle*, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 11 juillet 1991.  
 2400 Le Locle, 11 juillet 1991 Office des faillites, Le Locle:

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**  
**Rivocazione del fallimento**  
 (SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)  
**Bern** (4577)  
 Schuldner: *Reinhard Edmondo*, geb. 22. Februar 1959, von Sumiswald, Modellbauer, Minderweg 4, 3400 Burgdorf.  
 Der am 8. Oktober 1990 über den Genannten eröffnete Konkurs wird infolge Bezahlung sämtlicher beim Konkursamt Burgdorf angemeldeten Forderungen, gemäss Verfügung vom 5. Juli 1991 des Gerichtspräsidenten II von Burgdorf, widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.  
 3400 Burgdorf, 17. Juli 1991 Konkursamt Burgdorf

**Konkurssteigerung**  
**Vente aux enchères publiques après faillite**  
**Vendita all'incanto in seguito a fallimento**  
 (SchKG-LP-LEF 257-259)  
**Basel-Landschaft** (4578)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerungen**  
 Im Auftrage des Konkursamtes des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberzwil, gelangen folgende Grundstücke aus der Konkursmasse *Thomet René*, geb. 1954, Wellhauserweg 31f, 8500 Frauenfeld, zur öffentlichen Versteigerung:  
 1. Grundbuch Reinach BL, StWE-Parz. 8043 135/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4344 (Hauptstrasse 84) mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. W 5, im 2. OG, nebst Keller- und Estrichabteil Nr. 5, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan Konkursamtliche Schätzung: Fr. 120 000.-  
 2. Grundbuch Reinach BL, StWE-Parz. 8048 17/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4344 (Hauptstrasse 84) mit Sonderrecht an der Garage Nr. G 10, im Erdgeschoss, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan Konkursamtliche Schätzung: Fr. 30 000.-  
 Ort und Datum der Steigerung: Gemeindeverwaltung Reinach, 4153 Reinach BL (Sitzungszimmer 2, Anbau), Dienstag, 30. Juli 1991, ab 14.30 Uhr (Der Aufruf der StWE-Parzellen erfolgt in der vorgenannten Reihenfolge.  
 Besichtigung der StWE-Parzellen: Dienstag, 23. Juli 1991, 14-15 Uhr.  
 Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Arlesheim, Domplatz 9 (1. Stock), 4144 Arlesheim oder bei der Besichtigung zur Einsichtnahme auf.  
 Barzahlung vor dem Zuschlag anlässlich der Steigerung: für StWE-Parz. 8043 mindestens Fr. 20 000.- für StWE-Parz. 8048 mindestens Fr. 10 000.-  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 4144 Arlesheim, 17. Juli 1991 Konkursamt Arlesheim

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**  
**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**  
 (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) (LP 138, 142; ORJ del 23. 4. 1920, modificata le 4. 12. 1975, art. 29, 73a) (LEF 138, 142; RFI del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)  
 Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
 Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.  
 I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.  
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
 Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Obwalden** (4596)  
 Einzige betreibungsamtliche Grundstücksteigerung  
 Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen den Schuldner *Kesselmark-Eugster Manfred*, Weidhofstrasse, 6044 Udligenswil, zurzeit Restaurant Giswilerstock, Mörlialp, 6076 Kleinteil-Giswil OW, gelangt am Freitag, 9. August 1991, nachmittags um 16 Uhr, im Restaurant Giswilerstock, Mörlialp, Kleinteil-Giswil, auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 1. bis 6. Rang, zur einmaligen, öffentlichen Versteigerung:  
 Grundstück: Restaurant Giswilerstock, Mörlialp, Grundbuch Giswil, Parzelle 1768, Plan 24  
 Betreibungsamtliche Schätzung: gemäss Verkehrswertgutachten der Treuhänder SWV für Gastgewerbe + Hotellerie Zürich vom 30. November 1990.  
 Zeitwert Gebäude 1990 Fr. 1 372 000.-  
 Grossinventar u. Maschinelle Einrichtung Fr. 117 000.- (gerundet)  
 Landwert Fr. 48 000.-  
 Umgebung und Erschliessung Fr. 143 000.-  
 Gesamter Realwert Fr. 1 680 000.-  
 Ertragswert: Fr. 400 000.-  
 Verkehrswert: Fr. 656 000.-  
 Es handelt sich um ein rustikales Restaurant in sehr gutem Zustand, Baujahr 1979, Umbau 1980, auf der Mörlialp (1350 m über Meer), ob Giswil, an der Panoramastrasse Giswil-Sörenberg.  
 Es besteht eine ganzjährige gut asphaltierte Zufahrt.  
 Das Restaurant liegt direkt an 3 Skiliften.  
 Mörlialp ist ein sehr schönes Ski-, Langlauf- und Wandergebiet.

Besichtigung und Einsicht in Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis nach vorheriger telefonischer Absprache mit dem Betreibungsamt Giswil (Tel. 041 68 11 40) sowie am Steigerungstag von 14 bis 15.30 Uhr.  
 Das Betreibungsamt behält sich das Recht vor, neben der vor dem Zuschlag zu leistenden Barzahlung noch Sicherheit für den gestundeten Betrag durch Bürgschaft oder Hinterlage von Wertpapieren zu verlangen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über die bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
 6074 Giswil, 15. Juli 1991 Betreibungsamt Giswil

**Aargau** (4555)  
**Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Schuldner: *De Carlo Costino*, 1947, Kaufmann, italienischer Staatsangehöriger, früher Obere Gasse 33, Baden, und Untermiedstrasse 24, Oberrohrdorf, nun unbekannt Aufenthalts, vermutlich in Italien.  
 Liegenschaft und Zugehör:  
 GB Turgi Nr. 76, Plan 4, Parzelle 115, 21, 21a Gebäudeplatz und Garten, Bahnhofstrasse 20, Kronenstrasse 2.  
 Schuhmacherwerkstatt Nr. 70, Wirtschaftsgebäude Nr. 72, Trinkraum und Kegelbahn Nr. 322 (heute Bar), Hotel Krone Nr. 71. Mehrfamilienhaus Nr. 73.  
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 5 200 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers für ausstehende Hypothekenzinsen im Rang I bis 3.  
 Steigerungstag: Mittwoch, 28. August 1991, 14.15 Uhr.  
 Steigerungsort: Hotel Krone, Bahnhofstrasse 20, 5300 Turgi.  
 Eingabefrist bis 24. Juli 1991.  
 Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.  
 5300 Turgi, 4. Juli 1991 Betreibungsamt Turgi Der a.o. Beamte: T. Schaufelbühl

**Ticino** (4579)  
**Avviso d'incanto unico** Es. Nr. 34119 Inc. Nr. 1430  
 Debitrice: *Ritmo SA*, via Comunale 6, 6916 Grancia.  
 Immobili da realizzare: nel comune di Stabio (RFD) Ubicazione: Palazzetta.  
 Denominazione Mapp. n. Misura m<sup>2</sup> Stima uff. Fr.  
 strada 1051 f 287 1 722.-  
 palazzo 1051 G 366 1 200 000.-  
 giardino e accesso 1051 h 772 34 740.-  
 Valore complessivo di stima ufficiale: 1 236 462.-  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 157 442.50  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari, più interessi) entro il 6 agosto 1991.  
 Data e luogo dell'incanto: venerdì 27 settembre 1991, dalle ore 14.30 in avanti, presso la sala del Consiglio comunale di Stabio.  
 Sopralluogo per visione degli immobili: venerdì 20 settembre 1991 dalle ore 14 alle ore 15.  
 Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 26 agosto 1991, e per 10 giorni consecutivi, presso lo scrivente Ufficio.  
 Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.  
 6850 Mendrisio, 9 luglio 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Ticino** (4580)  
**Avviso d'incanto unico** Es. Nr. 34120 Inc. Nr. 1416  
 Debitrice: *Douala SA*, via Comunale 6, 6916 Grancia.  
 Immobili da realizzare: nel comune di Vacallo (RFD) Ubicazione: S. Simone.  
 Denominazione Mapp. n. Misura m<sup>2</sup> Stima uff. Fr.  
 abitazione 85 A 286 760 000.-  
 piazzale + giardino 85 b 620 77 500.-  
 autorimessa 85 C 34 14 000.-  
 Valore complessivo di stima ufficiale: 851 500.-  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 547 077.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari, più interessi) entro il 6 agosto 1991.  
 Data e luogo dell'incanto: venerdì 27 settembre 1991, dalle ore 16 in avanti, presso la sala del Consiglio comunale di Vacallo.  
 Sopralluogo per visione degli immobili: venerdì 20 settembre 1991 dalle ore 15.30 alle ore 16.30.  
 Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 26 agosto 1991, e per 10 giorni consecutivi, presso lo scrivente Ufficio.  
 Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.  
 6850 Mendrisio, 9 luglio 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Nachlassverträge**  
**Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundungsgesuch**  
**Demande de sursis concordataire**  
**Domanda di moratoria concordataria**  
 (SchKG-LP-LEF 293)  
**Vaud** (4602)  
 Le président du Tribunal du district de Cossonay statuera en son audience du mercredi 14 août 1991, à 16 h. 30, à Cossonay, Maison de Ville, place du Temple, sur la demande de sursis concordataire présentée par *Signorello Salvatore*, domicilié à *Sullens*, Les Epis d'Or 6, exploitant une entreprise d'installations sanitaires à Lonay, route de Bremblens.  
 Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur, l'état de sa comptabilité, sa loyauté en affaires et les causes qui l'empêchent de satisfaire à ses engagements. Ils peuvent aussi se déterminer par écrit avant l'audience.  
 Les procédés de poursuite sont suspendus.  
 1304 Cossonay, 10 juillet 1991 Le greffier: E. Aubert

## Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordatario e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Zürich (4513)

**Berichtigung**  
Schuldnerin: *Wiprächtiger AG*, Sägereistrasse 17, 8152 Glattbrugg.  
Bewilligte Nachlass-Stundung: Bezirksgericht Zürich, 11. April bis 12. August 1991.

Sachwalter: Dr. Martin Lüscher, Rechtsanwalt, Seestrasse 41 Postfach 38, 8027 Zürich.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 25. Juli 1991, im Hotel Restaurant «Löwen», Schaffhauserstrasse 116, 8152 Glattbrugg.  
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, d. h. ab Montag, den 15. Juli 1991.

8027 Zürich, 8. Juli 1991

Der Sachwalter:  
RA Dr. Martin Lüscher,  
Seestrasse 41, Zürich

Ticino (4609)

Debitrice: *V + F Impresa costruzioni SA, Giubiasco*.  
Decreto di moratoria: 5 luglio 1991.

Durata della moratoria: 4 mesi.  
Commissario del concordato, Mauro Casella, c/o Consulca SA, casella postale 1239, 6500 Bellinzona.

Termine per la notifica: entro 20 giorni dalla pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 4 ottobre 1991, alle ore 14, presso Consulca SA, piazza Collegiata 1, 6500 Bellinzona.  
Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso la Consulca SA, previo appuntamento telefonico 092 26 11 94.

Bellinzona, 12 luglio 1991

Consulca SA

Ticino (4581)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 6 giugno 1991, ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato alla *Immobiliare Roberto I SA, Gravesano*.

Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Angelo Tarchini, via Lucchini 5, Lugano. (Inc. n. 7/1991 Mor.)

6900 Lugano, 10 luglio 1991

Il Pretore:  
Avv. Francesco Trezzini

Ticino (4597)

Debitrice: *Immobiliare Roberto I SA, Gravesano*.  
Decreto di moratoria: 6 giugno 1991.

Durata moratoria: 4 mesi.  
Commissario del concordato: Avv. Angelo Tarchini, via Lucchini 5, 6900 Lugano.

Termine della notifica dei crediti: i creditori sono invitati a notificare i loro crediti, suffragati dai documenti giustificativi entro 20 giorni dalla presente pubblicazione con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato. I crediti devono essere insinuati in capitale, interesse e spese valute 6 giugno 1991.

Adunanza dei creditori: venerdì 20 settembre 1991, alle ore 9, nella sala incanti dell'ufficio esecuzioni di Lugano, Palazzo di giustizia, via Bossi 2A, cortile interno.

Esame degli atti: presso lo studio del commissario nei dieci giorni precedenti l'adunanza dei creditori previo appuntamento telefonico (tel. 091 22 89 91).

6900 Lugano, 11 luglio 1991

Il commissario del concordato:  
Avv. Angelo Tarchini

Neuchâtel (4599)

Debitrice: *Afflerbach SA, Couvet*.  
Société anonyme inscrite au registre du commerce de Môtiers (fabrication et commercialisation de moules, de pièces en plastique injecté).

Date de l'octroi de sursis: 10 juillet 1991.  
Durée: 4 mois, expirant le 10 novembre 1991.

Proposition: concordat par abandon d'actif.  
Commissaire au sursis: Blaise Kähr, expert-comptable, Puits-Godet 22, case postale 125, 2005 Neuchâtel.

Délai des productions: les créanciers sont invités à produire leur créance au commissaire dans les 20 jours sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP), les créances étant calculées valeur 10 juillet 1991. Les gages, sûretés ou privilèges sont à mentionner expressément. Les créanciers qui ont déjà introduit des poursuites doivent produire à nouveau.

Assemblée des créanciers: jeudi 31 octobre 1991, dans les locaux de NTC Neuchâtel, avenue de la Gare 2, à Neuchâtel.

Consultation du dossier: le dossier des productions sera à disposition chez le commissaire dans les 10 jours qui précèdent l'assemblée des créanciers.

2005 Neuchâtel, 11 juillet 1991

Le commissaire au sursis:  
Blaise Kähr

Jura (4598)

Debitrice: *Vitroculture SA*, avec siège social à Porrentruy.  
Octroi du sursis: jugement rendu le 8 juillet 1991 par le président du Tribunal II du district de Porrentruy.

Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 8 novembre 1991.

Commissaire au sursis: Sylviane Liniger, préposée à l'office des poursuites et faillites, 2900 Porrentruy.

Expiration du délai pour les productions: 6 août 1991.  
L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.

Les créanciers et toutes les personnes qui ont des revendications à formuler sont invités à produire leurs créances et revendications, valeur au 8 juillet 1991, avec justificatifs, auprès du commissaire au sursis dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Les personnes qui détiennent des biens de la débitrice en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les déclarer au commissaire dans le délai imparti pour les productions.

2900 Porrentruy, 10 juillet 1991

Le commissaire au sursis:  
Sylviane Liniger

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

#### Prorogation du sursis concordataire

##### Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Bern (4600)

Stundungsverlängerung, Gläubigerversammlung, Aktenaufgabe und Hinweis auf den angestrebten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

Im Nachlassverfahren der *Omni Beteiligungen AG*, Giessereiweg 5, 3000 Bern 23 (Stundungsbewilligung gemäss SHAB vom 10. 4. 1991), hat der Gerichtspräsident IV, Bern, als Nachlassrichter die am 3. April 1991 für 4 Monate bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, bis 2. Oktober 1991, verlängert.

Die Gläubiger werden hiermit auf Mittwoch, 4. September 1991, 9.30 Uhr, zur Gläubigerversammlung einberufen. Die Gläubigerversammlung findet statt im Kursaal Bern. Die angemeldeten Gläubiger erhalten noch eine separate Orientierung betreffend die Gläubigerversammlung.

Die Akten können ab 23. August 1991 in den Räumlichkeiten der Nachlass-Schuldnerin, Giessereiweg 5, 3000 Bern 23, eingesehen werden.

Es wird nunmehr ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung angestrebt.

4052 Basel, 9. Juli 1991

Die Sachwalterin:  
Coopers & Lybrand AG

Bern (4601)

Stundungsverlängerung, Gläubigerversammlung, Aktenaufgabe und Hinweis auf den angestrebten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

Im Nachlassverfahren der *Omni Holding AG*, Giessereiweg 5, 3000 Bern 23 (Stundungsbewilligung gemäss SHAB vom 10. 4. 1991), hat der Gerichtspräsident IV, Bern, als Nachlassrichter die am 3. April 1991 für 4 Monate bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, bis 2. Oktober 1991, verlängert.

Die Gläubiger werden hiermit auf Mittwoch, 4. September 1991, 9.30 Uhr, zur Gläubigerversammlung einberufen. Die Gläubigerversammlung findet statt im Kursaal Bern. Die angemeldeten Gläubiger erhalten noch eine separate Orientierung betreffend die Gläubigerversammlung.

Die Akten können ab 23. August 1991 in den Räumlichkeiten der Nachlass-Schuldnerin, Giessereiweg 5, 3000 Bern 23, eingesehen werden.

Es wird nunmehr ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung angestrebt.

4052 Basel, 9. Juli 1991

Die Sachwalterin:  
Coopers & Lybrand AG

Ticino (4610)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 12 luglio 1991, ha prorogato di 2 mesi a partire dal 27 luglio 1991 la moratoria concessa a scopo di concordato il 27 marzo 1991 alla *Reisinger & Partner AG, Lugano*.

Lugano, 12 luglio 1991

Il Pretore:  
Avv. Francesco Trezzini

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation du concordat

##### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens oppositions au concordato, d'opposition.

Ticino (4611)

Annullamento udienza per omologazione di concordato: *Repauto AG, Lugano*.

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che l'udienza fissata per il giorno di venerdì 26 luglio 1991, alle ore 15.30, è annullata.

6900 Lugano, 12 luglio 1991

Il Pretore:  
Avv. Francesco Trezzini

### Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Homologation du concordat

##### Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Valais (4582)

Le Tribunal cantonal informe les intéressés que par jugement des 24 juin et 3 juillet 1991, il a prononcé ce qui suit à la suite du recours déposé par *Fournier Jacques, Haute-Nendaz*, contre la décision du juge-instructeur II pour les districts d'Hérens-Conthey du 8 avril 1991 portant rejet de la demande d'homologation du concordat ordinaire et préventif de faillite présentée par le recourant:

1. Le concordat par lequel Jacques Fournier propose à ses créanciers un dividende de 10% est homologué.

2. Roger Vergères, préposé à l'office des poursuites et faillites de Conthey est nommé exécuteur du concordat.

3. Il est imparti à Edouard et Ursula Ulli un délai préemptoire d'un mois pour interster action.

Jacques Fournier déposera un montant de fr. 1250.- dans les 20 jours auprès de la Banque cantonale du Valais. Ce montant est assigné au sens de l'art. 313 LP.

4. Les émoulements, frais et débours du commissaire sont fixés à fr. 5265.50.

5. Les frais de procédure concordataire en première instance sont mis à la charge de Jacques Fournier. Les frais de la procédure de recours, ainsi qu'un émoulement de fr. 500.-, sont mis à la charge du recourant.

Notifié aux intéressés par la présente insertion.

1950 Sion, 3 juillet 1991

Le président:  
Fr.-J. Bagnoud

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

#### Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

##### Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316p)

Aargau (4612)

Schuldnerin: *Calzar AG, in Nachlassliquidation, Spreitenbach*.  
Gemäss Art. 316n SchKG liegt die Verteilungsliste für die 1. Abschlagsverteilung den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen, d. h. bis zum 7. August 1991, am Sitz der Liquidatorin zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind während der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde (Gerichtspräsidium des Bezirksgerichts Baden) gemäss SchKG einzureichen.

5000 Aarau, 17. Juli 1991

Die Liquidatorin:  
Visura Treuhand-Gesellschaft,  
Entfelderstrasse 5, Aarau

### Verschiedenes-Divers-Diversi

SchKG-LP-LEF

Zürich (4603)

Lastenverzeichnisse III/1-18

Teilinventar III

Im Konkursverfahren der *Kündig Fritz AG, Zürich*, liegen den beteiligten Gläubigern die Lastenverzeichnisse III/1-18 und das Teilinventar III zur Einsicht auf.

Auflageorte:  
- Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8021 Zürich

- Konkursamt Riesbach, Zürich, Seefeld-/Feldwegsstrasse 49, 8034 Zürich

- Ufficio Esecuzione e Fallimenti, Via della Pace 6, 6600 Locarno

Auflagedauer: 17. bis 27. Juli 1991.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse III/1-18 bezüglich der Liegenschaft in der Gemeinde Asoona TI, in Saleggi (auf dem Areal des Hotels Albergio Giardino), Parzelle Nr. 957, GB-Blätter 7608, 7611-7615, 7621, 7631-7640 (Stockwerkeigentum/ Appartements) und Parzelle Nr. 957<sup>1</sup>, GB-Blatt 2877 (Miteigentumsanteile/ Autoeinstellplätze in Untervergägarage) sind bis zum Ablauf der Auflagefrist am 27. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Lastenverzeichnisse III/1-18 rechtskräftig und das Teilinventar III wird als anerkannt betrachtet.

8021 Zürich, 11. Juli 1991

Ausseramtliche Konkursverwaltung  
im Konkurs der Fritz Kündig AG:  
Visura Treuhand-Gesellschaft

Ticino (4583)

Cancellazione di titoli di pegno immobiliare Es. 16756/16757 PI (art. 69 RFF)

In seguito alla mancata notifica e consegna dei titoli ipotecari da parte dei titolari, l'Ufficio sottoscritto rende noto che, a sensi dell'art. 69 RFF, i crediti garantiti da pegno sul fondo al mappale n. 200 del RFD del comune di Tenero-Contra, intestato a *Bloch Alexander*, 1946, Kurhausstrasse 46, Zurigo, a dipendenza delle ipoteche al portatore di nominali fr. 300 000.- in 6° grado, fr. 200 000.- in 7° grado, fr. 150 000.- in 8° grado e fr. 150 000.- in 8° grado, sono rimasti scoperti nella ripartizione del ricavo dei beni messi all'asta il 12 aprile 1991.

Pertanto le iscrizioni ipotecarie n. 14907 del 22 settembre 1989, n. 1664-16665 e 16666 del 6 ottobre 1989 sono cancellate dal Registro fondiario.

I creditori ipotecari sono avvertiti che sarà punita come frode l'alienazione o la costituzione in pegno dei titoli in questione.

6600 Locarno, 9 luglio 1991

Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno:  
F. Galli, suppl. uff.

Genève (4604)

Avis d'extinction et de radiation de gages immobiliers

Faillite: no 890831. *Société Immobilière Vernier Panorama SA*, rue du Grand-Pré 43, Genève.

Par suite de la vente aux enchères publiques le 21 juin 1990, à 10 h. 05, à l'office, place de la Taconnerie 7, Genève, de la parcelle no 2757, plan no 46, de la commune de Vernier, sise route de Peney 16, avec bâtiment no D 645, la Banque Populaire Suisse est devenue seule propriétaire de ladite parcelle à concurrence de la valeur de fr. 2 200 000.-.

Cette vente a entraîné l'extinction totale de tous les droits de gages immobiliers grevant la parcelle no 2757, plan no 46, au delà du 1er rang.

Les détenteurs de ces droits de gages sont avisés de l'extinction desdits droits et de leur radiation définitive par le conservateur du registre foncier à Genève. Ils sont invités à remettre sans délai à l'office les titres originaux dont ils sont dépositaires pour être annulés.

Ils sont formellement avisés que toute aliénation ou mise en gage de titres radiés ou modifiés pour une valeur supérieure à celle qu'ils ont conservée sera poursuivie et punie comme escroquerie.

Sont particulièrement visés par le présent avis les ou les porteurs des cédules suivantes:

1. cédule hypothécaire en 2e rang, au porteur, de fr. 100 000.-, no B.4920/1985 L, PjB.4920 du 29 octobre 1985, avec droit aux cases libres.

2. cédule hypothécaire en 2e rang, au porteur, de fr. 100 000.-, no B.4920/1985 M, PjB.4920 du 29 octobre 1985, avec droit aux cases libres.

3. cédule hypothécaire en 2e rang, au porteur, de fr. 100 000.-, no B.4920/1985 N, PjB.4920 du 29 octobre 1985, avec droit aux cases libres.

Le présent avis est fondé sur les art. 68 et 69 de l'ordonnance sur la réalisation forcée des immeubles du 23 avril 1920.

1211 Genève 3, 17 juillet 1991

Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbéty

## Marken-Markes-Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 6 juillet 1990 **383576**  
Abbott AG, Gewerbestrasse 5, 6330 Cham**DIPEL**

Renouvellement avec modification du siège de l'entreprise de la marque no 247073. Protection à partir du 6 juillet 1990.

Préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; insecticides.  
Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383577**  
Rocol Limited, Rocol House, Wakefield Road, Swillington, GB-Leeds LS26 8BS (Grossbritannien)**ROCOL**

Erneuerung der Marke Nr. 249909. Schutz ab 6. Juli 1990.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur; technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichter, Nachtlichter und Dochte; Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel.  
Int. Kl. 1, 2, 4, 17

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383578**  
Beecham Group p.l.c., Beecham House, Great West Road, GB-Brentford (Middx TW8 9BD, Grossbritannien)**BEECHAM**

Erneuerung mit Firmaänderung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 247223. Schutz ab 6. Juli 1990.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren.  
Int. Kl. 3, 5

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383579**  
VEB Petrolchemisches Kombinat Schwedt, DDR-4900 Zeitz 2 (Deutsche Demokratische Republik)**DEUTEROSYNT**

Erneuerung der Marke Nr. 250292. Schutz ab 6. Juli 1990.

Synthetische technische Öle und Fette sowie synthetische Schmiermittel.  
Int. Kl. 4

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383580**  
Austin Reed Limited, London Office, 103, Regent Street, GB-London W1 (Grossbritannien)**AUSTIN REED**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 247070. Schutz ab 6. Juli 1990.

Bekleidungsartikel britischer Herkunft.  
Int. Kl. 25  
Fabrikation und Handel.Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383581**  
Reckitt & Colman AG, Hegenheimermattweg 65, 4123 Allschwil 1**BINACA**

Erneuerung mit Sitzverlegung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 247377. Schutz ab 6. Juli 1990.

Arzneimittel, chemische Produkte für hygienische Zwecke (soweit in Klassen 3 und 5 enthalten), chemische Produkte für medizinische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, kosmetische Mittel, Zahnpasta.  
Int. Kl. 3, 5

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 18 juillet 1990 **383582**  
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, GB-Londres SE1 7NA (Royaume-Uni)**MEXPHALTE**Construction non-métallique et matériaux pour la construction des routes; asphalté, poix et bitume; émulsions bitumineuses.  
Cl. int. 19

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. August 1990 **383583**  
Weita AG, Fabrikmattenweg 4, Postfach 825, 4144 Arlesheim**GOLDSTAR**Haushaltfolie (Frischhaltefolie) aus Polyäthylen.  
Int. Kl. 16, 17  
Handel.Date de dépôt: 21 novembre 1990 **383584**  
Eucron S.A., 31, chemin de la Vuarpillère, 1260 Nyon**IMAS**Appareils et instruments électriques et électroniques (dans la mesure où ils sont inclus dans la classe 9), appareils et dispositifs de mesure, notamment capteurs de position, dispositifs de traitement et de transmission de données.  
Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 28 décembre 1990 **383585**  
Ehrensberger-diffusion S.A., 1123 Aclens**CHIQUITA**Supports permettant l'enregistrement et la reproduction du son ou des images, notamment cassettes à bande magnétique enregistrées, disques acoustiques, disques compacts.  
Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 28 décembre 1990 **383586**  
Ehrensberger-diffusion S.A., 1123 Aclens**GITANYA'S**Supports permettant l'enregistrement et la reproduction du son ou des images, notamment cassettes à bande magnétique enregistrées, disques acoustiques, disques compacts.  
Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. April 1991 **383587**  
Mega-Shop AG, Murtenstrasse 116, 3202 Frauenkappelen**MEGA-LINE**Datenverarbeitungsgeräte, Zubehör zu Datenverarbeitungsgeräten, nämlich Terminals, Drucker, Datenaufzeichnungs-, Schreib- und Lesegeräte, Datenträger mit und ohne darauf gespeicherten Computerprogrammen.  
Int. Kl. 9

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1991 **383588**  
Eugen Eicher, Zugerstrasse 183, 6314 Unterägeri**DNEPR**Motorräder und deren Teile, Seitenwagen für Motorräder, alle Waren sowjetrussischer Herkunft.  
Int. Kl. 12

Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1991 **383589**  
Eugen Eicher, Zugerstrasse 183, 6314 Unterägeri**URAL**Motorräder und deren Teile, Seitenwagen für Motorräder, alle Waren sowjetrussischer Herkunft.  
Int. Kl. 12

Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1991 **383590**  
Billard Alltrade AG, Neugasse 56, 8005 Zürich**BA OUTDOOR**Billardtische und Abdeckungen dafür; Möbel; Spiel- und Sportgeräte.  
Int. Kl. 20, 28

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 15 avril 1991 **383591**  
AMP Trading SA, 18, chemin des Vignettes, 1299 Crans-près-Céligny**KATLITT**

Litières pour chats.

Cl. int. 31

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 19. April 1991 **383592**  
Skivertex AG (Skivertex Corp.), Am Dürrbach 211, 6390 Engelberg**ECOREL**

Bucheinbandmaterial und Überzugmaterial für die Verpackungs- und Kartonage-Industrie.

Int. Kl. 16

Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1991 **383593**  
Emil Suter Maschinenfabrik AG, Aabachstrasse 22, 5703 Seon**QUATEC RASOR**Maschinen und Werkzeugmaschinen, sowie Schneid- und Schweissmaschinen und -geräte, nämlich Plasmaschneid- und -schweissmaschinen; Brenner, Gasgeräte und Gasleitungen, nämlich Plasmapbrenner sowie Steuerungs-, Regelungs- und Sicherheitszubehör dafür, soweit in den Klassen 7 und 9 enthalten; Computer und Computer Software für die Steuerung, Regelung und Überwachung von Maschinen, Schneid- und Schweissmaschinen und Schneid- und Schweissgeräte, nämlich Plasmaschneid- und -schweissmaschinen und dazugehörige Peripherie-Installationen und -Apparate.  
Int. Kl. 7, 9

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 14 mars 1991 **383594**  
**DRG Public Limited Company**, 1, Redcliffe Street,  
 GB-Bristol BS99 7QY (Royaume-Uni)



Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie; appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture; papier, carton et produits en ces matières, compris dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage, comprises dans la classe 16; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiante, mica et produits en ces matières, compris dans la classe 17; produits en matières plastiques mi-ouvrés; matières à calfeutrer, à étouper et à isoler; tuyaux flexibles non métalliques; matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques; ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignés et éponges; brosses; matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut et mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence, comprises dans la classe 21.  
 Cl. int. 1, 10, 16, 17, 19, 21

Fabrication et commerce.  
 Revendication de couleur: bleu et brun.

Date de dépôt: 19 avril 1990 **383595**  
**Albert Mamin**, 4, chemin de Champ-Belluet,  
 1807 Blonay



Boissons alcooliques. Vins de toutes provenances.  
 Cl. int. 33  
 Production, fabrication et commerce.

Date de dépôt: 19 avril 1990 **383596**  
**Albert Mamin**, 4, chemin de Champ-Belluet,  
 1807 Blonay



Boissons alcooliques. Vins de toutes provenances.  
 Cl. int. 33  
 Production, fabrication et commerce.

Date de dépôt: 18 avril 1990 **383597**  
**Albert Mamin**, 4, chemin de Champ-Belluet,  
 1807 Blonay



Boissons alcooliques. Vins de toutes provenances.  
 Cl. int. 33  
 Production, fabrication et commerce.

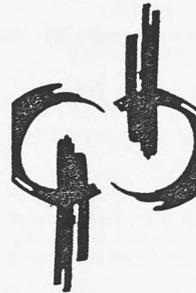
Date de dépôt: 11 mai 1990 **383598**  
**Merminod-Vins**, 78, Grand'Rue, 1180 Rolle



Renouvellement avec transmission de Marc Merminod, Rolle, de la marque no 245124. Protection à partir du 12 mars 1990.

Vin blanc ou rouge de la région de Rolle.  
 Cl. int. 33  
 Commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1990 **383599**  
**G.B.M. Companies**, 3250 Mary Street, Miami  
 (FL 33133, Vereinigte Staaten von Amerika)



Seifen, Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. Druckereierzeugnisse; Schreibwaren. Schilder aus Metall, Porzellan oder Glas.  
 Int. Kl. 3, 6, 16, 21  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1990 **383600**  
**Peter Loosli**, Augustinergerasse 32, 8001 Zürich



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 247173. Schutz ab 16. Februar 1990.

Schmuckwaren, auch aus Eisen, Titan, Kupfer und Kupferlegierungen. Holz, Leder und Mineralien. Silberschmiedewaren soweit in Klasse 14 enthalten. Kleinplastiken aus Edelmetallen, Eisen, Titan, Kupfer und Kupferlegierungen, Holz, Leder und Mineralien.  
 Int. Kl. 6, 14, 18, 19, 20  
 Fabrikation und Handel.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1242.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1990 **383601**  
**Kronwitter AG**, Sonnhaldenstrasse 15,  
 6331 Hünenberg

## wekalana

Erneuerung mit Sitzverlegung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 249387. Schutz ab 1. Juni 1990.

Woll-Waschmittel.  
 Int. Kl. 3  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1990 **383602**  
**Tornado AG**, Hardstrasse 36, 4000 Basel



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 246303. Schutz ab 9. Juni 1990.

Elektrische Haushaltapparate der Klassen 7, 9 und 11, ausgenommen Geschirrwashmaschinen.  
 Int. Kl. 7, 9, 11  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1990 **383603**  
**Erich Schumm KG**, Erich-Schumm-Strasse 2-4,  
 D-7157 Murrhardt (Bundesrepublik Deutschland)

## Esbit

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 249290. Schutz ab 6. Juni 1990.

Trockenbrennstoff, ausgenommen Brennstoffe aus festen chemischen Stoffen zum Heizen, und dazugehörige Koch- und Heizgeräte oder sonstige Geräte, die zur Verwendung von Trockenbrennstoff eingerichtet sind, nämlich Kochgeräte, Kocher, Grillgeräte, Öfen und Herde.  
 Int. Kl. 4, 11  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 27 juin 1990 **383604**  
Multi Development Corporation BV, Hanzeweg 14,  
NL-2803 MC Gouda (Pays-Bas)

Multi  
development  
corporation

Livres, brochures et imprimés, en particulier concernant les biens fonciers et l'immobilier, la promotion immobilière, l'achat et la vente de terrains.  
Cl. int. 16

Fabrication et commerce.  
Revendication de couleur: bleu et noir.

Data del deposito: 4 luglio 1990 **383605**  
Shiseido Co., Ltd., 7-5-5, Ginza, Chuo-ku,  
Tokyo 104 (Giappone)

## Vital-Perfection

Preparati per la sbianca e altre sostanze per il bucato; preparati per pulire, lucidare, sgrassare e abraderare; saponi; profumeria, oli essenziali, cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici.  
Cl. int. 3

Fabbricazione.  
Rivendicazione della priorità: Giappone, 9 febbraio 1990.

Data del deposito: 11 luglio 1990 **383606**  
Shiseido Co., Ltd., 7-5-5, Ginza, Chuo-ku,  
Tokyo 104 (Giappone)

SHISEIDO

Preparati per la sbianca e altre sostanze per il bucato; preparati per pulire, lucidare, sgrassare e abraderare; saponi; profumeria, oli essenziali, cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici.  
Cl. int. 3

Fabbricazione.

Data del deposito: 11 luglio 1990 **383607**  
Shiseido Co., Ltd., 7-5-5, Ginza, Chuo-ku,  
Tokyo 104 (Giappone)



Preparati per la sbianca e altre sostanze per il bucato; preparati per pulire, lucidare, sgrassare e abraderare; saponi; profumeria, oli essenziali, cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici.  
Cl. int. 3

Fabbricazione.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990 **383608**  
American Home Products Corporation, 685 Third  
Avenue, New York (NY 10017, Vereinigte Staaten  
von Amerika)

Ayerst

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 247657. Schutz ab 3. Juli 1990.

Pharmazeutische Vitaminpräparate, bakteriologische Vitaminpräparate (soweit in Klasse 5 enthalten).

Int. Kl. 5  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990 **383609**  
Kitzenmaier & Reister GmbH & Co., Maximilian-  
strasse 24, Postfach 953, D-7530 Pforzheim  
(Bundesrepublik Deutschland)



Erneuerung der Marke Nr. 246543. Schutz ab 1. April 1990.

Schmuckwaren in Gold und Silber.  
Int. Kl. 14  
Fabrikation.  
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5783.

Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1990 **383610**  
Karl Zünd & Co. AG, Staatsstrasse 77,  
9445 Rebstein

ZÜCO  
QUALITÄT

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 246225. Schutz ab 20. Mai 1990.

Sitzmöbel.  
Int. Kl. 20  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1990 **383611**  
Karl Zünd & Co. AG, Staatsstrasse 77,  
9445 Rebstein

VALRENO

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe und Darstellung der Marke Nr. 246227. Schutz ab 20. Mai 1990.

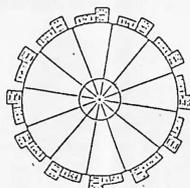
Sitzmöbel.  
Int. Kl. 20  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1990 **383612**  
Casmode Zürich SA, Wiesenstrasse 11, 8032 Zürich

KINO  
CLOTHES

Damen- und Herren-Bekleidungsartikel aus Textilien aller Art sowie Leder.  
Int. Kl. 25  
Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383613**  
Persona Begam Aktiebolag, Sergels Torg 12,  
S-115 57 Stockholm (Schweden)



THE MIRROR

Erneuerung der Marke Nr. 355152. Schutz ab 6. Juli 1990.

Papier und Karton; Druckerzeugnisse; Fotografien; Schreibwaren; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate).  
Int. Kl. 16  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383614**  
Bigmack Trading AG, Obere Hauptgasse 53,  
3600 Thun

WAIKIKI  
700  
COOLER

Bekleidungsstücke (T-Shirts, Hosen, Sweatshirts etc.)  
Int. Kl. 16  
Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383615**  
Rocol Limited, Rocol House, Wakefield Road,  
Swillington, GB-Leeds LS26 8BS (Grossbritannien)



Erneuerung der Marke Nr. 249982. Schutz ab 6. Juli 1990.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur; technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichter, Nachtlichter und Dochte; Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel.  
Int. Kl. 1, 2, 4, 17

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383616**  
Nichiren Shoshu International Center,  
1-33-11 Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo (Japan)

NSIC

Druckereierzeugnisse, insbesondere Zeitschriften und Bücher; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383617**  
Nichiren Shoshu International Center,  
1-33-11 Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo (Japan)



Druckereierzeugnisse, insbesondere Zeitschriften und Bücher; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

**Adaptation du tarif des douanes suisses à la nomenclature révisée du Système harmonisé (SH)**

**Bases légales**  
Le Conseil fédéral est autorisé, en vertu de la loi sur le tarif des douanes (art. 11), à accepter les amendements du SH recommandés par le Conseil de coopération douanière et à adapter le tarif. En vertu, de ce droit et de ses engagements sur le plan international, il a ordonné l'adaptation, pour le 1er janvier 1992, du tarif des douanes suisses et d'autres dispositions y afférentes du droit fédéral.  
Ces modifications sont contenues dans l'ordonnance ci-dessous.

**Renseignements tarifaires**  
La Direction générale des douanes, 3003 Berne, communique, sur demande écrite et sur la base de la composition exacte et d'échantillons, le classement tarifaire des produits touchés par ces modifications.

**Ordonnance modifiant le tarif des douanes annexé à la loi sur le tarif des douanes**

du 17 juin 1991

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 11, 1er alinéa de la loi du 9 octobre 1986 sur le tarif des douanes, décide:

**Art. 1er**  
L'annexe «Tarif d'importation» à la loi du 9 octobre 1986 sur le tarif des douanes est modifiée comme il suit:

1. Les règles générales pour l'interprétation du Système harmonisé désignées ci-dessous reçoivent le libellé suivant:

**Règle 5 b)**  
b) Sous réserve des dispositions de la Règle 5 a) ci-dessus, les emballages contenant des marchandises sont classés avec ces dernières lorsqu'ils sont du type normalement utilisé pour ce genre de marchandises. Toutefois, cette disposition n'est pas obligatoire lorsque les emballages sont susceptibles d'être utilisés valablement d'une façon répétée.

**Règle 6**  
Le classement des marchandises dans les sous-positions d'une même position est déterminé légalement d'après les termes de ces sous-positions et des Notes de sous-positions ainsi que, mutatis mutandis, d'après les Règles ci-dessus, étant entendu que ne peuvent être comparées que les sous-positions de même niveau. Aux fins de cette Règle, les Notes de Sections et de Chapitres sont également applicables sauf dispositions contraires.

2. Les notes, numéros du tarif et textes désignés ci-après reçoivent le libellé suivant:

**Chapitre 3**

**Note 1 b)**  
b) les poissons (y compris leurs foies, oeufs et laitances) et les crustacés, les mollusques et les autres invertébrés aquatiques, morts et impropres à l'alimentation humaine de par leur nature ou leur état de présentation (Chapitre 5); les farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets de poissons ou de crustacés, mollusques ou autres invertébrés aquatiques, impropres à l'alimentation humaine (no 2301);

**nouvelle Note 2**

2. Dans le présent Chapitre, l'expression "agglomérés sous forme de pellets" désigne les produits présentés sous forme de cylindres, boulettes, etc. agglomérés soit par simple pression, soit par adjonction d'un liant en faible quantité.

No du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
0305.	Poissons séchés, salés ou en saumure; poissons fumés, même cuits avant ou pendant le fumage; farines, poudres et agglomérés sous formes de pellets de poisson, propres à l'alimentation humaine	fr.	fr.
1000	- farines, poudres et agglomérés sous formes de pellets de poisson, propres à l'alimentation humaine	(inchangé)	(inchangé)
0306.	Crustacés, même décortiqués, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; crustacés non décortiqués, cuits à l'eau ou à la vapeur, même réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; farines, poudres et agglomérés sous formes de pellets de crustacés, propres à l'alimentation humaine		
1900	- autres, y compris les farines, poudres et agglomérés sous formes de pellets de crustacés, propres à l'alimentation humaine	(inchangé)	(inchangé)
2900	- autres, y compris les farines, poudres et agglomérés sous formes de pellets de crustacés, propres à l'alimentation humaine	(inchangé)	(inchangé)
0307.	Mollusques, même séparés de leur coquille, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; invertébrés aquatiques autres que les crustacés et mollusques, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; farines, poudres et agglomérés sous formes de pellets d'invertébrés aquatiques autres que les crustacés, propres à l'alimentation humaine		
	- autres, y compris les farines, poudres et agglomérés sous formes de pellets d'invertébrés aquatiques autres que les crustacés, propres à l'alimentation humaine		

**Chapitre 4**

**nouvelle Note 3**

3. Le présent Chapitre ne comprend pas:  
a) les produits obtenus à partir de lactosérum et contenant en poids plus de 95% de lactose, exprimés en lactose anhydre calculé sur matière sèche (no 1702); ni  
b) les albumines (y compris les concentrats de plusieurs protéines de lactosérum, contenant, en poids calculé sur matière sèche, plus de 80% de protéines de lactosérum) (no 3502) ainsi que les globulines (no 3504).

**nouvelle Note de sous-positions**

**Note de sous-positions**  
1. Aux fins du no 0404.10, le lactosérum modifié s'entend des produits consistant en constituants du lactosérum, c'est-à-dire du lactosérum dont on a éliminé totalement ou partiellement le lactose, les protéines ou les sels minéraux, ou auquel on a ajouté des constituants naturels du lactosérum, ainsi que des produits obtenus en mélangeant des constituants naturels du lactosérum.

No du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
0404.		fr.	fr.
1000	- lactosérum, modifié ou non, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants	(inchangé)	(inchangé)

No du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
0406.		fr.	fr.
	- fromages frais (non affinés), y compris le fromage de lactosérum, et caillebotte:		
1010	- Mascarpone, Ricotta Romana	50-	30-
1020	- Mozzarella	50-	40-
1090	- autres	50-	50-
	- autres fromages:		
	- fromages à pâte molle:		
9011	- Brie, Camembert, Crescenza, Italico, Pont-l'Évêque, Reblochon, Robiola, Stracchino	50-	30-
9019	- autres	50-	50-

**Chapitre 5**

**Note 1 b)**

b) les cuirs, peaux et pelleteries, autres que les produits du no 0505 et les rognures et déchets similaires de peaux brutes du no 0511 (Chapitres 41 ou 43);

**Chapitre 6**

No du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
0602.		fr.	fr.
	- arbres, arbustes, arbrisseaux et buissons, à fruits comestibles, greffés ou non:		

**Chapitre 7**

**Note 3 c)**

c) des farines, semoules, flocons, granulés et agglomérés sous forme de pellets, de pommes de terre (no 1105);

**Chapitre 8**

**nouvelle Note 3**

3. Les fruits séchés du présent Chapitre peuvent être partiellement réhydratés ou traités aux fins suivantes:  
a) pour améliorer leur conservation ou leur stabilité (par traitement thermique modéré, sulfuration, addition d'acide sorbique ou de sorbate de potassium, par exemple);  
b) pour améliorer ou maintenir leur aspect (au moyen d'huile végétale ou par addition de faibles quantités de sirop de glucose, par exemple), pour autant qu'ils conservent le caractère de fruits séchés.

**Chapitre 9**

No du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
0902.	Thé, même aromatisé:	fr.	fr.
0909.	Graines d'anis, de badiane, de fenouil, de coriandre, de cumin, de carvi; baies de genièvre:		
5000	- graines de fenouil; baies de genièvre	(inchangé)	(inchangé)

**Chapitre 10**

**Note 1 b)**

b) Le présent Chapitre ne comprend pas les grains qui ont été mondés ou autrement travaillés. Toutefois, le riz décortiqué, blanchi, poli, glacé, étuvé ou en brisures reste compris dans le no 1006.

**Chapitre 11**

No du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
1105.	Farine, semoule, flocons, granulés et agglomérés sous forme de pellets, de pommes de terre:	fr.	fr.
	- flocons, granulés et agglomérés sous forme de pellets:		

**Chapitre 15**

No du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
1519.	Acides gras monocarboxyliques industriels; huiles acides de raffinage; alcools gras industriels:	fr.	fr.
1100	- acides gras monocarboxyliques industriels; huiles acides de raffinage:	(inchangé)	(inchangé)
1200	- acide oléique	(inchangé)	(inchangé)
1300	- tall acides gras	(inchangé)	(inchangé)
1900	- autres	1-	-50
2000	- alcools gras industriels	1-	-50

**Chapitre 16**

No du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
1604.		fr.	fr.
	- thons, listaos et bonites (Sarda spp.):		

**Chapitre 18**

No du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
1806.		fr.	fr.
	- autres préparations présentées soit en blocs ou en barres d'un poids excédant 2 kg, soit à l'état liquide ou pâteux ou en poudres, granulés ou formes similaires, en récipients ou en emballages immédiats, d'un contenu excédant 2 kg:		

## Chapitre 19

## nouvelle Note 2

Aux fins du n° 1901, on entend par farines et semoules:

- a) les farines et semoules de céréales du Chapitre 11;  
b) les farines, semoules et poudres d'origine végétale de tout Chapitre, autres que les farines, semoules et poudres de légumes secs (n° 0712), de pommes de terre (n° 1105) ou de légumes à cosse secs (n° 1106).

## Chapitre 21

## nouvelle Note 1c)

c) le thé aromatisé (n° 0902);

Les Notes 1 c) à 1 g) deviennent respectivement les Notes 1 d) à 1 h).

## Chapitre 22

## nouvelle Note 1a)

a) Les produits de ce Chapitre (autres que ceux du n° 2209) préparés à des fins culinaires, rendus ainsi impropres à la consommation en tant que boissons (n° 2103 généralement);

Les Notes 1 a) à 1 e) deviennent respectivement les Notes 1 b) à 1 f).

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
2206.	Autres boissons fermentées (cidre, poiré, hydromel, par exemple); mélanges de boissons fermentées et mélanges de boissons fermentées et de boissons non alcooliques, non dénommés ni compris ailleurs: .....	fr.	fr.

## Chapitre 25

## Note 1)

Sauf dispositions contraires et sous réserve de la Note 4 ci-après, n'entrent dans les positions du présent Chapitre que les produits à l'état brut ou les produits lavés (même à l'aide de substances chimiques éliminant les impuretés sans changer la structure du produit), concassés, broyés, pulvérisés, soumis à lévigation, criblés, tamisés, enrichis par flottation, séparation magnétique ou autres procédés mécaniques ou physiques (à l'exception de la cristallisation), mais non les produits grillés, calcinés, résultant d'un mélange ou ayant subi une main-d'oeuvre supérieure à celle indiquée dans chaque position.

Les produits du présent Chapitre peuvent être additionnés d'une substance antipoussièreuse, pour autant que cette addition ne rende pas le produit apte à des emplois particuliers plutôt qu'à son emploi général.

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
2501.	Sel (y compris le sel préparé pour la table et le sel dénaturé) et chlorure de sodium pur, même en solution aqueuse ou additionnés d'agents antiagglomérants ou d'agents assurant une bonne fluidité; eau de mer: .....	fr.	fr.
2505. 1000	..... - sables siliceux et sables quartzeux .....	(inchangé)	(inchangé)
2523. 3000	..... - ciments alumineux .....	(inchangé)	(inchangé)
2528. 1000	..... - borates de sodium naturels et leurs concentrés (même calcinés) .....	(inchangé)	(inchangé)

## Chapitre 26

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
2620.	Cendres et résidus (autres que ceux de la fabrication du fer ou de l'acier) contenant du métal ou des composés de métaux: .....	fr.	fr.

## Chapitre 28

## Note 4

Les acides complexes de constitution chimique définie constitués par un acide des éléments non métalliques du Sous-Chapitre II et un acide contenant un élément métallique du Sous-Chapitre IV sont à classer au n° 2811.

## Note 6 d)

d) les alliages, les dispersions (y compris les cermets), les produits céramiques et les mélanges renfermant ces éléments ou ces isotopes ou leurs composés inorganiques ou organiques et d'une radioactivité spécifique excédant 74 Bq/g (0,002 µCi/g);

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
.....	IV. Bases inorganiques et oxydes, hydroxydes et peroxydes de métaux	fr.	fr.
2818. 1000 2000	Corindon artificiel, chimiquement défini ou non; oxyde d'aluminium; hydroxyde d'aluminium: - corindon artificiel, chimiquement défini ou non .....	(inchangé) (inchangé)	(inchangé) (inchangé)
2825.	Hydrazine et hydroxylamine et leurs sels inorganiques; autres bases inorganiques; autres oxydes, hydroxydes et peroxydes de métaux: .....		
2850. 0000	Hydrures, nitrures, azotures, siliciures et borures, de constitution chimique définie ou non, autres que les composés qui constituent également des carbures du n° 2849 .....	(inchangé)	(inchangé)

## Chapitre 29

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
2933. 4000	..... - composés comportant une structure à cycles quinoléine ou isoquinoléine (hydrogénés ou non) sans autres condensations .....	(inchangé)	(inchangé)
2937.	..... - hormones corticostéroïdes et leurs dérivés: .....		

## Chapitre 34

## Note 5 b)

b) les cires animales non mélangées et les cires végétales non mélangées, même raffinées ou colorées, du n° 1521;

## Chapitre 35

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
3502.	Albumines (y compris les concentrats de plusieurs protéines de lactosérum, contenant, en poids calculé sur matière sèche, plus de 80 % de protéines de lactosérum), albuminates et autres dérivés des albumines: .....	fr.	fr.

## Chapitre 36

## Note 1

Le présent Chapitre ne comprend pas les produits de constitution chimique définie présentés isolément, à l'exception, toutefois, de ceux visés par les Notes 2 a) ou 2 b) ci-dessous.

## Chapitre 37

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
3707. 1000	..... - émulsions pour la sensibilisation des surfaces .....	fr. (inchangé)	fr. (inchangé)

## Chapitre 38

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
3806. 1000	..... - colophanes et acides résiniques .....	fr. (inchangé)	fr. (inchangé)
3809.	..... - autres: - des types utilisés dans l'industrie textile ou dans les industries similaires .....	(inchangé)	(inchangé)
9100	- des types utilisés dans l'industrie du papier ou dans les industries similaires .....	(inchangé)	(inchangé)
9200	- des types utilisés dans l'industrie du cuir ou dans les industries similaires .....	12--	4.50

## Chapitre 39

## Note 7

Le n° 3915 ne comprend pas les déchets, débris et rognures d'une seule matière thermoplastique transformés en formes primaires (nos 3901 à 3914).

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
3904.	Polymères du chlorure de vinyle ou d'autres oléfines halogénées, sous formes primaires: .....	fr.	fr.

## Chapitre 41

## Note 1 a)

a) les rognures et déchets similaires de peaux brutes (n° 0511);

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
4107.	Peaux épilées d'autres animaux et peaux d'animaux dépourvus de poils, préparées, autres que celles des nos 4108 ou 4109: .....	fr.	fr.

## Chapitre 42

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
4202.	Malles, valises et mallettes, y compris les mallettes de toilette et les mallettes porte-documents, serviettes, cartables, étuis à lunettes, étuis pour jumelles, appareils photographiques, caméras, instruments de musique ou armes et contenants similaires; sacs de voyage, trousse de toilette, sacs à dos, sacs à main, sacs à provisions, porte-feuilles, porte-monnaie, porte-cartes, étuis à cigarettes, blagues à tabac, trousse à outils, sacs pour articles de sport, boîtes pour flacons ou bijoux, boîtes à poudre, écrans pour orfèvrerie et contenants similaires, en cuir naturel ou reconstitué, en feuilles de matières plastiques, en matières textiles, en fibre vulcanisée ou en carton, ou recouverts, en totalité ou en majeure partie, de ces mêmes matières ou de papier: .....	fr.	fr.

## Chapitre 44

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
4403.	..... - autres: - de chêne (Quercus spp.) .....	fr. (inchangé)	fr. (inchangé)
9100	- de hêtre (Fagus spp.) .....	(inchangé)	(inchangé)
9200	.....		
4407.	..... - autres: - de chêne (Quercus spp.): .....		
4415	- de hêtre (Fagus spp.): ..... Caisnes, caissettes, cageots, cylindres et emballages similaires, en bois; tambours (toureles) pour câbles, en bois; palettes simples, palettes-caisses et autres plateaux de chargement, en bois: .....		

## Chapitre 48

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
4816. 2000	..... - papiers dits «autocopiants» .....	fr. (inchangé)	fr. (inchangé)
4820. 3000	..... - classeurs, reliures (autres que les couvertures pour livres), chemises et couvertures à dossiers .....	(inchangé)	(inchangé)

Chapitre 49

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
4907.0000	Timbres-poste, timbres fiscaux et analogues, non oblitérés, ayant cours ou destinés à avoir cours dans le pays de destination; papier timbré; billets de banque; chèques; titres d'actions ou d'obligations et titres similaires	fr. (inchangé)	fr. (inchangé)

Section XI

Note 1 d)  
d) l'amiante (asbeste) du n° 2524 et articles en amiante et autres produits des n°s 6812 ou 6813;

Note 2 A)  
A) Les produits textiles des Chapitres 50 à 55 ou des n°s 5809 ou 5902 contenant deux ou plusieurs matières textiles sont classés comme s'ils étaient entièrement constitués de la matière textile qui prédomine en poids sur chacune des autres matières textiles.

Lorsqu'aucune matière textile ne prédomine en poids, le produit est classé comme s'il était entièrement constitué de la matière textile qui relève de la position placée la dernière par ordre de numérotation parmi celles susceptibles d'être valablement prises en considération.

Chapitre 55

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
5504.1000	... de rayonne viscosé	(inchangé)	(inchangé)
5515.	... mélangées principalement ou uniquement avec des fibres discontinues de rayonne viscosé		

Chapitre 61

Note 8  
Les vêtements du présent Chapitre se fermant sur le devant, gauche sur droite, sont à considérer comme des vêtements pour hommes ou garçonnets et ceux se fermant sur le devant, droite sur gauche, comme des vêtements pour femmes ou fillettes. Ces dispositions ne s'appliquent pas dans le cas où la coupe du vêtement indique clairement qu'il est conçu pour l'un ou l'autre sexe.

Les vêtements qui ne sont pas reconnaissables comme étant des vêtements d'hommes ou de garçonnets ou des vêtements de femmes ou de fillettes doivent être classés avec ces derniers.

Chapitre 62

Note 8  
Les vêtements du présent Chapitre se fermant sur le devant, gauche sur droite, sont à considérer comme des vêtements pour hommes ou garçonnets et ceux se fermant sur le devant, droite sur gauche, comme des vêtements pour femmes ou fillettes. Ces dispositions ne s'appliquent pas dans le cas où la coupe du vêtement indique clairement qu'il est conçu pour l'un ou l'autre sexe.

Les vêtements qui ne sont pas reconnaissables comme étant des vêtements d'hommes ou de garçonnets ou des vêtements de femmes ou de fillettes doivent être classés avec ces derniers.

Chapitre 63

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
6306.	Bâches et stores d'extérieur; tentes; voiles pour embarcations, planches à voile ou chars à voile, articles de campement	fr.	fr.

Chapitre 64

Note 1 c)  
c) les articles en amiante (asbeste) (n° 6812);

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
6406.	Parties de chaussures (y compris les dessus même fixés à des semelles autres que les semelles extérieures), semelles intérieures amovibles, talonnettes et articles similaires amovibles, guêtres, jambières et articles similaires, et leurs parties	fr.	fr.

Chapitre 65

Note 1 b)  
b) les coiffures en amiante (asbeste) (n° 6812);

Chapitre 68

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
6812.	Amiante (asbeste) travaillé, en fibres; mélanges à base d'amiante ou à base d'amiante et de carbonate de magnésium; ouvrages en ces mélanges ou en amiante (filis, tissus, vêtements, coiffures, chaussures, joints, par exemple), même armés, autres que ceux des nos 6811 ou 6813	fr.	fr.
6813.	Garnitures de friction (plaques, rouleaux, bandes, segments, disques, rondelles, plaquettes, par exemple), non montées, pour freins, pour embrayages ou pour tous organes de frottement, à base d'amiante (asbeste), d'autres substances minérales ou de cellulose, même combinées avec des textiles ou d'autres matières		

Chapitre 70

Note 1 c)  
c) les câbles de fibres optiques du n° 8544, les isolateurs pour l'électricité (n° 8546) et les pièces isolantes du n° 8547;

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
7007.1100	... de dimensions et formats permettant leur emploi dans les automobiles, véhicules aériens, bateaux ou autres véhicules	(inchangé)	(inchangé)
7007.2100	... de dimensions et formats permettant leur emploi dans les automobiles, véhicules aériens, bateaux ou autres véhicules	(inchangé)	(inchangé)
7013.	... verres à boire, autres qu'en vitrocérame; ... objets pour le service de la table (autres que les verres à boire) ou pour la cuisine, autres qu'en vitrocérame		

Chapitre 71

Note 1  
Sous réserve de l'application de la Note 1 a) de la Section VI et des exceptions prévues ci-après, relève du présent Chapitre tout article composé entièrement ou partiellement:  
a) de perles fines ou de culture ou de pierres gemmes ou de pierres synthétiques ou reconstituées; ou  
b) de métaux précieux ou de plaqués ou doublés de métaux précieux.

Notes 3 c) et 3 n)  
c) les produits du Chapitre 32 (lustres liquides, par exemple);  
n) les articles classés dans le Chapitre 96 conformément à la Note 4 de ce Chapitre;

Note 5 c)  
c) tout autre alliage contenant en poids 2 % ou plus d'argent est classé comme alliage d'argent.

Section XV

Note 4  
Sauf dispositions contraires, toute référence à un métal commun dans la Nomenclature s'entend également des alliages classés avec ce métal par application de la Note 3.

Chapitre 72

Note de sous-positions 1 a)  
a) Fontes brutes alliées  
les fontes brutes contenant un ou plusieurs des éléments suivants dans les proportions en poids ci-indiquées:  
- plus de 0,2 % de chrome  
- plus de 0,3 % de cuivre  
- plus de 0,3 % de nickel  
- plus de 0,1 % de n'importe lequel des éléments suivants: aluminium, molybdène, titane, tungstène (wolfram), vanadium.

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
7214.	... en aciers de décolletage	fr.	fr.
7215.1000	... en aciers de décolletage, simplement obtenues ou parachevées à froid	(inchangé)	(inchangé)

Chapitre 73

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
7306.	... autres, soudés, de section circulaire, en fer ou en aciers non alliés	fr.	fr.
7308.4000	... matériel d'échafaudage, de coffrage, d'étalement ou d'étayage	(inchangé)	(inchangé)
7314.1100	... en aciers inoxydables	(inchangé)	(inchangé)
7323.	... en aciers inoxydables		
7324.	... éviers et lavabos en aciers inoxydables		

Chapitre 82

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
8203.	Limes, râpes, pinces (même coupantes), tenailles, brucelles, cisales à métaux, coupe-tubes, coupe-boulons, emporte-pièce et outils similaires, à main	fr.	fr.
4000	... coupe-tubes, coupe-boulons, emporte-pièce et outils similaires	(inchangé)	(inchangé)

Chapitre 83

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
8302.	... charnières de tous genres (y compris les paumelles et pentures)	fr.	fr.

Chapitre 84

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
8419.	... appareils et dispositifs pour la liquéfaction de l'air ou d'autres gaz	fr.	fr.
8462.	Machines (y compris les presses) à forger ou à estamper, moutons, marteaux-pilons et martinets pour le travail des métaux; machines (y compris les presses) à rouler, cintrer, plier, dresser, planer, cisailier, poinçonner ou gruger les métaux; presses pour le travail des métaux ou des carbures métalliques, autres que celles visées ci-dessus		
8470.	Machines (y compris les presses) à rouler, cintrer, plier, dresser ou planer		
8470.	Machines à calculer; machines comptables, machines à affranchir, à établir les tickets et machines similaires, comportant un dispositif de calcul; caisses enregistreuses		

Chapitre 85

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
8512. 1000	appareils d'éclairage ou de signalisation visuelle des types utilisés pour les bicyclettes	fr. (inchangé)	fr. (inchangé)
8518.	Microphones et leurs supports; haut-parleurs, même montés dans leurs enceintes; écouteurs, même combinés avec un microphone; amplificateurs électriques d'audiofréquence; appareils électriques d'amplification du son:		
8521.	Appareils d'enregistrement ou de reproduction vidéophoniques, même incorporant un récepteur de signaux vidéophoniques:		
8528.	Appareils récepteurs de télévision (y compris les moniteurs vidéo et les projecteurs vidéo), même incorporant un appareil récepteur de radiodiffusion ou un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son ou des images:		
1000 2000	- en couleurs	450--	83--
	- en noir et blanc ou en autres monochromes	450--	83--
8532.	condensateurs fixes conçus pour les réseaux électriques de 50/60 Hz et capables d'absorber une puissance réactive égale ou supérieure à 0,5 kvar (condensateurs de puissance):		

Chapitre 86

Note 3 a)  
a) les voies assemblées, les plaques tournantes et ponts tournants, les butoirs et gabarits;

Chapitre 87

Note 3  
Supprimer cette Note. Les Notes 4 et 5 actuelles sont à renuméroter 3 et 4 respectivement.

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
8702.	Véhicules automobiles pour le transport de dix personnes ou plus, chauffeur inclus:	fr.	fr.
8705. 3000	- voitures de lutte contre l'incendie	(inchangé)	(inchangé)

Chapitre 90

nouvelle Note 1 b)  
b) les ceintures et bandages en matières textiles, dont l'effet recherché sur l'organe à soutenir ou maintenir est uniquement fonction de l'élasticité (ceintures de grossesse, bandages thoraciques, bandages abdominaux, bandages pour les articulations ou les muscles, par exemple) (Section XI);  
Les Notes 1 b) à 1 l) actuelles deviennent 1 c) à 1 m) respectivement.

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
9011. 2000	Microscopes optiques, y compris les microscopes pour la photomicrographie, la cinéphotomicrographie ou la microprojection:	fr.	fr.
	- autres microscopes, pour la photomicrographie, la cinéphotomicrographie ou la microprojection	(inchangé)	(inchangé)
9025.	thermomètres et pyromètres, non combinés à d'autres instruments:		
9029.	Autres compteurs (compteurs de tours, compteurs de production, taximètres, totalisateurs de chemin parcouru, podomètres, par exemple); indicateurs de vitesse et tachymètres, autres que ceux des nos 9014 ou 9015; stroboscopes:		

Chapitre 91

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
9104 0000	Montres de tableaux de bord et montres similaires, pour automobiles, véhicules aériens, bateaux ou autres véhicules	fr. (inchangé)	fr. (inchangé)
9105.	pendules et horloges, murales		

Chapitre 92

Notes 1 e) et f)  
e) les instruments et appareils ayant le caractère d'objets de collection ou d'antiquité (nos 9705 ou 9706).  
Supprimer la Note 1 f)

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
9202. 1000	cordes frottées à l'aide d'un archet	fr. (inchangé)	fr. (inchangé)

Chapitre 95

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
9506.	Articles et matériel pour la culture physique, la gymnastique, l'athlétisme, les autres sports (y compris le tennis de table) ou les jeux de plein air, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent Chapitre, piscines et pataugeoires:	fr.	fr.
9100	- autres: articles et matériel pour la culture physique, la gymnastique ou l'athlétisme	(inchangé)	(inchangé)

Chapitre 96

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit par 100 kg brut	
		TG	TU
9603. 2100	brosses à dents, y compris les brosses à dentiers	fr. (inchangé)	fr. (inchangé)
9614.	Pipes (y compris les têtes de pipes), fume-cigare et fume-cigarette, et leurs parties:		

Chapitre 97

Note 5  
Les cadres qui entourent les tableaux, peintures, dessins, collages ou tableaux similaires, gravures, estampes ou lithographies sont classés avec ces objets lorsque leur caractère et leur valeur sont en rapport avec ceux desdits objets.  
Les cadres dont le caractère ou la valeur ne sont pas en rapport avec les articles visés dans la présente Note suivent leur régime propre.

Art. 2

Modification du droit en vigueur

- L'Ordonnance du 6 juillet 1983 sur la constitution de réserves obligatoires de thé est modifiée comme il suit:

Art. 1er, 1er al., (liste des marchandises)

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise
0902.1000/4000	Thé, même aromatisé

- L'Ordonnance du 6 juillet 1983 sur la constitution de réserves obligatoires de denrées fourragères ainsi que d'avoine, d'orge et de maïs pour la mouture est modifiée comme il suit:

Art. 1er, 1er al., (liste des marchandises)

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise
1105.1020, 2020	Farine, semoule, flocons, granulés et agglomérés sous forme de pellets, de pommes de terre, dénaturés

- L'Ordonnance du 6 juillet 1983 sur la constitution de réserves obligatoires de savons et préparations pour lessives est modifiée comme il suit:

Art. 1er, 1er al., (liste des marchandises)

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise
ex 1519.1100/2000	(inchangé)

- L'Ordonnance du 21 avril 1976 concernant le calcul des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés est modifiée comme il suit:

Annexe

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise
1806.	autres préparations présentées soit en blocs ou en barres d'un poids excédant 2 kg, soit à l'état liquide ou pâteux ou en poudres, granulés ou formes similaires, en récipients ou en emballages immédiats, d'un contenu excédant 2 kg:

- L'Ordonnance du 18 octobre 1989 sur les droits de douane applicables aux marchandises dans le trafic avec l'AELE et les CE (O sur le libre-échange) est modifiée comme il suit:

Annexe

ancien numéro du tarif	nouveau numéro du tarif	Taux du droit CE	Taux du droit AELE
1519. 1910/2000 3000	1519. 1900 2000	31)	exempt
		10)	exempt

Notes de bas de page

- 10) 1519.1100 = fr. 3.50, 1519.1200, 1900 = fr. .35  
31) ex 1519.2000: alcools gras industriels, ayant le caractère de cire exempt

- L'Ordonnance du 26 mai 1982 fixant les droits de douane préférentiels en faveur des pays en développement est modifiée comme il suit:

Annexe 1

ancien numéro du tarif	nouveau numéro du tarif	Taux du droit
1519. 1200/1300 1990/3000	1519. 1200/2000	exempt

7. L'Ordonnance du 21 décembre 1953 relative à des dispositions de caractère économique de la loi sur l'agriculture (O générale sur l'agriculture) est modifiée comme il suit:

Art. 28, 1er al.

numéros du tarif actuels	nouveaux numéros du tarif
0406.1000/9010, 9022/9029	0406.1010/9019, 9022/9029

8. L'Ordonnance du 17 décembre 1956 sur les importations de matières fourragères, de paille et de litière est modifiée comme il suit:

Art. 1er, (liste des marchandises)

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise
1105.	Farine, semoule, flocons, granulés et agglomérés sous forme de pellets, de pommes de terre:
1020	- farine et semoule, dénatrées
2020	- flocons, granulés et agglomérés sous forme de pellets, dénatrés
1519.	Acides gras monocarboxyliques industriels; huiles acides de raffinage:
ex 1100	- acides gras monocarboxyliques industriels; huiles acides de raffinage:
ex 1200	- acide stéarique, pour l'affouragement
ex 1900	- acide oléique, pour l'affouragement
	- autres (à l'exclusion des tall acides gras), pour l'affouragement

9. L'Ordonnance du 5 mars 1962 sur la protection des végétaux est modifiée comme il suit:

Annexe II, (liste des marchandises)

La désignation de la marchandise des nos du tarif 1105.1010, 2020 s'énonce dorénavant comme il suit: Farine, semoule, flocons, granulés et agglomérés sous forme de pellets, de pommes de terre

10. L'Ordonnance du 30 octobre 1985 concernant les émoluments perçus par l'Office vétérinaire fédéral (OEVEF) est modifiée comme il suit:

Art. 15 (liste des marchandises) let. b.

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise	Emolument fr.
	<b>b. Viandes et préparations de viande</b>	<b>par 100 kg brut</b>
0305. 1000/6990	Poissons séchés, salés ou en saumure; poissons fumés, même cuits avant ou pendant le fumage; farines, poudres et agglomérés sous formes de pellets de poisson, propres à l'alimentation humaine	(inchangé)
ex 0306. 1100/1900 2100/2900	Crustacés, même décortiqués, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; crustacés non décortiqués, cuits à l'eau ou à la vapeur, même réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; farines, poudres et agglomérés sous formes de pellets de crustacés, propres à l'alimentation humaine	(inchangé)
ex 0307. 1000/9900	Mollusques, même séparés de leur coquille; frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; invertébrés aquatiques autres que les crustacés et mollusques, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; farines, poudres et agglomérés sous formes de pellets d'invertébrés aquatiques autres que les crustacés, propres à l'alimentation humaine	(inchangé)

11. L'Arrêté du Conseil fédéral du 13 janvier 1971 concernant la surveillance de l'exportation du fromage est modifié comme il suit:

Art. 1er, 1er al.

numéros du tarif actuels	nouveaux numéros du tarif
0406.1000/9019, 9022/9029	0406.1010/9019, 9022/9029

12. L'Ordonnance du 23 avril 1975 concernant la perception de suppléments de prix sur des fromages importés est modifiée comme il suit:

Art. 1er, 1er al., (tableau)

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise	Supplément de prix fr. par 100 kg brut
0406.	Fromages et caillebotte:	
	- fromages frais (non affinés), y compris le fromage de lactosérum, et caillebotte:	
1020	-- Mozzarella	270.--
1090	-- autres	290.--
	- autres fromages:	
	-- fromages à pâte molle:	
9019	-- autres	290.--

13. L'Ordonnance du 11 mai 1983 sur les émoluments pour la délivrance des permis, attestations et visas dans le trafic des marchandises avec l'étranger est modifiée comme il suit:

Appendice

numéro du tarif actuel	nouveau numéro du tarif
0406.1000/9029	0406.1010/9029

14. L'Ordonnance du 7 décembre 1987 relative aux règles d'origine régissant l'octroi de préférences tarifaires aux pays en développement est modifiée comme il suit:

Annexe 2, colonne «Désignation du produit»

numéros du tarif 4104/4107: Peaux épilées et peaux d'animaux dépourvus de poils, préparées, autres que celles des nos 4108 ou 4109

numéro du tarif 6306: Bâches et stores d'extérieur; tentes; voiles pour embarcations, planches à voile ou chars à voile; articles de campement:

numéro du tarif 8521: Appareils d'enregistrement ou de reproduction vidéophoniques, même incorporant un récepteur de signaux vidéophoniques

Art. 3

La présente Ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1992.

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération: Cotti  
Le chancelier de la Confédération: Buser

Arbeitslosenquote:

Die Arbeitslosigkeit hat sich im Juni stabilisiert

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) waren Ende Juni 1991 35 253 Arbeitslose eingeschrieben, 206 mehr als im Mai (+0,6%). Im Vorjahresmonat lag die Zahl der Arbeitslosen noch bei 15 660 Personen - dies war der niedrigste Stand 1990.

Die saison- und extremwertbereinigten Zahlen folgen noch einem steigenden Trend.

Die Arbeitslosenquote verharrte im dritten aufeinanderfolgenden Monat bei 1,1%. Die Quote der Männer beträgt weiter 1,0%, jene der Frauen 1,3%.

Die Entwicklung nach Geschlecht und Nationalität (Schweizer/Ausländer) verlief gleichmässig. Die Zahl der Ganzarbeitslosen (89% des Totals) erhöhte sich um 96 Personen (+0,3%), jene der teilweise Arbeitslosen um 110 (+2,9%). Es sei an dieser Stelle nochmals daran erinnert, dass zu den teilweise Arbeitslosen (die seit mehreren Jahren 10 bis 14% der Arbeitslosen insgesamt betragen) diejenigen Personen zählen, welche in keinem Arbeitsverhältnis stehen und lediglich eine Teilzeitbeschäftigung suchen und jene, die bereits eine Teilzeitbeschäftigung haben, jedoch eine Vollzeit- oder eine weitere Teilzeitbeschäftigung suchen.

Die am meisten von der Arbeitslosigkeit betroffenen Berufsgruppen verzeichneten keine grosse Veränderungen: bei der Berufsgruppe «Verwaltung und Büro» erhöhte sich die Zahl der Arbeitslosen um 164 (neuer Bestand: 6 755, 19% des Totals), bei der Gruppe «Übrige Berufe», welche insbesondere Arbeitslose ohne eigentlichen Beruf (Hilfskräfte) umfasst, verringerte sich die Arbeitslosenzahl um 27 (5 897/17%). Auch bei der Gruppe «Gastgewerbe und Hauswirtschaft» konnte ein Rückgang von nunmehr 35 Arbeitslosen (4032/11%) verzeichnet werden.

Geographisch betrachtet war die Entwicklung der Arbeitslosigkeit differenzierter und lässt nicht auf eine Stagnation wie auf nationaler Ebene schliessen. Im Kanton Freiburg ging die Zahl der Arbeitslosen zurück (-228 Personen). Die Arbeitslosenquote liegt nun bei 1,2%, nach 1,5% im Vormonat. Das Ausmass dieses Rückganges lag über dem Gesamtergebnis der Schweiz (+206). In sieben Kantonen hat sich ebenfalls die Arbeitslosenzahl vermindert. Es handelt sich dabei um drei deutschsprachige und zwei westschweizerische Kantone sowie die Kantone Tessin und Graubünden. Hingegen nahm die Arbeitslosigkeit in den Kantonen Genéve (die Quote erhöhte sich von 3,0% auf 3,1%), Zürich (0,8%), Neuenburg (von 2,3% auf 2,4%), St. Gallen (0,8%), Waadt (1,9%), Aargau (0,6%) und Thurgau (0,5%) weiter zu (in einer Grössenordnung zwischen 100 und 50 Personen). Obwohl sich die Zahl der Arbeitslosen in der Regel freiwillig gemeldeten offenen Stellen um 2,2% verringerte, liegt der aktuelle Stand noch immer über 10 500. Im Juni 1990 lag ihre Zahl noch bei 18 000 und verringerte sich bereits zu Beginn dieses Jahres auf 12 000. Die Zahl der Arbeitslosen hat sich stabilisiert, nachdem sie sich jeweils um rund 1 300 Personen im März, April und Mai und noch

stärker während der Wintermonate erhöht hatte. Die Stabilisierung der Arbeitslosenzahl im Juni ist zum Teil auf saisonale Faktoren zurückzuführen. Aber auch unter Ausklammerung saisonaler Gründe kann eine verlangsamt Zunahme beobachtet werden, womit sich eine gewisse Konsolidierung abzeichnet. Der ebenfalls verlangsamte Anstieg der Kurzarbeit (die der Überbrückung konjunktureller Einbrüche dient) im Mai bekräftigt die Lagebeurteilung für den industriellen Sektor und deutet auf eine wiedergewonnene Flexibilität des Arbeitsmarktes hin.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Taux de chômage:

Le chômage s'est stabilisé en juin

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), 35 253 personnes étaient inscrites au chômage à la fin du mois de juin 1991, soit 206 de plus qu'en mai (+0,6%). L'effectif des chômeurs s'élevait à 15 660 en juin 1990, soit le niveau le plus bas atteint au cours de l'année passée.

Les données corrigées des variations saisonnières et extrêmes sont encore orientées à la hausse. Pour le troisième mois consécutif, le taux de chômage s'est maintenu à 1,1%, indiquant toujours 1% pour les hommes et 1,3% pour les femmes.

L'évolution par sexe et par nationalité (Suisse/Etranger) a été homogène. Le nombre de chômeurs complets (89% du total) a augmenté de 96 personnes (+0,3%), celui des personnes partiellement sans emploi de 110 personnes (+2,9%). Rappelons que le groupe des personnes partiellement sans emploi, qui forme depuis quelques années entre 10 et 14% du total des chômeurs, se compose, d'une part, des personnes sans emploi qui cherchent à n'exercer qu'une activité à temps partiel, et, d'autre part, des personnes qui occupent un emploi à temps partiel et qui cherchent à le remplacer par une activité à plein temps ou à le compléter par une autre activité à temps partiel.

Les trois groupes de professions les plus touchés par le chômage ont connu une évolution proche du statu quo: le groupe «administration et bureau» a accusé une hausse de 164 chômeurs (nouvel effectif de 6 755, soit 19% du total), celui des «autres professions», qui regroupe principalement la main d'oeuvre sans qualification, a enregistré une baisse de 27 personnes (5 897/17%), tout comme le groupe «hôtellerie, restauration et économie domestique», qui compte désormais 35 chômeurs de moins (4032/11%).

Observé par canton, l'évolution du chômage est plus différenciée que ne le laisse pressentir l'actuelle stagnation du chômage au niveau national. Le canton de Fribourg a en effet enregistré un recul du chômage (-228 chômeurs) d'une ampleur supérieure à l'évolution globale du chômage en Suisse (+206), réduisant de la sorte son taux de chômage de 1,5 à 1,2%. Sept autres cantons ont également vu leur nombre de chômeurs diminuer: trois alémaniques, deux romands, le Tessin et les Grisons. Pour leur part, les cantons de Genève, (le taux

de chômage passe de 3,0 à 3,1%), Zurich (0,8%), Neuchâtel (de 2,3 à 2,4%), Saint-Gall (0,8%), Vaud (1,9%), Argovie (0,6%) et Thurgovie (0,5%) ont tous enregistré, dans l'ordre décroissant, entre cinquante et cent chômeurs supplémentaires.

Malgré une nouvelle baisse de 2,2% par rapport au mois précédent, le nombre des places vacantes, annoncées généralement sans obligation aux offices du travail, se maintient toujours au-dessus de 10 500. Cet indicateur, qui s'inscrivait à 18 000 en juin 1990, s'était réduit à 12 000 dès le début de cette année.

Le nombre de chômeurs s'est stabilisé après avoir augmenté de quelque 1 300 personnes en mars, avril et mai, et plus fortement encore pendant l'hiver. Il faut attribuer l'évolution enregistrée au mois de juin en partie à des facteurs saisonniers. En isolant ceux-ci, on constate tout de même un ralentissement de la hausse du chômage, synonyme d'une certaine consolidation de la situation sur le marché du travail. On peut s'attendre désormais à ce que le fonctionnement du marché du travail s'assouplisse. L'ampleur, mais aussi le net ralentissement en mai des réductions de l'horaire de travail (ce qu'on appelait autrefois le «chômage partiel»), destinées à pallier un tassement conjoncturel temporaire, renforcent encore cette appréciation dans le secteur industriel.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Interlaken, Flugplatz; Neubau Elektronik-Werkstattgebäude

Das Projekt umfasst: Erstellen von ca. 1300 m<sup>2</sup> Trennwände (Metallständerwände mit Gipsplatten-Beplankung und Verglasung)

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP Arbeitsgattung	voraussichtliche Ausgabe	voraussichtliche Arbeitsausführung
	Offertformulare	

3271 Innere Trennwände August 1991 Dezember 1991

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 12. August 1991 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Baubüro Thun, Uttigenstrasse 9, 3602 Thun, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und Unterakkordanten mitzuteilen.

(M 273)

## GATT-Abkommen:

**Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. Beschaffungsstelle:  
Paul Scherrer Institut  
Würenlingen und Villigen  
CH-5232 Villigen PSI
2. Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
3. Lieferort:  
CH-5232 Villigen PSI
4. Art und Menge:  
1 Vakuumgefäss mit Phasentrenner und Wärmetauscher inklusive Anschlussrohrleitungen für flüssiges und dampfförmiges Deuterium.  
Leistung: 3,5 kW  
Eintrittstemperatur: He-Gas 18°K bei 7,5 bar  
Austrittstemperatur: He-Gas 25°K bei 7,0 bar
5. Liefertermin:  
1992/1993
6. Termin für Entgegennahme der Anmeldung:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung, schriftlich, in deutscher oder englischer Sprache. Adresse siehe unter 1.
7. Bedingungen:  
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen des PSI» zu berücksichtigen.
8. Andere Auskünfte:  
Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

## GATT: Accords

**Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. Entité acheteuse:  
Institut Paul Scherrer  
Würenlingen et Villigen  
CH-5232 Villigen PSI
2. Mode de passation:  
Procédure sélective
3. Lieu de livraison:  
CH-5232 Villigen PSI
4. Nature et quantité:  
**Enceinte à vide avec séparateur de phases et échangeur de chaleur** y compris les conduites afférentes pour deutérium liquide et gazeux.  
Puissance: 3,5 kW  
Température d'entrée: He gaz 18°K à 7,5 bar  
Température de sortie: He gaz 25°K à 7,0 bar
5. Délai de livraison:  
1992/1993
6. Date limite de réception des demandes de participation:  
dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit).  
Adresse de transmission voir sous chiffre 1  
Langues: allemand ou anglais
7. Conditions:  
Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel.
8. Autres renseignements:  
L'achat se fera sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion III

Bahnhof Wettingen-Perronausbau	
Tiefbauarbeiten:	
Perronkante P55	960 m <sup>3</sup>
Hilfskante 25	400 m <sup>3</sup>
Kabelrohrblock	470 m <sup>3</sup>
Bit. Beläge	4500 m <sup>2</sup>
Diverse Anpassungsarbeiten	

Auflage der Pläne und Übernahmehinweisungen ab Dienstag, 6. August 1991, beim Ingenieurbüro Gerber + Partner, Gemeindehaus, 5200 Windisch. Eingabeformulare sind dort erhältlich. Die Abgabe der Submissionsunterlagen erfolgt gegen Bezahlung von Fr. 40.-. Dieser Betrag wird nicht rückerstattet.

Gemeinsame Begehung: Donnerstag, 8. August 1991, 14 Uhr; Treffpunkt: Bahnhof Wettingen, Kiosk.

Angebote mit der Aufschrift «Bahnhof Wettingen, Perronausbau» sind den SBB, Kreisdirektion III, Postfach, 8021 Zürich, bis Donnerstag, 29. August 1991 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 29. Februar 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Montag, 2. September 1991, 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihpost), Kasernenstrasse 97, Zürich, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmervereins Zutritt.

Die Submission dieser Arbeiten erfolgt unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die zuständigen Instanzen. (M 275)

**Concorso per lavori di costruzione**

Ferrovie federali svizzere; Divisione principale lavori circondario II, Lucerna

Luogo/oggetto:	Stazione di Chiasso Sm - Fascio L Corridoio Huckepack
Lavori:	Demolizione marciapiede tra binario L 9-L 10 e formazione nuovo rilevato (Demolizione asfalto 4000 mq, scavo 2500 mc)

Il sopralluogo obbligatorio in comune è previsto per venerdì, 26 luglio 1991 alle ore 10, presso la ditta Frisco-Findus (lato Faloppia), a Balerna.

Gli atti di appalto (piani e capitolati) verranno consegnati nel corso del sopralluogo tecnico contro il pagamento di fr. 50.- (l'importo non viene restituito).

Indicazioni tecniche potranno essere richieste all'ufficio d'ingegneria G. Lupi SA, via Bossi 1, 6830 Chiasso, telefono 091 44 34 50.

Le offerte in busta chiusa e provviste della dicitura «Chiasso Sm-HPKG/Demolizione marciapiede e nuovo rilevato» vanno indirizzate alle FFS, Divisione principale lavori circondario II, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna, entro il 28 agosto 1991 (data del timbro postale). Esse sono vincolanti fino al 31 dicembre 1991.

Apertura delle offerte il lunedì, 2 settembre 1991 alle ore 10, nel palazzo dell'amministrazione FFS a Lucerna, Schweizerhofquai 6, sala delle conferenze no. 230 (2° piano). Ad essa possono presenziare gli impresari offerenti e i rappresentanti delle associazioni degli impresari. (M 274)

**Soumission de travaux de construction**

Office des constructions fédérales; Arrondissement I, 1006 Lausanne

Concerner: Chamblon VD, Place d'armes

Les travaux suivants seront adjugés à la suite de mise en soumission publique:

CFC	Categorie de travaux	Désignation	Quantité	Envoi des soumissions	Début présumé des travaux
221	Fenêtres en métal léger - variante bois-métal		65	septembre 1991	décembre 1991

Les entreprises désireuses de participer aux soumissions voudront bien le faire savoir par écrit au bureau Suter + Suter SA, rue Maupas 34, case postale 387, 1000 Lausanne 9, d'ici au 20 août 1991 en indiquant:

- la désignation du lieu: Chamblon VD, Place d'armes.

- le no de CFC et la description des travaux qui les intéressent.

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants. (M 272)

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI****Inter-American Development Bank  
Washington, D.C.****6¼% Anleihe 1984-94 von sFr. 120 000 000.-**

(Valoren-Nummer 879 844)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 16. Juli 1991 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 6 000 000.- nominal wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 16. Juli 1991 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 108 000 000.- ausstehend.

Zürich, im Juli 1991

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

**Iberduero  
Hidroelectrica Ibérica Iberduero SA  
Bilbao, Spanien****5% Anleihe 1987-95 von sFr. 150 Mio nom.**

(Valoren-Nummer 465 865)

Für die Amortisationstranche per 9. Juli 1991 konnten sFr. 6 000 000.- nominal Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 9. Juli 1991 sFr. 138 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Juli 1991

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

**Käsereigenossenschaft Worben****Neuordnung der Mitgliedschaft, Inkraftsetzung  
neuer Genossenschaftsstatuten und Löschung des  
Stammanteilkapitals**

An der Generalversammlung vom 3. Juli 1991 hat die Käsereigenossenschaft Worben die Mitgliedschaft neu geordnet und diese den verbleibenden Mitgliedern bestätigt. Alle Mitglieder, die ihre Mitgliedschaft nicht geltend gemacht haben und bestätigt wurden, werden hiermit als gelöscht und ungültig erklärt.

Im weiteren wurden die Statuten vom 14. September 1942 revidiert und durch die Generalversammlung genehmigt. Gleichzeitig wurde beschlossen, das Stammanteilkapital mit Rückzahlung aufzuheben und deren Bestimmungen zu löschen. Die einzelnen Anteile können innert 3 Monaten nach dieser Veröffentlichung beim Präsidenten der Genossenschaft geltend gemacht werden. Nach Ablauf dieser Frist werden sie hiermit als ungültig und wertlos erklärt. Einsprachen gegen die durch die Generalversammlung vom 3. Juli 1991 gefassten Beschlüsse sowie wegen Missachtung von Verfahrensvorschriften oder unterlaufenen Verfahrensfehlern sind innert 3 Monaten nach der Veröffentlichung schriftlich und eingeschrieben zu richten an den Präsidenten, Herrn Werner Friedrich, Mühlestrasse 8, 3252 Worben.

Worben, 10. Juli 1991

Käsereigenossenschaft Worben  
Der Vorstand

**Lugataxi SA**

Convocazione assemblea

**L'assemblea generale ordinaria e straordinaria**

della Lugataxi SA, Lugano, è convocata presso lo studio dell'Avv. Dott. Fulvio Pelli a Lugano, via Pretorio 19, in data 29 luglio 1991, alle ore 15, per statuire sul seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione, discussione e approvazione del bilancio al 31 dicembre 1990 e dei conti dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 1990 nonché del relativo rapporto di revisione.
2. Discussione e deliberazione sulla proposta di aumento del capitale sociale da fr. 50 000.- a fr. 75 000.- attraverso l'emissione di 25 nuove azioni al portatore di fr. 1000.-.
3. Nomine statutarie (ufficio di revisione).
4. Eventuali.

Lugano, 17 luglio 1991

L'amministratore unico:  
A. Meoli

**Legend SA, Lugano**

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati

**all'assemblea generale ordinaria**

il giorno di martedì 30 luglio 1991, alle ore 14, presso la Società Fiduciaria Confalonieri SA, piazza Cioccaro 2, 6901 Lugano, per le seguenti

Trattande:

1. Relazione dell'amministratore e presentazione dei conti al 31 dicembre 1990.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministratore ed al revisore.
4. Delibere circa la destinazione del saldo.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Lugano, 12 luglio 1991

L'amministratore:  
Boris Fantechi

**Der SHAB-  
Leserkreis  
ist  
kaufräftig  
Nutzen Sie  
diese  
Kaufkraft -  
Inserieren  
Sie!**

**Separazione dei beni**

Il sottoscritto notaio Avv. John Rossi, in Lugano, su richiesta degli interessati, notifica ad ogni effetto di legge che i coniugi:

- **Arch. Giuseppe Brazzola**, nato il 3 gennaio 1927, da Castel San Pietro in Paradiso

- **Gisella Brazzola** nata Genazzini, nata il 1° settembre 1933, da Castel San Pietro in Paradiso

hanno adottato quale regime la separazione dei beni.

Lugano, 16 luglio 1991

Avv. John Rossi